



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/48/1  
10 September 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

---

第四十八届会议

秘书长关于联合国工作的报告\*

1993年9月

---

\* 这是秘书长关于联合国工作的报告的预发本,本报告的铅印本将作为《大会正式文件,第四十八届会议,补编第1号》(A/48/1)印发。

93-43613 (c) 170993 180993

190993

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言 .....	1 - 28	4
二、 协调一项全面性战略 .....	29 - 116	9
A. 联合国各机构 .....	29 - 101	9
B. 临时办事处 .....	102 - 106	23
C. 确保适当的财政基础 .....	107 - 114	24
D. 筹备五十周年纪念 .....	115 - 116	26
三、 发展全球社会 .....	117 - 275	32
A. 全球发展活动 .....	121 - 158	32
B. 促进发展的业务活动 .....	159 - 203	40
C. 区域发展活动 .....	204 - 249	50
D. 保护人权 .....	250 - 275	59
四、 扩大预防性外交、人道主义援助和冲突解决 .....	276 - 509	66
A. 执行“和平纲领” .....	276 - 278	66
B. 预防性外交 .....	279 - 291	67
C. 在变动的世局中维持和平 .....	292 - 307	70
D. 和平行动的新起点 .....	308 - 408	73
E. 重大全面努力 .....	409 - 455	96
F. 在冲突后缔造和平 .....	456 - 470	105
G. 裁军 .....	471 - 479	109
H. 人道主义的紧急责任 .....	480 - 509	110
五、 结论：加强人类基础 .....	510 - 514	123

目录(续)

	页 次
附图一览表	
1. 大会：通过决议数和议程项目数,1989-1993年 .....	27
2. 安全理事会：正式会议通过的决议和主席声明数,1988-1993年 ..	28
3. 安全理事会：正式会议和全体协商数,1988-1993年.....	29
4. 联合国系统按部门开列的支出概算,1992-1993年,各种资金来源合计 .....	30
5. 会费和缴款摘要：经常预算和维持和平,至1993年7月31日止 ....	31
6. 联合国开发计划署所经管的基金与方案的支出,1982-1992年 ....	64
7. 联合国开发计划署的核心资源,1982-1992年 .....	65
8. 图：维持和平行动(1993年7月31日) .....	118
9. 维持和平行动的文职和军事人员,1993年6月30日 .....	119
10. 各维持和平特派团的国际征聘人员和当地征聘人员 .....	120
11. 1987年以来维持和平行动死亡总数 .....	121
12. 1989年以来维持和平特派团文职人员死亡总数 .....	122

## 一、导 言

1. 一年前,联合国及其会员国和全世界的人民都认识到,一个新的机会出现了。冷战已经过去了,联合国可以依照《宪章》起草人所赋的任务,在建立世界秩序和进展方面发挥关键性作用。

2. 过去十二个月里,毫无疑问,人们已经积极地抓住这个机会。人们已认识到这个世界组织的巨大潜力,并开始利用它的资源,以建立更稳固的世界秩序;作为替最贫穷国家更大声说话的喉舌,作为运送人道主义援助物资的机构,作为人权和少数民族权利的保护者,作为危难中国家的拯救者,作为补救全球受损害环境的工具。如本报告所显示,几乎在每一领域都有了重大的成就。但也有严重的挫折和缺点。由于我们面对的课题在数量及其复杂程度上无所不包,成绩有好有坏是可以预料的。

3. 但是,除了现实情况造成的成败得失之外,还暴露出意志和决心方面令人头痛的问题。过去十二个月的规律显示三种现实情况:世界面临的挑战是全面的,联合国是不可缺少的,所提供的资源不够应付各会员国对本组织的要求,两者之间出现了差距。

4. 这个全面的现实极其清楚地显示于三个目标:和平、发展和民主。三者彼此连结,互相加强。

5. 1992年年中,我在我题为《和平纲领》的报告中讨论到必须把谋求和平的努力看成一个长时间继续不断的进程。从预防性外交到建立和平与维持和平,到冲突后缔造和平,这个循环继续不断、周而复始。我们越来越明白,谋求和平的工作对我们来说,是无休无止的。

6. 过去十二个月显示和平行动包括各种彼此相关的职责。联合国的外地行动,特别在柬埔寨、萨尔瓦多、索马里和前南斯拉夫的行动都不得不远超出公认的维持和平的概念和定义。和平行动现在可能把联合国几乎每一个部门和既定职责都牵涉进去。第二代的维持和平行动一定不只涉及军事,同时也涉及政治、经济、社

会、人道主义和环境等领域,这一切都需要有一种统一而完整的做法。

7. 现在人们懂得发展包括许多领域,已经不单单是经济政策和资源的问题。政治、社会、教育和环境等因素都必须一一纳入综合的发展步骤之中。没有最广大规模的发展,年轻的人就会烦躁不安、怨天尤人、不事生产。人民就会争夺资源,创造力就会被导入歧途。

8. 我们仍然无法形成一个新的、行得通的、普遍接受的发展概念。在形成这个概念之前,联合国将继续面临连串发生的冲突。

9. 发展不可能开花结果,除非同时推动另一个关键概念:民主化。和平是发展的先决条件;如要发展取得长期的成功,必须实行民主。

10. 一个国家的真正发展必须以其人民的参与为基础;这就需要人权和民主。要保证做到这一点,民主不仅必须在国内生根,还必须在国际社会的各国之间生。而国家内部的民主,只有与国家间和各级国际系统的扩大民主化挂钩,才能长时期充分体现。

11. 没有和平,就不会有发展,也不会有民主。没有发展,民主就没有基础,社会往往陷于冲突。没有民主,就不会出现持久的发展;没有这种发展,就不可能长期维持和平。

12. 因此,很明显的,三大概念和优先事项是互相关联的。三者都必须在人类社会的每一阶层处理。我们在新近的事态中可以看出个人、国家与我们大家现在所参与的全球社会之间的关系。在现代的过程中,三者之中的某一个概念往往成为主要的重点,而其余两个则相对地被人忽略。

13. 有时候认为个人不大需要国家机构。有时候却把国家歌颂为人类努力和牺牲的最高目标。有时候还预言国家会消灭,而提倡一种几乎超越凡尘的全球主义,作为生命的最终目标。今天,我们很幸运,在历史的舞台上,看到一种更统一理想摆在我们的前面。个人被重新确定为经济进展、政治表现及艺术和智慧方面成就的创造力来源。国家及其主权越来越被承认是建立国际秩序和解决问题所不可缺少的基

础。现在,全球合作一体化是全世界各国人民一个不可避免的事实和要求。这绝对不是乌托邦;而是用实际的方法努力解决迫切的问题,缔造一个能够应付全球变革的合作社会。

14. 现在进行的全球化需要一种全新国家概念。介乎孤立的个人与世界之间,必须有一个中间元素,一个有组织的社会,使个人能参与世界生活。这个元素就是国家及其主权。这两种东西能应付一切人类确定身份的需要。在一个冷漠而支离破碎的世界中,这种需要远超过历史上的任何时代。

15. 个人在民族中找到身份。而民族则应该在世界主义中找到身份。没有民族,就没有国际社会。因此,民族主义与全球主义之间的对立在很大程度上是一种假象。

16. 在《联合国宪章》第一章里,联合国创始者宣布决心“发展国际间以尊重人民平等权利……为根据之友好关系”。这是秩序井然的国际主义的基础。国家主权是使不平等力量变成平等的诀窍。没有国家主权,国际合作的基本工具就可能被破坏,国际组织本身也许就不可能存在。国家不是国际舞台的唯一演员。国家必须成为区域协会和国际组织的成员。合在一起,它们成为集体安全和合作进展的框架。

17. 因此,从每一个角度来看,从年代次序、实际、功用、概念、个别和体制上看,我们都得到一个结论:人类的计划现在是真正全世界性的计划;为了应付这个计划,我们必须设计出全面性和综合性的项目、政策和努力。

18. 我在此描述的各种挑战和现实的性质显示,这个世界组织——联合国——是不可缺少的。只有联合国具备世界性,全球号召力和庞大的工作网络,这个网络包括为各国人民服务的几乎每一项国际功能。

19. 我在编写这份关于联合国工作的年度报告时,一直设法采用一种方式,来反映时代所要求的全面处理办法。各节内容从加强联合国作为一个组织所需的协调措施,到本组织的发展工作,到巩固社会防止瓦解的活动,到努力阻止或遏制冲突,到维

持和平行动以及建立和和平的努力,到缔造和平稳定的未来。在新的联合国中,所有这些方面必须加以协调,使之成为一项连贯的任务。

20. 我相信,本报告正确反映了秘书处各部门和联合国系统其它组成部分执行的工作。如果在经济和社会两部门进行的工作看来不象本组织在和平与安全方面所做的工作那么集中,我认为这是经济和社会两部门的政府间机构和组织过多而其工作缺少一个统一的协调机制所造成的不可避免的后果。我请大家进一步反省如何弥补这一缺失。

21. 本报告每节内容的细节显示,目前国际社会的任务范围超出它的能力。联合国部队越来越被派到冲突地区,而各大国却对这些冲突地区望而却步,不愿意在和平面临挑战的新时代中作出必要的困难选择。联合国正在努力奋斗把注意力放在发展上面,因为最贫穷国家已经不象它们在过去几十年的意识形态竞争时代那样吸引富裕国家的注意。

22. 但是,传播媒介的注意力却往往集中于联合国工作的某些方面,而忽略其他方面。根据传播媒介的报道,联合国的工作似乎是以维持和平行动的多种任务为中心,几乎完全不谈其他的活动。而在传播媒介对维持和平的关切方面,几乎全是有关索马里行动和波斯尼亚—黑塞哥维那行动的报道。本年度报告的目的之一就是要矫正人们对联合国工作所持的这种偏差看法。发展方面的活动虽然也许不如维持和平行动引人注目,却是同样重要的,而且的确提供了全球安全和稳定的基础。某些维持和平行动也不比其他维持和平行动重要。联合国对一切冲突都同样重视。

23. 全球性组织,尤其是联合国,目前被要求承担的公众国际工作份量越来越大。但必须始终牢记,会员国是这个世界组织的启动和支持力量。每项个别努力都需要政治意志、充分的支持和不断的承诺,如果没有,联合国就不能解决国际议程上所列的重大问题。

24. 去年的成就远超过挫折。共同的关怀更加明显,更有效地表现出来。肯依靠联合国就是令人鼓舞,也使人有理由更希望这个世界组织能实现它原来的宗旨,并

进一步证明能够配合历史上这个变动时代的新挑战。我希望在仔细地审视每个行动领域之后,本年度报告将有助于显示需要各会员国和联合国系统本身更加努力的领域。

25. 因此,新近的各种成就虽然值得大加赞扬,但不能让人有真正满足的感觉。联合国的复兴仍是疑问。国际社会处于一个转折点。理想与现实之间有着不可否认的差距。这个世界组织的会员国和它们所代表的人民必须正视这一点。本报告应该作为一个刺激,来促进实事求是的态度、参与、努力和政治创造力。要创造共同的前途,必须具备以上各点,才能够从目前这个转折点顺利地走到下一阶段。

26. 这是多年来秘书长提交大会的关于联合国工作的最长的一份报告。但是,这份报告还不能充分描述过去一年联合国所进行的许许多多活动。除了任务急剧增加及会员国要求承担的新职务外,还加上联合国秘书处所需的改革。这份年度报告企图尽可能根据事实,全面地反映联合国的活动,但是,如要详细叙述我们的工作,却需要一份两倍或三倍长的报告。因此,本报告只是企图向会员国说明过去一年联合国所面临的各项任务的范围和大小。鉴于我们的责任增加,而且我们心甘情愿接受这项负担,这份年度报告在篇幅和细节方面都有增加。

27. 我希望这份报告能公正对待这一年来奉献出时间和精力为联合国服务的男女人员。冷战结束为国际公务员制度的重振提供了一个珍贵机会。在这方面,大会不妨考虑是否应修正一些人事条例,改善服务条件,以吸引最优秀的人才、特别是高级人才,为本组织服务。我希望看到的一种制度是既能奖励优良成绩,同时坚持不合格的成绩应受处分。

28. 在全面回顾联合国工作的同时,我还要强调指出,本组织的工作人员有能力、肯奉献、够勤劳,虽然工作量大为增加,他们仍然表现优异。对于那些男女工作人员,为了应付世界上一些最难解决的问题,他们付出了精力,发挥了创造力,有时甚至牺牲生命,以致力于促成这个世界更接近我们《宪章》的理想,我向他们致敬。



“...构成一协调各国行动之中心,以达成上述共同目的。”

## 《联合国宪章》第一条第四项

### 二、协调一项全面性战略

#### A. 联合国各机构

29. 一些巨大的力量正在改变这个世界,单独一个国家或甚至国家集团都没有能力自行应付这种局面。因此联合国作为一个组织,正在开展范围广泛的改革,使它能不负将近半世纪以前联合国创给人的理想,真正成为世界和平与发展的工具。联合国所有的机构都将受到这个范围广泛的改革进程的影响。

#### 1. 大会

30. 大会在世界事务上正日益发挥实际的作用。在过去四届会议中,工作量始终沉重,某些领域的活动正在扩大。从第四十四届会议到第四十七届会议,大会及其总务委员会和各主要委员会所举行的会议次数基本上始终相当稳定,各届会议分别举行了436、412、418和420次会议。然而,在同一期间,全体会议和各主要委员会的各种工作组所举行的会议次数却大为增加。工作组在第四十四届会议开会52次;第四十七届会议开会77次。各主要委员会举行的非正式会议次数增加更多:从第四十四届会议的193次到第四十七届会议的313次。

31. 大会在此期间通过的决议数目虽然减少,但更多决议未经表决或以协商一致方式通过。在第四十七届会议期间,总共295项决议有75%未经表决通过;与此比较,第四十四届会议的336项决议中,只有65%未经表决通过(见图1)。

32. 联合国在维持和平领域的扩大作用反映于大会的活动。从第四十四届到第

四十七届会议,处理维持和平和其它外地行动的筹资问题的议程项目数目增加一倍以上,从6个项目增加到14个。

33. 从第四十四届会议到第四十七届会议,国家元首和政府首脑参加大会一般性辩论从14%增加到21%。在同一期间,联合国会员国数目从159增加到184。

34. 大会在第四十七届会议的主要部分审议了各式各样的问题。所通过的各种决议,除其它外,涉及召开索马里问题国际和平会议、关于波斯尼亚—黑塞哥维那局势的具体行动和联合国环境与发展会议的后续行动。大会赞扬了《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器和销毁此种武器的公约》;这项公约现已有148个会员国签署。大会请各会员国就可能重新审查安全理事会成员问题提出它们的看法。大会还决定,作为其工作合理化的第一步,将其主要委员会从七个减至六个。

35. 大会的工作可以进一步精简。应当指出,许多决议,特别是但不完全是那些影响经济和社会领域的决议,都不谈政策问题,而带有工作方案决定的性质(注意到一项报告并请秘书长编制另一项报告)。我建议,为了效率,决议形式应限于大会针对政策事项采取行动并提出建议供会员国和国际社会采取行动时采用。然后可以采用一种更简单的形式,用于经济和社会领域工作方案的决定。这个制度还可以使大会议程有一种优先次序。议程也需要略加合理化。举例说,第四十七届会议的议程上有九个项目完全没有讨论过。

36. 我还要指出,由于联合国每年编制的文件数以千计,会员国应仔细审查每一项报告是否必要。其中有许多是大会每年例行要求的文件,但与上一年度的报告比较,新增的有用资料极少,或者根本没有。

## 2. 安全理事会

37. 冷战结束后,国际和平与安全面临新的挑战,因此,安全理事会已非正式地演变出新的工作方式,而且已经有人要求改变安理会的正式结构。实际上,安理会现在几乎继续不断地开会,这与往年截然不同,因为往年的会议在时间和议题上都有明

确的规定。从1992年1月到1993年7月31日,安全理事会举行了359次全体协商会议,约计428小时。此外,安全理事会还举行了247次正式会议,通过137项决议,并发表144项主席声明(见图2和3)。现在出现的一种方式类似于随着局势的发生,几乎不断地成立特别工作组。

38. 由于这种改变,安理会现在可以比以前更密切地、更经常地注意全世界所面临的各种安全威胁。但也有新的问题出现。事情已经很清楚,要使人们支持立即采取行动紧急处理世界各地的危机,必须使他们能对当前各种挑战有更全面的了解。因此,我赞成安理会定期举行部长级会议。除了非正式协商之外,还必须穿插举行比较正式的会议,以便让大多数会员国了解情况,并赢得它们的支持。与本世界组织的其它单位之间的联系也应改进。

39. 安全理事会正在逐步使其文件和其它程序合理化,同时使其工作方式更加透明。在这方面,我高兴地看到已决定向全体会员国分发安全理事会每个月份工作方案的暂定预告,决定审查安理会处理事项的清单,以期将其合理化。

40. 按照大会在1992年12月11日第47/62号决议所提的要求,我请各会员国就可能审查安全理事会成员编制一事提出书面评论。现在摆在桌上的若干提议值得认真研究。安全理事会的成员编制问题极为重要,我盼望在本组织五十周年之前解决这个问题。

### 3. 经济及社会理事会

41. 经济及社会理事会在冷战时期可能是最不受人注意的联合国机关。既然经济和社会发展已明确为可以独立存在的目标,而且又是全球和平与安全的必要先决条件,显然经社理事会必须得到更大的注意。

42. 我在6月30日向日内瓦经社理事会的高级别部分会议讲话中,再度强调经社理事会的重要性。我还再次提出去年第一次提出的建议:应请经社理事会向安全理事会提出报告,说明经济及社会理事会认为对国际和平与安全构成威胁的情况。我

还记得我曾经建议经社理事会设立一种灵活的高级别休会期间机制,及时应付新的发展情况。这些建议并未受到认真注意。我借此机会再度提出这些建议。

43. 继经社理事会1992年实务会议的高级别部分会议讨论之后,理事会主席设立了一个经社理事会特设工作组讨论“加强发展方面的国际合作:联合国系统的作用”,以便在大会第四十七届会议之前完成协商,设法保持在高级别部分会议讨论期间所产生的劲头。我曾将出席特设工作组的各个代表团单独或集体提出的立场文件,连同经济及社会理事会秘书处所编的立场文件概要,转交大会。

44. 大会主席于第四十七届会议在议程项目47(联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力)下设立另一个全体会议不限名额特设工作组,以继续进行讨论。这个工作组举行了几个月的会议,对若干重大问题,包括联合国各项方案和基金的执行理事会的成员数目和组成以及发展方面业务活动经费的筹措,进行了谈判。该组的工作成果已在1993年6月25日一次全体会议上正式提交大会主席,当时恰值经社理事会1993年实务会议即将开幕之际。遗憾的是,我不得不报告,谈判工作已经停顿,在那次会议上未采取行动。

45. 经济及社会理事会在日内瓦举行的实务会议上,在调整理事会工作以配合联合国系统协调方面取得了一些进展。在专就社会发展世界首脑会议进行讨论的高级别部分会议上,联合国系统对社会发展的贡献受到相当注意。有人表示关切,认为系统必须统一,作业必须一致。部分与会者对有关改组经济及社会理事会谈判的停顿表示失望。

46. 我仍然希望,各会员国为了继续恢复经社理事会的活力以及精简大会和经社理事会的职务而表现的努力和诚意不会白费。这是国际社会一个机会之窗,一个可能不再来的机会。恢复联合国在经济及社会领域的工作的活力,必须重新上马。我呼吁会员国为此尽力。

47. 1992年6月3日至14日在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议后,大家已经明白,《21世纪议程》是包含在一项可持续发展方案中就人口、环境和经济进

展采取行动的第一项国际协议,它在最高级别表达了全球性的共识和政治承诺。会议要求各国政府就影响人类福祉和生存环境和可持续发展问题订立长期政策。它进一步要求世界各国合作,为资源的可持续利用制订全球战略。

48. 里约热内卢会议之后,联合国全体机构和机关都被要求协助全系统范围的努力,以求实现可持续发展,并支援各国政府,将可持续发展由政策变为行动。《21世纪议程》在大会第四十七届会议上获得认可。

49. 可持续发展委员会于1993年6月14日至25日在总部举行第一届实质性会议。各国政府都积极竞选该委员会的成员,许多名部长出席委员会第一届会议的高级别部分会议,大约有700个非政府组织申请并获准列席会议,这都充分证明大家对可持续发展委员会的关心。这届会议明确显示,尽管经济和财政情况普遍不利,所有有关各方都有坚定决心履行在联合国环境与发展会议上作出的承诺。

50. 这种积极的呼声得到了回响,1993年7月举行的经济合作和发展组织政府首脑会议(“东京首脑会议”)对可持续发展委员会的工作和里约热内卢会议所建议的其它进程,都表示支持。

51. 现已成立一个新的可持续发展机构间委员会,以确保在里约热内卢会议之后进行有效合作。各个机构和计划署的理事机构都采取了步骤,将该会议的各项决定酌情列入它们各自的工作方案。

52. 可持续发展高级别咨询委员会向秘书长提供咨询意见,并通过秘书长向可持续发展委员会和其它有关的联合国机关提供咨询。我已任命该委员会的21名成员,并期望委员会于大会即将开幕前在9月间举行第一次会议。本报告第三节将讨论里约热内卢会议的后续工作。

#### 4. 托管理事会

53. 托管理事会,按照《宪章》第八十六条,由五个会员国(中国、法国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国)组成。根据《宪章》第八

十三条和第八十七条的规定,托管理事会的职责是协助安全理事会或大会履行关于国际托管制度的职务。四十五年多来,这个理事会一直履行它的职务,审查各托管领土的情况,定期派遣视察团前往这些领土。今年,1947年《托管协定》中只剩下帕劳一个领土。

54. 在1993年5月第六十届会议上,托管理事会注意到帕劳领导人希望早日终止托管,并为此目的决定就其与美国的自由联合协约在帕劳举行一次全民投票;这是第八次全民投票。原定于1993年7月举行的全民投票现已延期,帕劳总统以行政命令重订于1993年11月9日举行。

## 5. 国际法院

55. 海牙国际法院根据《宪章》第七条为联合国的主要机构之一,并依照第九十二条的规定,为联合国的主要司法机构。过去几年中,国际法院处理的诉讼案件,与咨询意见相对,有明显的增加。1993年,法院破记录处理了12个案件,涉案国家几乎遍布全世界每一区域。

56. 在本报告审查期间,国际法院判决了两个案件,并在破记录最短时间内对第三个案件发出命令指示临时保护办法,开庭审讯另两个案件的案情。一些其他的案件已在规定的时限内提出大量的书面诉状。

57. 法院的一个分庭审理当事双方所提出的一些极其冗长的书面和口头诉状之后,在1992年9月对关于陆地、岛屿和海上边界争端(萨尔瓦多/洪都拉斯:尼加拉瓜参加)的案件作出判决,其中发生争端的许多复杂错综的问题足足抵得上八个个别的案件。在判决书中,分庭划定发生争端的六段陆地国界的分界线。此外,它还裁定丰塞卡湾内各岛屿的法律地位,对丰塞卡湾水域的合法权利,湾外水域以及判决书对参加诉讼国尼加拉瓜的影响。

58. 1993年3月底和4月初,会议庭审理关于适用《防止及惩治灭绝种族罪公约》的案件(波斯尼亚—黑塞哥维那控诉南斯拉夫(塞尔维亚和黑山))中波斯尼亚—

黑塞哥维那对南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)提起诉讼时向法院提出的指示临时保护办法的请求。

59. 法院收到请求后,驳回了延期的请求,立即开庭审讯,由双方提出意见。一星期后,法院1993年4月8日发出命令,其中要求南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)“立即……在其权力范围内采取一切措施防止犯下灭绝种族罪”。法院还命令双方均应确保不采取任何行动,以免“使现在关于防止和惩治灭绝种族罪的争端恶化或扩大,或使问题更难解决”。在另一项命令中,法院院长规定了以后关于案情的书面程序的时限。

60. 法院于1993年8月底开庭审讯波斯尼亚—黑塞哥维那的第二次请求,以及南斯拉夫在同一案件中提出的指示临时措施请求。

61. 法院于1993年1月开庭审讯格陵兰和扬马延之间区域海界的划分(丹麦诉挪威)的案件。法院于1993年1月14日根据案情作出判决。法院在判词中指示,就划界而言,大陆架和渔业区是两个分开的而且概念上不同的区域。但法院指示,根据任何一个区域划界问题可适用的法律,法院的任务是谋求一种“公平的解决办法”。在判决书中,法院将双方主张发生重叠的地区分成三个区域,并划定每个区域的分界线。

62. 这一案件的宣判日期恰是关于领土争端(阿拉伯利比亚民众国/乍得)的案件审讯开始之日;这一案件是阿拉伯利比亚民众国和乍得根据一项《特别协定》提交法院的。经过五个星期的审讯之后,法院刻正考虑对这一案件的判决。

63. 待审案件目录上又增添了一些新的案件。除上面提到的案件外,留在1993年法院目录上的案件计有:

- (a) 1988年7月3日空难(伊朗伊斯兰共和国诉美利坚合众国)。
- (b) 瑙鲁境内的一些磷酸盐地(瑙鲁诉澳大利亚)。
- (c) 东帝汶(葡萄牙诉澳大利亚)。
- (d) 几内亚比绍和塞内加尔间海洋划界。

- (e) 卡塔尔与巴林间海洋划界和领土问题。
- (f) 洛克比空难事件引起的1971年《蒙特利尔公约》的解释和适用问题(阿拉伯利比亚民众国诉联合王国)。
- (g) 洛克比空难事件引起的1971年《蒙特利尔公约》的解释和适用问题(阿拉伯利比亚民众国诉美利坚合众国)。
- (h) 钻油平台(伊朗伊斯兰共和国诉美利坚合众国)。
- (i) 加布奇科夫-大毛罗什计划(匈牙利/斯洛伐克)。

64. 这些政治上和法律上都非常重要的案件的出现表明,法院的存在不仅为了解决法律问题,也是联合国建立和平机制的一个组成部分。从这个背景来看,法院所具诉讼和咨询这两种管辖权是相辅相成的。就是因为法院具有联合国建立和平机制的一个重要构成部分的作用,促使我在“和平纲领”中建议授权秘书长利用法院的咨询权。

65. 法院根据《法院规约》第二十六条第一项,设立了一个由七名法官组成的环境事项分庭。分庭的法官以无记名投票选出,第一任任期自1993年8月6日起六个月。

66. 目前的一种趋势是急剧增加国际法庭的数目;例如提议设立若干区域法庭,设立分别处理环境方面争端、人权问题和海洋法的法庭。应该牢记,国际法的一个基本特征是:国际法是单一的、世界性的法律制度。因此,如果要设立专门的法庭,或许必须建立某一种共同制度,以便就法律问题向联合国的主要司法机关咨询。

## 6. 秘书处

67. 秘书处将继续面对挑战,加强本组织的能力,管理二十九个维持和平和其它方面的外地工作团。现已采取行动,更清楚地界定政治事务部和维持和平行动部与这些行动之间的个别关系。未来一年将继续努力通过各部之间更好的协调来改善其规划活动,改善预算规划和财务作业,加强审计、调查和方案评价的结构,提出一个



全面的员额配置计划,并确保外地工作人员的安全。将努力拟定更标准化、系统化、迅速和具有成本效益的方法来规划、发起、管理和终止在不断变化的环境中展开的维持和平行动。

68. 在与外地有关的预算程序、会计、采购和库存控制方面;行政权力进一步移交各特派团;在外地发展一个统一支助服务以促进军事和民事部分的相互联系;和为外地特派团的员额配置和与外地有关的训练建立新的方法方面,都因为启用新的电算机系统而显著改进。

69. 鉴于要求联合国成立和维持建立和平与维持和平行动的数量庞大,给联合国系统带来极大的压力;又鉴于必须将经验丰富的联合国工作人员部署到外地去担任一般行政、人事、财务和采购等重要行政职位,目前缺少熟悉联合国政策和程序的干练高级行政人员可供调派到外地特派团工作;这个问题将作为优先事项处理。

70. 在本年度报告的导言中,我已向联合国工作人员表示敬意,除非考虑到秘书处工作人员这一最重要的资产,任何有关秘书处的体制改革工作都不可能成功。我对秘书处工作人员的奉献精神和专业水平印象日深。在这个扩大和体制改革的时期,正是由于工作人员忠于联合国理想,他们在困难的服务条件下愿意进行长时间的劳动以及他们灵活适应各种各样新情况的能力,我们才可能继续进行本组织的日常工作。

71. 在这一年中,共有1 200多名工作人员(包括专业人员和一般事务人员)自愿为联合国和平工作团服务。这些工作团往往冒着高度的危险和压力。这些工作人员以前执行的许多职务则必须由留在总部的人员负担,他们的工作量因此更大了。我借此机会重申我承诺改善全体工作人员的服务条件,特别在人身安全、薪金和职业发展机会方面。

72. 无论派到外地工作团或到其它指定任务的方案,都必须给予本组织的工作人员必要的工具,使本组织成为一个有效的现代化组织。过去(如与其它国际组织或国家公务员制度相比),训练一直受到忽视,我有决心使它在管理方面取得应有的地

位。下一两年期方案概算反映出这一关注。为了培养秘书处内的领导和管理能力,现已发起了一项管理训练综合方案,为所有主任一级工作人员举办了一系列的管理讲习会,以后将扩大到其它管理阶层。

73. 增进并更新本组织工作人员的技能是一重大步骤。吸引有才能及合格的人员到本组织来工作,是保证工作人员能够因应1990年代挑战的另一个方法,尽管由于体制改革和精简,暂时中止了正常的长期征聘工作(外地行动不受影响)。国家竞争性考试提供了一个优良方法,可在任何一个特定国家挑选初级专业职位的现有最佳人才(1993年将要求19个国家为这些考试提供人选,1992年为12个国家)。填补这些考试指定的职位不在暂时中止征聘的限制内。

74. 我有意设法改进职位的地域分配和吸收新人才加入本组织。这在有效管理联合国人力资源方面是重要的考虑。同样重要的是,我们必须确保男女在平等条件下服务。

75. 现在还在进行一项重大努力以提高妇女在本组织的地位,特别是高级别职位。虽然确认这是一个长远进程,此一政策已经产生了实际成果。去年公布了关于性骚扰的准则,这是整个努力的一个重要部分。还必须制订合理公平的程序,将那些未能达到往年所期望的成绩的工作人员服务予以停止。

76. 训练工作人员,促进男女平等,从会员国挑选现有最佳人选,是我致力于提高本组织效率的三大要素。然而,如果服务条件不能保持竞争性,本组织要失去一些最佳人才。

77. 在1993年期间,行政协调委员会所做的工作让我们明白,联合国的服务条件继续恶化。在外部劳力市场中,以及相对于其它国际组织,联合国正在失去它的竞争力。大会本身承认共同制度之外的若干其它国际组织的薪酬高过联合国的薪酬。这发生在对联合国工作人员有许多新的要求的此刻,实在反常。在行政协调会的要求下,已提请各会员国和国际公务员制度委员会(公务员制度委会)注意此项令人关切

的问题。因此,我决定与行政协调会和公务员制度委员会研究如何使酬劳与服务条件具有竞争力的途径。我希望根据这些研究的成果,行政协调会和公务员制度委员会在1994年大会第四十九届会议下一次实质性审议这些问题之前,为改善联合国工作人员服务条件提出具体建议。

78. 在这方面,我愿再次强调,一个可向会员国提供有效综合支持的真正一体化、地域均衡的高素质国际公务员制度的重要性。作为我重振国际公务制度、维护工作人员人格和独立和提高职业发展机会等努力的一部分,我一直在研究有关高级别任命的新途径。考虑到会员国在大会第47/212B号决议中反映的意见,我将在大会第四十八届会议提出1994-1995两年期方案概算关于高级别职位的说明时,就本组织的高级官员结构提出建议。

79. 连同精简行政领域,已应会员国在不同论坛的要求,1993年开始加强内部控制和审计的机制。改良涉及以下各方面:更好地记录内部控制,针对外部或内部审计建议采取后续行动,审查负责内部审计的司的员额配备,改进对审计内容的规划,改进内部控制可以促进管理人员加强责任,对更有效的组织至关重要。

80. 1993年8月,我宣布创设一个主管检查与调查的助理秘书长新职位。他将领导负责检查与调查的一个独立办公室,其中将编入现属行政和管理部的审计、管理咨询服务、评价和监测各单位。他将直接向我报告,并与主管行政和管理的副秘书长密切合作。这项任命是朝向建立一个有更大审计、评价和调查权的更高级职位的第一个步骤。

81. 综合管理资料系统(综管系统)实施后,通过电子审计渠道获得的监测和审计能力将远大于从前。综管系统是本组织各工作地点管理作业标准化和合理化的重大步骤。本组织首次能够得到关于其资源及其使用情况的及时、最新和全面的资料。联合国系统其它方案和组织使用综管系统也可促进各组织之间资料的更大透明度和一致性,从而导致行政事务的标准化。

82. 联合国作为多边国际对话焦点的极受重视的作用加强了对秘书处会议服务的要求。安全理事会及其附属机关活动的增加,若干新的政府间或专家机构的设立,以及同时举行正式会议和非正式协商这种做法的与日俱增,导致1992年会议事务工作量增加了百分之十以上,预测1993年更高。尽管大会1986年12月19日第41/213号决议规定限制会议活动,核定会议日程上排定的会议与未预见的会议数目继续增加。

83. 这项考验已尽可能以采取措施提高会议服务生产率的方式来应付,主要通过引进更先进的技术和与实质性秘书处部门的协调。不过,为了必须控制会议服务费用,有些口译和文件服务受到了限制。

84. 依赖自动化以提高个人的生产率不限于会议事务。秘书处大多数领域都在这方面进行重大改革。这就更加要倚重将全球电子计算机网络和电信更新。

85. 在改革管理措施的同时,正采取步骤提高本组织经济和社会部门的效能。1992年11月2日,我在大会关于联合国环境与发展会议后续行动的一般性辩论中致开幕词时指出,必须使“本组织的经济、社会和环境部门具有统一的目的”,这是我工作的基本目标之一。

86. 为促进这个目标,我力求界定本组织各部门的职责,并断定哪些工作可以由本组织自己在联合国系统各专门机构和机关的范围内最有效地执行。我的管理战略的核心工作是着手决定,在总部与联合国的日内瓦、内罗毕和维也纳中心之间以及在全球、区域和外地结构之间更合理地分配职责。这将使每一个联合国方案具有更明确的目标,并使每一个中心的实质性工作更为清晰具体。结构简化和职责分明之后,加上采取步骤消除工作重复和机构重叠现象,将大有助于改进协调问题。

87. 我处理总部和本组织经济与社会结构的其它部门之间的权责分配是根据两大准则。第一个准则是,在联合国权限范围内的每个部门的权责或每一组问题应尽可能明确地指定给秘书处的一个单位或一个实体,并将足够解决问题的人力物力集

中在这个单位或实体,要避免重复累赘,并视为整个组织战略的一部分。第二个准则是有关的,向中央政府间组织提供实务支助应视为联合国所有经济、社会和环境实体在各自部门的优先活动,这种活动由总部负责协调。另一方面,总部处理跨部门问题的能力也应该不仅提供给中央政府组织,以协助它们进行审议,而且也提供给总部以外的每一实体的理事机构和其他政府间组织。

88. 在根据这些准则进行第二阶段的改组工作时,我仔细考查了我于1992年初上任后不久就开展的第一阶段的工作经验。第一阶段的一个重要元素是在纽约建立一个单一的经济和社会发展部。我把这个看成第一步,为的是在总部工作的以下三大支柱之间创造新的协作关系:全系统的协调和政策指导;关于重大全球性经济和社会问题的研究、分析和调查;和在发展中国家进行技术合作活动。改组的这个阶段将为包含本组织所有经济和社会部门的第二阶段打好基础。

89. 改组总部在经济和社会领域的一千多人的工作并往往要改组他们的办公机构,是个很大的过程,给工作人员提出相当大的要求。面对这些挑战,合并后的社会和经济发展部的确在业务工作人员与研究和分析工作人员之间带来有成效的协作,给若干工作领域带来新观点和新活力。

90. 参照这一经验,并参考一个高级别专家组的工作和大会的讨论,我于1992年12月采取了构成联合国经济及社会部门改革工作第二阶段的步骤。这些步骤促成三个新部门的成立,分别集中处理政策协调和可持续发展,经济社会资料及政策分析,以及发展支助和管理事务。

91. 由于这些改革,总部有关政治、人道主义、经济和社会领域的秘书处结构的平衡,获得了改善。各组织单位现在有清楚明确的任務规定,权责分明,向中央政府间机构可以提供更好、更多的综合服务。此外,向各国和国际决策程序提供数据和统计支助的能力得到提高;技术合作的重点更为明确。

92. 将维也纳的社会发展和人道主义事务中心以及罗马的世界粮食理事会的有

关职能和活动重新部署到纽约的政策协调和可持续发展部,应可使联合国的政策发展更为一贯,更有效和更协调地向中央政府间机构提供实务支助。总之,这些措施将促进对发展采取统筹办法。

93. 把联合国在贸易、金融、投资、技术和服务等密切相关领域的不同活动分散,必然会减少这些活动的作用。把这些活动集中在联合国贸易和发展会议(贸发会议),将消除这方面的机构重叠,为提高实务性支助的素质奠定广泛的基础,这种支助是向联合国跨国公司中心、科学和技术促进发展委员会以及贸发会议贸易和发展理事会及其附属机构提供。此外,设在联合国内罗毕办事处的联合国人类住区(生境)中心和联合国环境规划署都已经置于统一管理之下。这两个机构都将有助于两个方案机构之间的协作,从而节省一些开支。

94. 联合国日内瓦办事处在1993年必须同时应付和解决实质问题和结构问题。一个优先采取的行动是改进办事处的管理及其应付新要求的能力,特别是在联合国业务活动方面。联合国维也纳办事处与联合国国际麻醉品管制方案共同负责对付犯罪和毒品的严重问题。设于维也纳办事处的联合国预防犯罪和刑事司法方案的工作重点是通过技术合作活动和训练直接支助各国政府。我借此机会重申承诺,保持维也纳作为联合国的一个主要中心。

95. 行政协调委员会发挥了关键作用。为整个联合国系统提供一种目标统一意识。我是该委员会的主席,因此对它特别注意。今年进行了关于该委员会及其附属机构的一次彻底审查。

96. 首先审查的是行政协调会的运作,并就一系列准则取得了协议。我准备将任何具有整体性或全系统性质的方案或建议提交该委员会讨论,只要这些方案或建议的意义或内容看来需要与有关机构事先协商,并需要它们以后在后续行动和执行方面合作。我会将这些协商的结果全部通知经济及社会理事会。

97. 作为行政协调会成员的行政主管如果要自行采取行动(例如要组织一个国

际或世界会议,其主题涉及联合国好几个组织的职权和利益),而行动的执行需要行政协调会其他成员或所有成员合作时,必须在行政协调会内进行必要的协商。对于联合国系统内任何与他们的组织特别有关或希望他们的组织参加的主要倡议,他们也同意将这种情况传达给他们的审议机构。

98. 行政协调会附属结构的复杂程序已大为减低。委员会新结构的重点是两个协商委员会(行政问题协商委员会和方案和业务问题协商委员会)和新设立的可持续发展机构间委员会。这些新的结构提供了一个论坛以协调一致地讨论影响全系统的管理人力和财力资源的政策问题。这些结构也可以促进政策和业务更密切的联系。它们反映了可持续发展概念作为联合国系统活动的整体构架的重要性。

99. 我深信,我摘要说明的这些作为,加上行政协调会内部充满朝气,和已经开展的具体改革,将大大提高支助发展的机构间合作。

100. 同时,我必须提醒会员国,它们也有责任协助改进联合国系统内的协调。这些责任必须在两个层次上执行。首先在联合国本身的中央政府间一级,各会员国必须制订全系统的战略和政策,并向参与行政协调会的各秘书处提供有效的工作准则。我以前谈到的关于经济及社会理事会的改革与此有关。

101. 第二,会员国在不同组织的理事机构必须采取连贯一致的立场。它们未能做到这一点的一个明显例子是,会员国为布雷顿森林各机构中服务的国际工作人员所通过的服务条件,与它们对待系统内其它机构人员的条件始终有差别。又例如,在不同的理事机构,对所有实质性和业务问题,它们的政策指示不同。行政协调会愿意尽自己的责任,克服这些差别,并在整个系统内采取相互支援的政策立场。

## B. 临时办事处

102. 我在我的上一个年度报告中承诺更加强注意外地活动,并促进联合国在各

国派驻人员的统一。我已经在亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、乌克兰和乌兹别克斯坦设立了临时办事处。我的目的是要为联合国可以提供的各项服务建立统筹办法,并应会员国的要求协调各种机构间活动。目前正就在柬埔寨、厄立特里亚和俄罗斯联邦建立综合办事处的问题进行协商。

103. 这些措施旨在协助会员国利用联合国系统,特别是那些想在不同活动领域寻求援助的新独立国家和其它处于过渡期的国家。这些措施还可用于提高联合国的能力,以适当响应这些国家的具体社会经济、环境、政治和人道主义方面的需要。

104. 临时办事处在响应其东道国政府的需要方面已经开始发挥有效作用,不仅在发展活动上,而且支助了这些国家的转型进程。临时办事处协助推动了本组织的人道主义和紧急救济活动。在我受命协助解决实际或潜在冲突的那些国家,临时办事处作为与有关政府联系的管道,作为传播有关联合国的信息的工具,都极为可贵。

105. 在所有这些活动中,临时办事处成功地加强了联合国作为一个综合系统的形象,联合国各组成部分可以合作支持东道国政府,响应转型期国家的特殊和紧急需要。这一点是联合国系统各基金会、规划署和办事处通力合作和协助之下达成的。行政协调委员会对我决定促进外地人员更统一的结构表示欢迎。一些尚未参与这些安排的专门机构的代表表示愿意联系。

106. 在为联合国驻这些国家的人员的结构制订一个新模式时,我不想打乱或取代现有的协调机制。相反,我打算在已有的基础上扩建。我想将在设立了临时办事处的国家所发展出来的办法按照需要应用到其它国家去。我的目标是在国家一级发展更有效、统一的联合国存在。

### C. 确保适当的财政基础

107. 若干会员国在履行其财政义务方面始终有困难,加上指定任务的活动需要



史无前例的庞大支出(见图4)预计这两点将为本组织在1993年秋季造成重大财务困难。

108. 对联合国服务的需求空前的增加已使财务资源紧张到崩溃边缘。1993年1月,会员国应付的分摊会费,按整数计算,经常预算共16亿美元。维持和平任务的经费,从1992年的14亿美元,估计到1993年底将增加到36亿美元(见图5)。

109. 我必须极为关注并深感遗憾地报告,由于许多会员国未能及时充分支付它们的分摊会费,关于经常预算和联合国维持和平行动的现金收支情况依然极为严重。截至1993年8月26日,只有七个会员国全部支付了它们的经常预算和维持和平行动分摊费。

110. 如果这个现象继续下去,经常预算从1993年9月开始就必须在内部向其它基金借款。若干维持和平行动已经遇到现金严重短缺现象。为了能够应付这些行动的需要,必须从大会1992年12月23日第47/217号决议设立的维持和平储备基金临时预支。为了履行各种其它义务,包括支付薪金,本组织不得不求助于各类短期措施,例如向拥有现金的各基金借款。

111. 大会将在第四十八届会议审议1994-1995两年期方案预算,该预算建议资源水平方面增加百分之一,主要是在预防性外交,和平行动,建立和平,人权和人道主义援助协调等领域增加。此一方案预算反映各会员国有兴趣加强这些领域。我希望所有会员国能达成广泛协议,以一致意见通过这个方案预算,正如它们在前几次两年期的做法。

112. 1993年8月2日,全部现金准备不足应付两个月的业务开支,我决定向所有未付足会费的安全理事会成员和会员国的国家元首和政府首脑发出一封急函,概要说明了财政情况的严重性。我说明财政情况如此不稳,威胁到本组织从事新任务的经费,甚至现有行动都岌岌可危。8月26日,我告诉第五委员会,本组织的现金收支情况实在严重,我被迫采取影响会议服务的节约措施,包括对安全理事会、大会及其各委

员会和附属机关的服务。具体的说,我说明除非有紧急情况,已不可能举行夜会或周末会议。我还提出警告,除非情况改善,接下来会有更多节约措施。

113. 在我要求下,福特基金会于1992年9月召集一个独立的国际专家咨询小组来审查联合国的经费筹措问题,以期保证本组织建立长远的安全财政基础。该小组在1992年9月和1993年1月之间举行了三次会议,并在1993年2月发表了其题为“为一个有效的联合国筹措经费”的报告。对于他们的工作,我借此机会向小组主席和成员并向赞助小组的福特基金会表达我最深的感激。我已将这份报告送交各会员国,并转递大会第四十八届会议审议。

114. 尽管有这些不利的情况,事实上部分因为现金情况紧张,行政当局继续努力加强其生产率。本报告的其余部分说明联合国过去一年生产率的增加。

#### D. 筹备五十周年纪念

115. 大会1992年4月13日第46/472号决定成立的联合国五十周年纪念筹备委员会举行了五次次会议。委员会以协商一致方式就周年纪念的主题达成协议:“我联合国人民……联合创造更美好的世界”。筹备委员会又成立一个工作组,负责为纪念活动拟一篇壮严的宣言。

116. 到今天为止,有十三个会员国通知我,它们为支持这次周年纪念成立了国家委员会。我期望收到其它会员国证实成立国家委员会消息。五十周年秘书处在非政府组织和其它伙伴的支持下,协调系统内拟订周年纪念的筹备和方案。我把这次周年纪念视为重大的里程碑,不仅有庆祝,而且要有进行严肃反省、教育和宣传的方案。

图 1

大会：通过决议数和议程项目数,1989-1993年

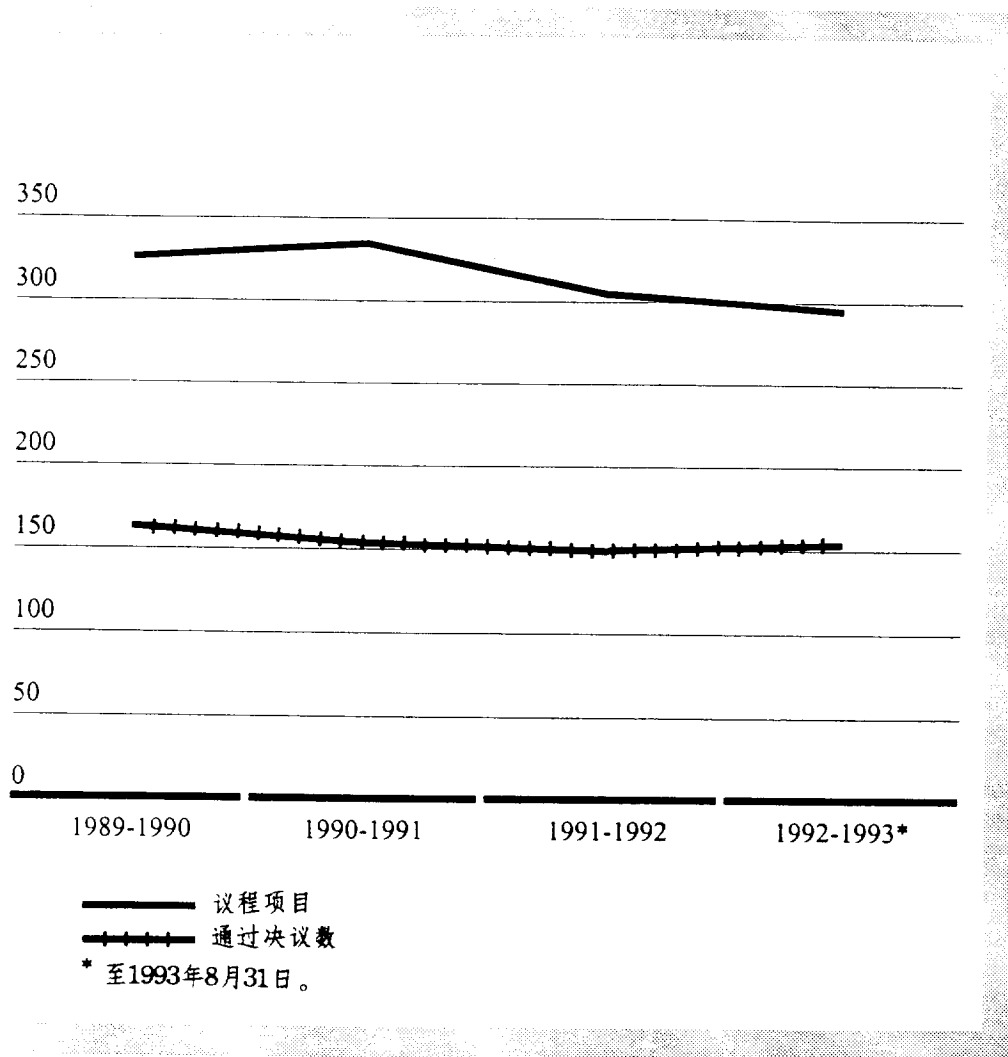


图 2  
安全理事会：正式会议、通过的决议和主席  
声明数,1988-1993年

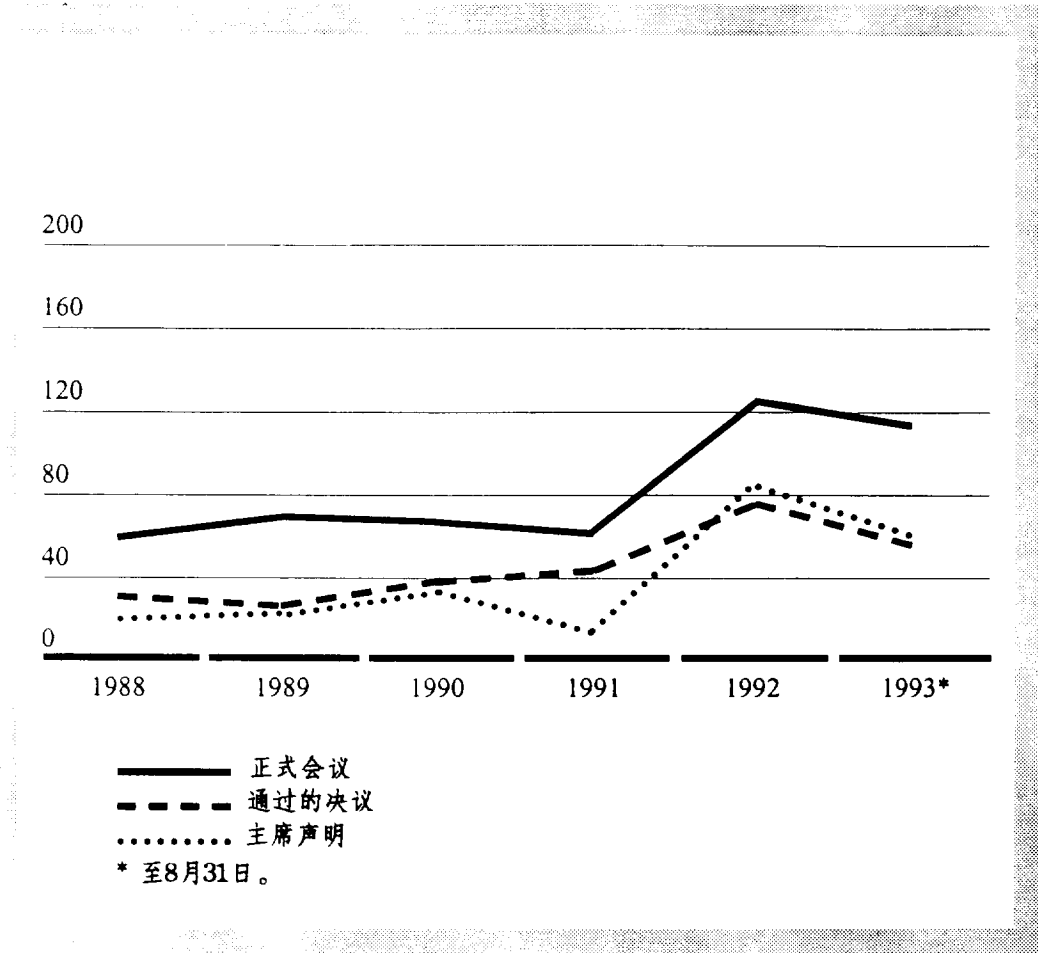


图 3

安全理事会：正式会议和全体协商数，1988-1993年

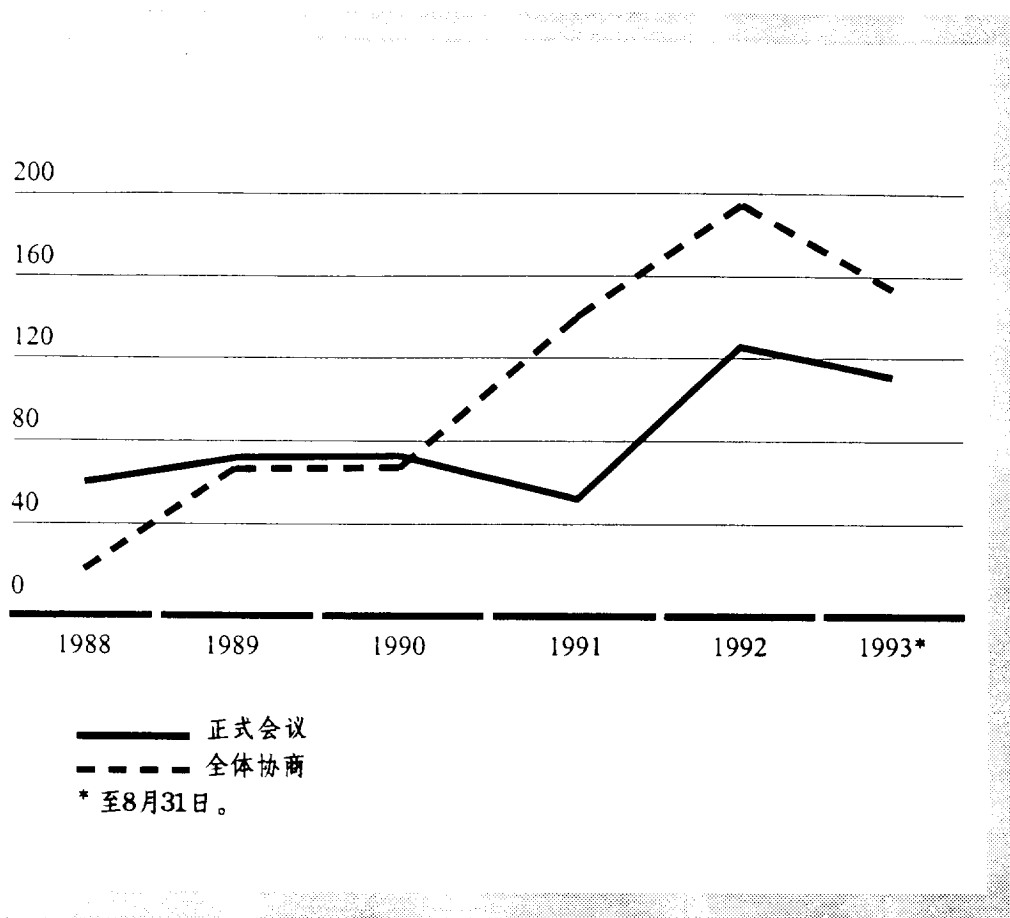
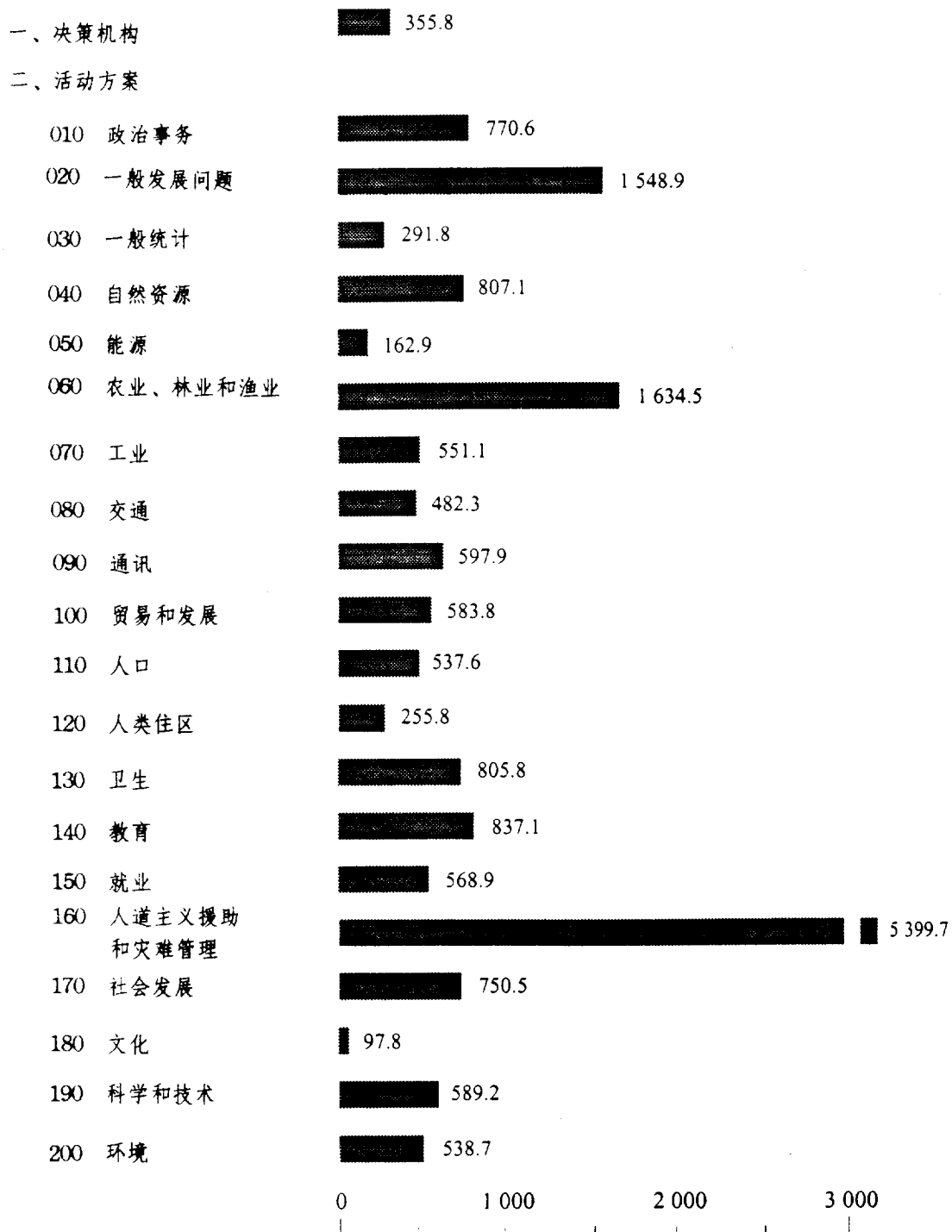
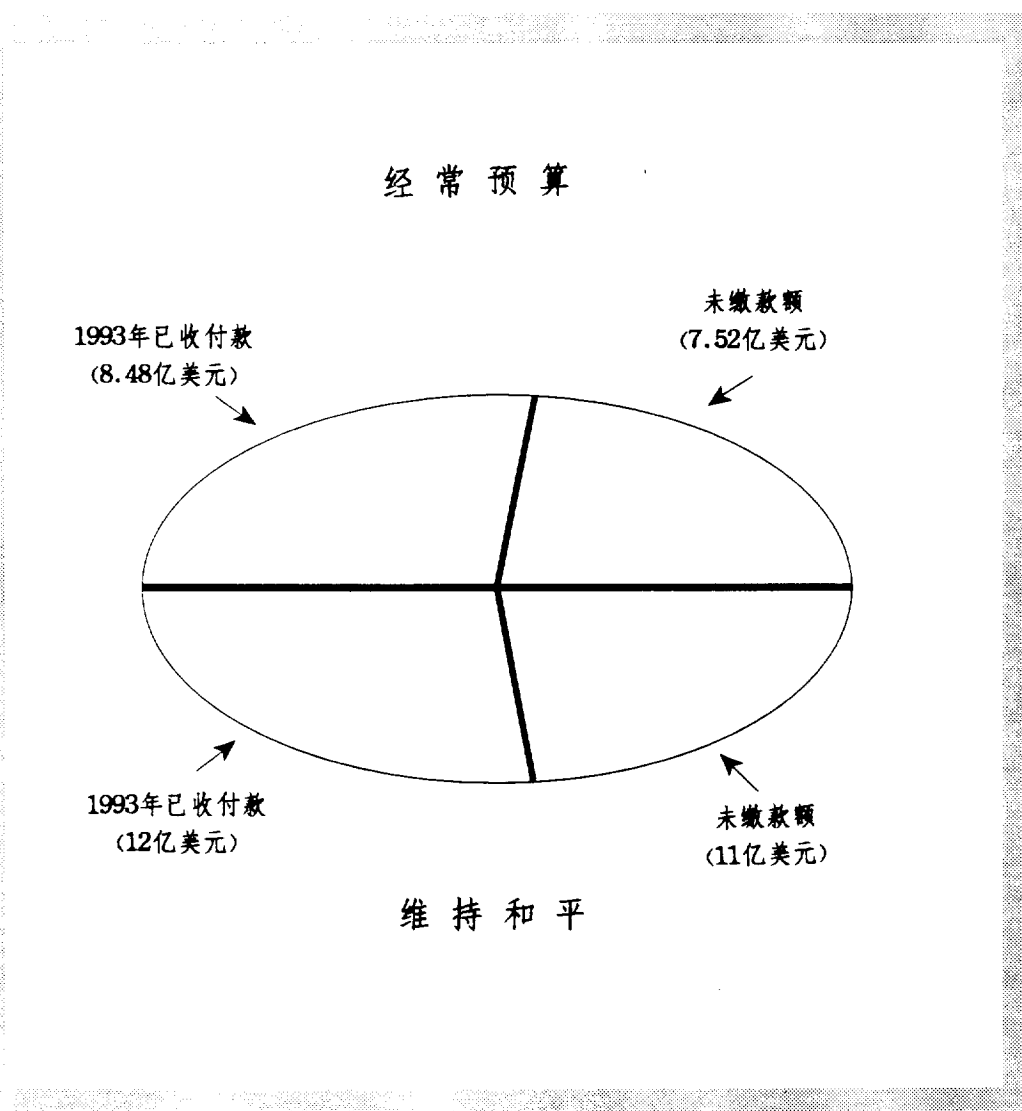


图 4  
联合国系统按部门开列的支出概算,1992-1993年,  
各种资金来源合计  
(百万美元)



资料来源: 行政协调委员会1993年6月10日的报告(E/1993/84)。

图 5  
会费和缴款摘要：经常预算和维持和平，  
至1993年7月31日止



“促成国际合作,以解决国际间属于经济、社会、文化及人类福利性质之国际问题...”

《联合国宪章》,第一条,第三项

### 三、发展全球社会

117. 世界上最富有和最贫穷国家之间的差距在扩大,但人们对此一令人震惊的事实往往漠不关心。联合国为世界上最贫穷的国家充当喉舌。我们最大的责任、最紧急的责任莫过于让经济上先进的国家深切了解到,如果最贫穷的国家继续苦难重重、江河日下,那么我们这个世界终究不能昌盛繁荣。

118. 冷战的意识形态之争促使超级大国关心发展中国家。它们并不一定是居心仁厚,但穷国可以从这种关心中得到好处。今天,我们看到这个世界在冷战结束后承认了竞争的重要性;但冷战的结束也终止了为世界谋发展的竞争。

119. 联合国提出了一个明显的观点:追求宏观经济增长不能不适当考虑卫生、教育、贫穷程度、收入水平和分配以及参与政治过程和市场等人的福利问题。简言之,在经济和社会方面的人文发展必须是一切发展努力的中心。

120. 我打算在《发展议程》中充分阐述联合国促进发展的办法。一份关于《发展议程》的初步报告将向大会第四十八届会议提出。《发展议程》并不只是再提出一个发展理论。它是一份有实用价值的文件,将为联合国将来在经济和社会领域的工作订立准则。我期望大家在第四十八届会议热烈讨论这份初步报告,并取得成果。

#### A. 全球发展活动

##### 1. 总部秘书处各部

121. 政策协调和可持续发展部向负责中央协调和决策的经济及社会理事会的高



级别、协调和业务活动三个部门以及大会的第二和第三委员会提供实务支助,同时还向下列机构提供实务支助:可持续发展委员会,社会发展委员会,妇女地位委员会,以及(在目前政府间审查工作结束之前)世界粮食理事会。在专家一级,该部向可持续发展问题高级别咨询委员会提供服务;在秘书处间一级,它向可持续发展机构间委员会和行政协调委员会处理业务和方案问题的其他附属机构提供服务。该部还负责协调秘书处其他实体对经济和社会领域中央政府间机构工作的贡献,其目的包括使本组织各经济和社会部门的一切有关部分都参加工作,以扩大支助基础,提高支助质量。

122. 该部将协助我使联合国环境与发展会议通过的《21世纪议程》和其他主要文件顺利得到施行。要使可持续发展的各项原则充分反映在新的或经过调整的政策、立法、方案预算和结构之中,尚需作出很大的努力。

123. 把维也纳的社会发展和人道主义事务中心和罗马的世界粮食理事会秘书处的有关职务和活动重新部署到该部,应能使联合国的政策发展更为一致,同时可以更有效地向中央政府间机构提供支助。总的来说,这应有助于推动对发展活动采取统筹办法。

124. 该部除了向有关政府间机构提供所要求的专题政策报告之外,还负有编写秘书长年度政策报告的主要责任,该报告主要讨论一些需要采取国际一致行动的主要政策问题。这份报告将引用经济及社会资料和政策分析部、联合国贸易和发展会议和其他有关实体的工作,并与这些工作进行协调。

125. 我也要求政策协调和可持续发展部负责协调定于1995年在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议的筹备工作。这个首脑会议适逢联合国成立五十周年,已经成为了联合国系统特别是经济及社会理事会内部很多辩论的重点。现正为这个首脑会议准备关于国际社会面临的一些主要经济和社会问题的研究报告。这些问题包括:

- (a) 贫穷问题,和国家间及国内的公平问题;

- (b) 失业、脆弱群组和弱势国家,以及经济排斥模式;
- (c) 社会保障问题和安全网;
- (d) 移徙和人及经济流动模式。

126. 关于提高妇女地位,我的目标是推行一个更有力和更统一的方案。把提高妇女地位司改隶于政策协调和可持续发展部,将它的活动纳入本组织经济和社会工作的主流,应有助于使我们的发展工作的每一方面都同性别问题结合起来。我主张把提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)和联合国妇女发展基金(妇发基金)合并的建议,已得到经济及社会理事会赞同。这应使联合国提高妇女地位方面的努力,在政策上、研究上和业务上都更为一致。

127. 这些措施结合在一起,应有助于集中筹备定于1995年在北京举行的第四次世界妇女会议。此一重要的全球会议的其他筹备工作包括支助各国和各区域的筹备工作,协调联合国系统的参与,支助非政府组织参加和致力提高公众认识。会议秘书长格特鲁德·蒙格拉已访问过联合国若干会员国,促进会议的目的和目标,并在一切级别寻求对会议的支助。

128. 对妇女的暴力行为问题继续引起深深关切。起草《消除对妇女的暴力行为宣言》草案,是向前的重要一步,经济及社会理事会1993年实质性会议要求大会通过此一草案。希望此一工作在大会第四十八届会议能顺利完成。

\* \* \*

129. 经济及社会资料和政策分析部的主要责任是维持和加强联合国资料系统的数据(人口和统计)。此外,该部负责在经济和社会政策以及研究领域向国际社会提供实质性服务。因此,它是总部各部门和机构与各区域委员会之间的联系纽带。

130. 该部也是联合国内负责经济和社会资料的带头单位,并向本组织所有部门提供统计支助。在这方面,它将与布雷顿森林各机构和其他有关组织密切合作,把它

的活动与本组织政治和人道主义部门正在建立的预警能力联系在一起。

131. 经济及社会资料和政策分析部自1993年2月成立以来,主要工作是制订和实施《1993年国民核算体系》,并推动环境统计资料的收集工作。该部还进行了许多关于1994年9月在开罗举行的国际人口与发展会议的筹备工作,因为它同联合国人口基金共同担任该会议的秘书处。此外,向经济及社会理事会1993年实质性会议提出了两份报告,一份是《1993年世界社会状况报告》,一份是《1993年世界经济概览》。这两份报告是一年多来紧张工作的成果。两份报告的主要结构和指导方针是由前经济和社会发展部的负责人定下来的。

132. 统计委员会和经济及社会理事会1993年实质性会议通过的《1993年国民核算体系》是组织和分析经济统计的一个基本工具。《1993年体系》的通过,就是国际社会对于各国间和各国家集团间经济对话所采用的最新的和近乎普遍性的语言,形成国际共识。《1993年体系》的通过标志着秘书处关于《国民核算体系》10年工作的圆满完成,这些工作是同各区域委员会、国际货币基金组织、世界银行、经济合作和发展组织、欧洲共同体和各国许多专家密切合作进行的。

133. 环境统计方面的工作有了新的动力。制订和实施综合的环境和经济会计办法,将使这一领域的监测工作得到一个新的工具。关于性别统计的进一步先驱工作在继续进行,目前正在编印《世界妇女》第二期。在全面审查国际统计活动之后订定了优先事项和行动计划,以促进国际合作和统计发展,特别着重区域方面。

134. 秘书处人口方面的工作的目的是通过人口委员会,促进经济及社会理事会在制订政策建议、提供技术援助和合作、对联合国系统在人口领域的活动进行实质性协调。

135. 《发展规划杂志》有两期探讨关于非欧洲共同体成员国家、包括转型期经济国家和发展中国家的欧洲单一法所牵涉到的各种问题。该杂志另有一期专门研究对中欧和东欧正处于经济、政治和社会变革的发展中国家的影响。

136. 编制了1993-2001年世界经济的宏观经济预测和各种可能政策的模拟,作为

在安卡拉、日内瓦和纽约举行的专家组会议政策讨论的基础。

\* \* \*

137. 发展支助和管理部的目的是使联合国技术援助的重点更为明确和加强其对满足发展中国家和转型期国家的优先需要方面的影响。这个新成立的部的任务分为两个方面。一方面,它将在发展规划、政策和基础设施、公共行政、私营部门发展和企业管理、财务管理和会计、以及自然资源和能源的规划和管理等领域担任若干关于机构和人力资源发展的方案和项目的执行机构。另一方面,该部是联合国总部提供管理服务和执行技术合作的中心机构。

138. 该部将在1994年1月1日起将目前属于联合国开发计划署的项目事务处合并进来,将它作为一个半独立实体。作出此一改变的一个考虑是,会员国再三表示,项目事务处目前隶属开发计划署,不符合开发计划署作为中央协调和筹资机制的主要目的。此外,此一改变也应能在联合国提供技术合作服务时提高成本效益和消除累赘重复的现象。把项目事务处并入秘书处还可以把本组织提供技术合作和咨询服务的有关机构重新部署,使它们更接近所服务的对象。

139. 发展支助和管理部自1993年成立以来,其工作重点在于专题和跨部门方面。该部特别重视其活动与本组织维持和平与人道主义事务工作的结合。在这一领域持续进行的活动包括支助若干国家的选举和重建工作,以及将军事基础结构和工业移用于民间和平用途的工作。

140. 该部参加开发计划署新的支助费用安排,并与开发计划署各执行机构共同讨论如何可改进该制度,使其更有效。

141. 发展支助和管理部还密切注意如何保证它能在促进技术合作方面起强有力的作用,特别是在国家执行和方案办法方面。它加紧其在体制建设和人力资源开发方面的努力,特别着重加强发展中国家的机构。该部还对技术合作和体制建设实施

多部门办法。

## 2. 联合国贸易和发展会议

142. 在国际贸易领域,联合国贸易和发展会议(贸发会议)的重点是以反对保护主义为前提建立国家透明机制的问题。贸发会议又强调国际社会必须支持发展中国家的主动倡议,特别是通过改善进入市场的机会和更强大的金融流动提供国际支持。《21世纪议程》谈到了初级商品实际价格下跌与环境之间的关系。为了维持外汇收入,商品价格低落会引致过度生产,这种过程又会引致环境退化。

143. 全面发展的概念对贸发会议的工作有重要影响。以前的会议通常都是为了通过一些决议和决定,1992年2月贸发会议第八届大会实行的改革引致谈判的作用增加。改革内涵的实事求是、非对抗性办法促使大家努力求同,形成共识。在另一方面,除非贸易和发展的机会增加,否则关系会越来越紧张,对抗性办法就会上场。

144. 优惠问题特别委员会广泛地交换了关于如何实施普遍优惠制的意见,并同意在1995年对普遍优惠制进行一次政策审查。最近在贸发会议主持下谈判达成的协定包括国际糖协定(1992年3月)、延长1986年国际橄榄油和食用橄榄协定议定书及修正(1993年3月)、以及一项新的海洋留置权和抵押权公约(1993年5月)。

145. 贸发会议增强了应付新挑战和利用新机会的能力,以加强促进发展的国际合作。此外,联合国总部有关跨国公司和科技促进发展的方案即将转移给贸发会议,贸发会议秘书处通过提高方案执行率,将更有能力协助经济及社会理事会各有关委员会以及贸发会议各主管政府间机构,更有效地履行它们各别的任务。

## 3. 联合国环境规划署

146. 联合国环境规划署(环境署)新的领导有责任调整它的方案,以确认《21世纪议程》的优先事项。1993年5月举行了理事会第十七届会议。这是《21世纪议

程》获得大会第四十七届会议通过以来对其进行讨论的第一次政府间会议。这次会议提供了一个机会,让各国政府能够就一些影响到发达国家和发展中国家的方案和优先事项达成协议。

147. 为了支持实施《21世纪议程》,理事会请执行主任尽一切努力,斟酌情况加强、修改和调整环境署的活动、方案以及中期计划,以协助实现《21世纪议程》的各项目标。理事会收到并详细审查了环境署 1992-1993和1994-1995两个两年期的方案后,注意到方案需要进一步发展才可以纳入里约热内卢会议所规定的改变。理事会重申必须同可持续发展委员会密切合作实施《21世纪议程》,并请执行主任在理事会下一届会议向理事会提出环境署充分实施《21世纪议程》特别建议环境规划署注意的各个部分的费用概算。理事会强调,必须高度优先注意发展中国家的需要。

148. 环境署向11个非洲国家、10个亚洲和太平洋国家以及3个拉丁美洲和加勒比国家提供环境法律和体制方面的技术合作。此项工作同开发计划署、世界银行和各区域组织合作进行。此外,还协助14个亚、非、拉发展中国家编制国家环境计划和战略。在六个具有不同生物物种部局的国家进行了关于环境管理和保护生物多样化的成本效益的国别研究。

149. 现在,环境署的国际环境资料系统总共有155个国家参加。1992年答复的询问大概有25 000次。环境资料查询系统国际目录载有6 000个以上环境资料的来源。已向30个发展中国家提供了设备和训练。全球资源信息数据库(资源数据库)现已同全世界30个联系中心串连起来。这样,规划人员和科学家就可以检索数据,监测趋势,同时利用地理资料系统和电脑数据管理技术研究各种环境因素的相互作用。全球环境监测系统(环境监测系统)建立了一个区域环境资料网,以促进交流环境资料,支持提倡关于环境问题的集体预防或补救行动战略。又在非洲、亚洲-太平洋和拉丁美洲三个区域进行了区域调查,以查明各种环境和自然资源资料以及资料管理方面的需求和活动。

150. 环境署通过同各区域委员会和联合国粮食及农业组织的合办事业向七个国家提供援助,拟订防沙治沙的国家计划。环境署又同其他组织合作,支持设立网络和机制,动员实施联合国防沙治沙行动计划的行动。通过环境署/开发计划署合办事业,联合国萨赫勒办事处继续援助苏丹--萨赫勒国家实施该行动计划,并从其他机构争取更多的财政和技术援助。此外,环境署同南部非洲发展共同体和阿拉伯国家联盟等区域和次区域组织合作,通过它们向其成员国提供援助,以实施该行动计划。

151. 环境署正在同非洲各国政府、非政府组织和发展机构密切合作,在能源和粮食安全领域以及在加强环境机制的措施、拟订环境行动计划和方案、提供环境训练和提高公众认识等方面贯彻实施非洲环境部长会议的方案。环境署继续在其扩大服务方案中突出妇女与环境问题。

152. 环境署向拉丁美洲和加勒比环境行动计划的24个项目提供支助,包括为其设在环境署拉丁美洲和加勒比区域办事处的秘书处提供创办经费。这些项目是同各国政府、拉丁美洲和加勒比经济委员会、联合国专门机构的区域办事处以及其他政府间机构和次区域组织密切联系实施的。

153. 环境署又同它的伙伴开发计划署和世界银行密切地合作,以提高实施全球环境融资的效率。环境署正在加强向科学和技术咨询小组提供科学投入和服务。环境署又积极参与评价全球环境融资资助的项目,积极参与讨论全球环境融资下一阶段的行政、法律框架和管理办法。

154. 这些方案范围广,种类多,说明全面协调一致地行动是很难的;显然,我们想达到的以及时代所要求的一体化程度尚未实现。不过,已作出很大的努力,过去一年的进步是有目共睹的。

#### 4. 联合国人类住区(生境)中心

155. 影响到乡村和城市数以亿计家庭的全球住房危机以及发展中地区城市化空前速度所造成的社会、经济和环境的影响,是联合国人类住区(生境)中心的工作重

点。

156. 该中心活动的主要政策方针出自1988年12月大会通过的《到2000年全球住房战略》。此一方针也并入了《21世纪议程》的人类住区方案。该《战略》鼓励各国政府制定政策,使公共部门和私营部门的所有行为人、包括非政府组织、社区组织和妇女团体,均能对改善居所和人类住区条件的进程作出贡献;并建立适当机制,使用数量和政策指标,监测进展情况。

157. 同样的,生境中心的应用研究和培训活动亦着重于提高各国政府特别是地方一级和低收入社区应付人类住区管理和发展方面的挑战的能力。同样重要的是,查明人类住区基础设施和服务方面成本低和无害环境的各种可能技术办法。在直接处理及早促进联合国系统一系列救济、复兴和发展活动的紧急需要方面,生境中心本年在促进阿富汗和柬埔寨境内的人类住区和复兴工作上,也起了显著作用。

158. 大会第四十七届会议决定在1996年召开第二次联合国人类住区会议(生境二),是明确承认国际社会必须采取新的协调一致行动,以处理迅速都市化世界中在环境上可持续的人类住区发展问题。生境中心将担任该会议的秘书处,它负有同会员国和联合国系统合作,使会议成功的主要责任。

#### B. 促进发展的业务活动

159. 自1989年以来,大会和经济及社会理事会一直在讨论如何改革业务活动。1992年,大会通过了第47/199号决议,重申发展活动领域需要改革。它强调发展事业是大家分担的责任。大会促请发达国家增加其官方发展援助,同时强调根据国家战略和优先次序协调各种外援是受援国政府的首要责任。第47/199号决议又载有关于联合国系统在发展方面的作用的重要准则。该决议提出的国家战略说明为协调整个联合国系统如何响应发展中国家政府的优先项目,提供了重要的机会。方案办法是第47/199号决议的另一个重要特点,它在使捐助国按逻辑综合全面地响应政府在部门和部门间各级的优先发展项目上将起重要作用。第47/199号决议还要求联合国协



助各国政府和管理其经济和社会发展方面实现自力更生。

### 1. 联合国秘书处的技术合作方案

160. 1992年,当时的经济和社会发展部有918个执行中的技术合作项目,总执行量大约是1.41亿美元,而当年的预算拨款是1.85亿美元。该部的工作方案包括向发展中国家提供关于国民经济和社会发展规划的咨询意见和援助;提供关于能源政策、水资源项目、矿物资源、制图、遥感和基础建设工作、公共行政和财政、统计、人口政策、跨国公司的专门知识,另外还向其他发展机构提供支助服务。该部又参与一些与政治进步和经济发展不可分开、必须同时并举的概念有关的方案。

161. 1992年9月曾大规模协助安哥拉举行全国选举,工作重点是协调外国援助,提供后勤支助。另外还在阿尔巴尼亚、埃塞俄比亚、马里和莫桑比克执行了选举任务。同时又派出了特派团,对萨尔瓦多、莱索托、卢旺达和乌干达准备举行的选举提供咨询意见和援助。在这方面,该部和自1992年2月起的发展支助和管理部同政治事务部的选举援助股密切合作。

162. 经济和社会发展部同北京科学和技术委员会合作,于1992年10月举办了一个城市资讯系统及其在发展中国家应用的研讨会。研讨会的目的是提供一个论坛,讨论和传播这一领域的现行技术和新改善的技术。

163. 该部向第六届联合国地名标准化会议提供秘书处服务和技术背景文件。它同地球观测卫星公司和国际摄影测量和遥感学会合作,举办了一个关于摄影测量学和遥感的为期两周的研讨会为发展中国家服务。

164. 我极为关注非洲发展和《1990年代联合国非洲发展新议程》的实施问题,该《议程》经大会第46/151号决议通过,并经《促进非洲经济复兴和发展全系统行动计划》增订更新。《新议程》的目标和活动是1992年非洲和最不发达国家特别协调员办事处工作方案的主要重点。关于这一工作,我任命了一个高级别知名人士小组来协助我,给我出主意。我亲自参加该小组1992年12月在日内瓦和1993年5月在罗

马举行的会议。我非常感谢小组成员源源不断的宝贵贡献。

165. 经济和社会发展部同提高妇女地位研训所合作,于1992年9月在北京举办了一个关于妇女在环境和可持续发展中的作用的区域间工作会议。有120人参加,拟订了超过80个项目提议。这个工作会议被认为是里约热内卢会议和定于1995年举行的第四次世界妇女会议之间的一个关键联系。该部又同提高妇女地位研训所和亚洲及太平洋经济社会委员会合作,举办了一个关于妇女、食水供应和卫生方面的训练单元的区域工作会议。这个工作会议仿效1991年在冈比亚召开的一次类似会议,于1992年9月在泰国举行。该又回应了关于发展国家数据库和编写报告供1995年会议应用的要求。

## 2. 联合国儿童基金会

166. 1992年,联合国儿童基金会(儿童基金会)在超过130个国家合作实施方案。此外,儿童基金会按照执行局的任务规定,将支助方案的范围扩大,以包括中欧、东欧和前苏联的加盟共和国。1992年的方案支出总额为7.44亿美元。在这笔数额中,31%用于儿童保健,包括免疫和口服体液补充疗法扩大方案;22%用于紧急方案;15%用于规划、宣传和主要支助;11%用于食水供应和卫生;10%用于教育,包括幼儿发展;7%用于社区发展、妇女方案和处境特别困难的儿童;4%用于营养和家庭粮食安全。

167. 1992年儿童基金会的总支出以紧急援助占最大宗,部分原因是安哥拉、伊拉克、莫桑比克、索马里、苏丹和前南斯拉夫的局势。在1992-1993两年期,儿童基金会的估计支出为18亿美元。预计到1995年儿童基金会的年度总收入会超过10亿美元。预期紧急救济方面的支出会减少,而儿童基金会在发展方面的工作的支出会相应增加,包括儿童保健和营养、食水供应和卫生、教育、社区发展、处境特别困难的儿童和以妇女为中心的方案等方面的支出。

168. 国际社会为儿童基金会制订的目标包括七个首要目标和若干辅助目标。七个首要目标为:将婴儿死亡率减少三分之一或减至活产的千分之五十(以低者为准);

将五岁以下的儿童死亡率减少三分之一或降至活产的千分之七十；到2000年将产妇死亡率减少一半；到2000年将五岁以下严重或中度营养不良的儿童人数减少一半；普及安全饮用水和符合卫生的排泄物处理方法；到2000年普及基本教育和让小学学龄儿童至少80%完成小学教育；将成人文盲率(由每一个国家决定其适当的年龄组)至少减少到1990年的一半，重点是妇女的扫盲；改善保护处境特别困难的儿童。主要的辅助目标为：到2000年消灭小儿麻痹症；到1995年消灭新生儿破伤风；到2000年消灭麦地那龙线虫病；根本消灭碘缺乏症和维生素A缺乏症；让所有孕妇获得基本产妇保健。

169. 自世界儿童问题首脑会议以来，有大约142个国家实施了国家行动纲领，这些纲领往往是在儿童基金会的支持下制订的。世界儿童问题首脑会议申明“儿童至上”原则，即“在国家、国际以及家庭各级，无论天时顺逆，在资源分配方面，儿童的基本需要都应得到高度优先重视”的原则，可以说是儿童基金会支助和宣传工作的精髓。这是本组织关于儿童和发展的任务和儿童权利公约顺理成章的结果。

170. 1993年6月，儿童在维也纳世界人权会议上发言，要求加强尊重儿童权利。若干发达国家已拟订了国家行动纲领，其中包括为本国儿童开展的活动，也包括援助发展中国家儿童的承诺。在发展中国家，国家行动纲领列出了预算拨款的战略和优先次序，并提出了动员和协调发展援助的框架。

### 3. 联合国开发计划署

171. 联合国开发计划署(开发计划署)是联合国系统最大的提供技术合作赠款援助的机构。它通过其124个外地办事处网向170个发展中国家和地区提供服务。开发计划署协调整个联合国系统促进发展的业务活动，其工作同各区域委员会、秘书处和各专门机构、及布雷顿森林各机构密切配合。在国家一级，每一开发计划署办事处由驻地代表领导，他通常被指定为联合国系统促进发展业务活动驻地协调员，同时兼任联合国一些其他组织和方案驻当地的代表。关于把18个联合国新闻中心同开发计划署外地办事处合并，但同时保持这些中心职能独立的工作，仍在继续进行。

172. 在过去10年间,开发计划署的支出大量增加(见图6)。过去5年来,开发计划署向各方案和项目提供的资金达70亿美元左右。开发计划署的资源来自发达国家和发展中国家的自愿捐款。这些外来资源所支助的国别方案其大部分经费都是由国家本身拨付的。1992年,最大份额的支出在非洲(39%),依次是亚洲和太平洋区域(33%),拉丁美洲和加勒比(7%),阿拉伯国家(7%),欧洲和独立国家联合体(2%)。其余资源用于区域间和全球性方案、支助民族解放运动,和加勒比及太平洋多岛方案。在每一区域,开发计划署的资源87%用于最不发达国家(人均国民生产总值每年不到750美元的国家)。

173. 开发计划署资助的活动大部分属于国别方案框架的范围,通过这些方案,开发计划署和受援国政府详细说明有效使用开发计划署资源的战略。同以前各周期比较,第五个方案周期核定的国别方案更加着重理事会第90/34号决定所列的优先事项,即减轻贫穷、发展活动的管理、环境和自然资源的管理、妇女参与发展、发展中国家间技术合作和科技促进发展。此外,也着重人体免疫机能丧失病毒/艾滋病、人人受教育和私营部门发展。开发计划署在长期技术合作和处理紧急情况及过渡情况方面富有经验。人体免疫机能丧失病毒/艾滋病的蔓延已成为全球范围的一个重大自然灾害,对发展中国家的后果尤其严重。1987年以来,开发计划署向大约30个国家提供经费,实施有关人体免疫机能丧失病毒/艾滋病的国别方案。在继续关切受感染的人的同时,开发计划署同世界卫生组织密切合作,着重防治这种传染病的预防措施。

174. 1992年,旨在通过建立可持续的人文发展能力以促进自力更生的项目的数目增加了。这些项目包括引导发展进程以救助穷人和减少贫穷为目的;保护环境和更新资源基础供将来生产;设计可行的战略、行动计划和政策改革;调动公共和私营部门的财政资源;管理援助进程,帮助国家最有效地利用有限的优惠资源。开发计划署的目的是帮助各国发展经济,以达致就业带头的增长,和提高社会公平和一体化。越来越注重人力发展这一点,使人更加认识到政治、社会、文化、环境和体制

发展的重要性,这是以前所忽略的,因为过去只着重经济因素。现在越来越多人接受的是,发展方面的合作必须包括改善管理、司法制度和社会一体化以及旨在消除对实际参与的障碍的其他活动的措施。这就是开发计划署赞助的《1993年人文发展报告》的主题思想。

175. 发展中国家要求开发计划署特别支助它们应用人文发展的概念于它们的国家战略。由于促进人文发展没有任何蓝图,每一个国家走自己的道路,着重不同的问题和优先事项。在所有情况下,政府和非政府部门的承诺都是关键的。国家战略关切的领域包括收集关于发展差距和悬殊的数据、分析、和在决策者和公民代表之间、特别是在非政府组织和私营部门之间形成共识。目的是以可持续的方式对社会正义问题采取多学科处理办法。

176. 联合国环境与发展会议给开发计划署的一项特定任务,就是支助各国致力建立实施《21世纪议程》的能力。开发计划署和联合国环境规划署及世界银行共同管理13亿美元的全球环境融资,负责建立能力和特定研究项目、投资前活动、全球环境融资非政府组织小额赠款方案、和促进国内协调和传播资料。

177. 现在清楚看出的是,发展方面的活动有助于建立和平条件。在冲突之后,发展中国家要求开发计划署协助它们重建饱受战祸地区,让难民返回和重新定居,以及遣散及培训退役士兵。为了创造可能维持和平的条件,各国要求开发计划署支助它们建立能力以重建社会结构和保证人民获得基本所需的方案。

178. 同时,开发计划署接获一些关于相当新领域的援助要求,因为各国政府都在设法提高人民对政治进程的参与,让人民对决定其生活形态的各种力量有发言权。越来越多国家要求支助提高举行选举的能力,实现民主化、落实法律保护和人权。1992年仅在非洲地区,开发计划署向8个国家的选举援助项目捐助了200万美元左右,这些项目一共由各国本身和双边捐助国提供了近3 200万美元。各国要求开发计划署在这些敏感领域提供援助,显示它们信任开发计划署的客观性、中立性和效率。

179. 开发计划署的活动同多边金融机构、包括布雷顿森林各机构和区域开发银行的活动协调。开发计划署所具有的相对优势包括它以外地为基础的组织经常了解当地实际情况,它执行能力建设的技术合作,和它同各专门机构的有效、广泛的合作。此项合作包括在全球一级和区域一级联合进行活动,和由多边金融机构在区域间一级、区域一级和国家一级执行开发计划署资助的项目。

180. 开发计划署同国际货币基金组织(货币基金组织)合作的重点是协助发展中国家建立健全的宏观经济政策拟订和管理的能力,并设立必要的金融体制。货币基金组织大多是作为开发计划署资助项目的执行机构。此外,在进行宏观经济调控和设计结构调整方案方面,双方有联合训练方案。

181. 在区域一级和全球一级,许多发展问题都需要调动资源、专门知识、研究网络、辩论论坛和大规模的传媒介绍。开发计划署同世界银行和捐助者在全球关切的许多领域进行合作,包括全球环境融资、能源部门管理援助方案、国际饮水供应和卫生十年、城市管理方案、国际农业研究协商小组和防治盘尾丝虫病方案。在区域一级有非洲能力建设倡议、调整所涉社会问题研究和国家长期展望研究等合办活动。

182. 在《和平纲领》中,我突出了区域组织在建立和平与预防性外交方面的作用。这种作用自然伸延及于各种各样的政治、经济和社会冲突。长期增长和政治稳定是相互依存的。联合国系统的机构间方案和开发计划署的工作都承认这一点。

183. 开发计划署同非洲开发银行的合作范围很广,包括各种各样的发展问题。在支持妇女企业家、能源等领域的区域项目以及在一个关于建立非洲进出口银行的可行性研究,非洲开发银行担任执行机构。在第四个方案拟订周期中,由非洲开发银行执行的开发计划署资助项目共达600万美元。

184. 开发计划署同亚洲开发银行的合作范围几乎包括所有部门,以农业、林业、渔业和自然资源为特别重点。在第四个方案拟订周期中,由亚洲开发银行执行的开发计划署资助项目共达2 100万美元。由于该区域由国家执行的趋势日渐增长,

又由于开发计划署要把资源更集中于较少的活动领域,双方的关系正在改变。

185. 关于拉丁美洲和加勒比,开发计划署和美洲开发银行(美银)签有一项合作和协调协定,在国家一级顺利展开共同筹资和联合拟订方案的工作。因为很明显的,没有现代化的社会,现代化的经济是不能生存的,所以这些关于人文发展和管理的联合项目的一个目的是支助形成共识和加强政府对公民的回应,以防止冲突发生。已经制定了促进人文发展和社会改革的共同方法,这个方法以形成共识和拟订负责任的长期公共政策为基础。美银对社会部门贷款的新战略,曾在开发计划署和美银共同主持的一个重要会议中予以讨论,其后并经美银董事会通过。

186. 在环境领域,美银和开发计划署帮助拉丁美洲和加勒比国家拟订提交里约热内卢会议的一个共同议程,该议程在讨论和协商中被广泛使用。鉴于该区域分析政策的能力很强,但指示性规划数字很低,开发计划署的作用也在于提供种子资金和支助政府管理从多边金融机构取得的贷款。

187. 开发计划署需要同时在愈来愈多的受援国中应付现有的和新的项目,但在这个时候,我们要报告一种令人不安的情况,就是经过几年年年增加后,开发计划署所得捐款已从1992年的10.73亿美元降至1993年估计的9.3亿美元(见图7)。虽然我理解捐助国财政非常困难,我仍希望开发计划署的资金水平能够恢复,因为世界现在面临的发展挑战规模巨大。

#### 4. 联合国人口基金

188. 世界人口的年增长率已达到9300万这个创纪录的水平。人口增长迅速会拖累经济增长,因而拖慢发展。但发展措施可大大影响人口增长。

189. 联合国人口基金(人口基金)继续提倡根据知情和自愿选择的原则进行计划生育是一项基本人权的概念。根据世界卫生组织,每一天受孕的数目大约是91万,其中一半是没有计划的,四分之一是不想要的。每天都有大约1 370个妇女死于怀孕或分娩的原因,大部分是在发展中国家。另有成千上万的差一点死去。其中许多本身

也是儿童。如果能够广泛实施计划生育和产妇保健方案,大部分这些情况都是可以避免的。

190. 一个令人鼓舞的发展是,越来越多的国家现在都把人口问题同国家发展政策和优先事项联系起来。为了支持这些国家,人口基金采取步骤,加强战略方案拟订,促进提供必要的技术援助,支持促进国家执行的国家能力建设,和协调人口方案活动。

191. 按照大会第47/199号决议的要求,人口基金加强了建设国家管理人口方案能力的工作,目的是使各国能够在人口政策和执行方面自力更生。人口基金的支助费用后继安排的核心是提供高级技术援助,协助政府承担管理人口基金资助的方案和项目的责任。人口基金提供技术支助服务的主要机制,是由一个队长和多名技术顾问组成的国家支助队;这些支助队的目的不仅支持国家执行和国家能力建设,而且还支持权责下放,这也是大会第47/199号决议所强调的。

192. 由于许多国家增长前景不好,诚然也由于它们的社会一体化政策差,造成了越来越多的人从发达不足的国家迁移到发达国家。今天有差不多1亿国际移民,占世界人口大约2%。其中1 700万是难民,另外2 000万是逃避本国不断恶化的经济和生态状况。这对收容国--1980至1992年,光是欧洲就接受了1 500万移民--以及遣送国都造成了压力,这些压力使全世界重新出现紧张的政治和社会局势。

193. 人口基金继续特别注意确保性别问题反映于发展援助,尤其是能力建设的所有方面。妇女和儿童往往是受冲突打击最大的受害者。在没有冲突的地方,他们在社会建设中往往不受重视。如果妇女要充分发挥作为改革推动者的潜力,她们必须能够决定生育的次数和时间,而且必须有平等的教育和就业机会。

194. 世界人口与发展会议将于1994年9月在开罗召开。1993年5月在纽约成功地召开了该会议筹备委员会第二届会议。第三届会议定于1994年4月在纽约举行。各区域委员会正为这个人发会议作好准备,这个会议将接受以人民为中心的发展挑战。



## 5. 世界粮食计划署

195. 世界粮食计划署(粮食计划署)1992年的总支出约为17亿美元,是联合国系统向发展中国家提供赠与援助的一个重要来源。在这个数额中,65%用于紧急救济,29%用于发展项目,方案支助和行政费用占6%。

196. 由于天灾人祸的受害者需求日增,满足他们的需要仍然是粮食计划署的主要工作,过去三年来,粮食计划署提供的紧急援助和发展援助之间的比重有了很大的变化。以前,紧急援助不会超过粮食计划署年度支出的三分之一;1992年,粮食计划署在48个国家积极开展救济活动,经手的粮援占有所有国际救济粮食的60%。1992年救济活动的承付额比1991年的多大约50%,几乎是1990年的三倍。1993年,救济活动的承付额预计达12.5亿美元,比1992年的记录14亿美元减少了一点。

197. 估计1992年大约有4 200万发展中国家的穷人直接受惠于粮食计划署的粮食援助,这些粮援是用来支持发展活动或作为救济援助的。在这些人当中,约有2 750万人,包括1 440万难民和流离失所的人,在这一年得到粮食计划署的救济粮。

198. 由于1992年的救济粮食援助需要增加,粮食计划署经手的粮食达520万吨,是有史以来最高的记录。运送这些粮食的费用共达4亿多美元。这一年,粮食计划署运送的所有粮食的五分之三是赈灾粮,用来满足短期有紧急需要和提供给长期的难民和流离失所的人。以前各年,这方面的粮食只占三分之一。

199. 由于在全世界各地,冲突和内战继续造成苦难,粮食计划署鼓励国际努力提倡在战区让救济粮援安全通过的原则。在若干国家,例如阿富汗、安哥拉、柬埔寨、伊拉克、利比里亚、莫桑比克、索马里、苏丹和前南斯拉夫,冲突曾阻碍了运送人道主义救济物资。粮食计划署工作人员在运送粮食给陷于战火中的平民的工作中往往要冒生命危险。

200. 1992年,粮食援助政策和方案委员会赞同更广泛和有系统地利用粮食计划署的援助来支持防灾、备灾、减祸和善后措施,特别是在非洲。在一些国家,包括冈比亚、马拉维、莫桑比克和乌干达,粮食计划署针对救济需要,通过进行中的发展项目,向越来越多的受惠者提供粮食。在1992年年底,粮食计划署援助258个这类项目,总承付额为30亿美元。估计有1 500万人通过粮食计划署援助的发展项目得到粮食。

201. 1992年新的粮食计划署发展项目承付额(4.21亿美元,即110万吨粮食)是1978年以来价值最低的。原因是自1988年以来,粮食计划署所得的发展援助资源不断减少,需要把承付额尽量限制于预期将来可以得到的资源范围。1993年,供日后的发展项目用的承付额预期会进一步减少,减至3亿美元,即85万吨。1993年运送给进行中发展项目的数额预计为4.7亿美元,即140万吨,接近以往四年的平均额。

## 6. 联合国国际药物管制规划署

202. 联合国国际药物管制规划署负责协调联合国系统内所有的药物管制活动,并作为各国政府所采行动的联络中心。该规划署还支持技术合作活动,反映出它在多边一级的相对优势。它的战略优先事项随着渐渐出现的药物有关趋势而调整,此种趋势本身又受到政治、经济和社会领域空前发展的影响。我感到鼓舞的是,在大会第四十八届会议,将有四次全体会议专门讨论国际合作取缔非法药物的问题。

203. 联合国药物管制规划署已指出,定于1994年举行的国际药物滥用管制问题机构间会议将以妇女、药物滥用和药物管制为主题。

### C. 区域发展活动

204. 区域委员会在其各自的区域内执行重要的资料收集和社会经济分析职务,各委员会对于制订经济一体化政策和澄清有关持久发展的经济、社会、政治和环境问题发挥着主要作用,从而成为各成员国之间和同其他国家之间技术方面合作的场

所和联络网,此外,这些委员会日益成为技术合作的提供者,特别是部门间领域和那些没有其他联合国机构具备较有利条件的领域。

205. 在我着手进行的重组工作中,我曾强调各区域委员会的重要性,因而采取措施加强其职责职能,目的是使这些委员会作为单一整体的联合国社会经济领域方案的区域机构,对总部各部门整体工作的贡献增大。

206. 区域委员会应担任联合国系统内其各自区域一般经济社会发展的主要中心。但分散化不应造成秘书处活动的割裂,而应促进各项活动的相辅相成,应有助于联合国工作的协调一致。

### 1. 非洲经济委员会

207. 1993年间,非洲经济委员会(非洲经委会)加紧为非洲各种问题寻求持久的解决办法,加强了旨在使非洲走上持久和可持续发展道路的努力,制订了满足非洲国家的社会和经济领域需要的政策措施。

208. 非洲经委会秘书处进行的主要活动是筹备和召开1992年12月在达喀尔举行的非洲第三次人口会议。这次会议是响应经济及社会理事会第1991/93号决议而召开的,该决议要求各区域委员会召开会议审查各区域内人口政策和方案取得的经验,作为它们对筹备定于1994年在开罗举行的国际人口和发展会议的部分贡献。

209. 非洲经委会秘书处还提供了关于社会发展领域的主要问题和方案活动的内容,供秘书长编入其提交1993年2月社会发展委员会第三十三届会议的报告。同时又为1993年3月在维也纳召开的国际家庭年机构间会议编写了家庭年筹备活动的进度报告。

210. 1993年3月在亚的斯亚贝巴举行的人类住区和环境联合政府间区域委员会第七次会议上提出了一个关于里约热内卢会议后续活动的报告。该报告载有在非洲关于环境与发展的共同立场范围内实施《21世纪议程》的战略的初步建议。建议涉及非洲共同立场中所表示的非洲主要关注的环境和发展问题。委员会的评论已提请

非洲经委会部长会议第十九次会议注意。

211. 非洲经委会秘书处通过出版和分发题为《平等时代》的概述残疾人自身进行的和为残疾人进行的若干活动的新闻通信,继续努力促进联合国残疾人十年(1983-1992)的目标。

212. 关于最不发达的岛屿国和内陆国家,非洲经委会编写了一份《非洲最不发达国家经济和社会状况调查(1991-1992)》。这份调查详细说明了国内总产值的结构和主要的经济部门(农业、制造业、采矿业)的发展情况,包括对贸易、国际收支、债务和发展资金流动以及非洲最不发达岛屿国和内陆国奉行政策的评估。

213. 非洲经委会执行秘书参与了非洲发展问题高级别人员小组会议。非洲经委会为该小组编写了一份关于当地非洲非政府组织作用的文件,作为政策协调和可持续发展部就非政府组织对非洲发展的作用所提报告的一部分。

214. 1993年5月举行的非洲经济委员会第二十八届会议和负责经济发展和规划的部长会议第十九次会议将大部分注意力集中在正视1990年代和以后的非洲发展所面临的挑战。会议收到委员会《1993年非洲经济报告》和为供会议审议而编制的若干技术研究。

215. 会议赞同了几项战略目标,作为1990年代非洲发展的关键。会议审议了一份关于为非洲发展调动财务资源的研究报告,其中估计为了从1993至2005年,为了实现大会在《1990年代联合国非洲发展新议程》内规定的增长指标,需要取得大约\$ 9 500亿(1990年定值美元)的外来资源。鉴于非洲的外债负担极为严重,这笔数额的50%以上将消耗在偿还因袭的外债,除非实施比传统的削减债务倡议更为大胆的步骤。

216. 会议处理了其他发展问题包括非洲人力发展和提高妇女地位以及国际人口与发展会议、第四届妇女问题世界会议和社会发展问题世界首脑会议的筹备工作。会议还讨论了有关执行《21世纪议程》的专题以及非洲贸易和投资问题。

## 2. 欧洲经济委员会

217. 苏联和南斯拉夫的解体以及捷克共和国与斯洛伐克共和国的分离导致许多新国家的产生,因而欧洲经济委员会(欧洲经委会)的成员国数量从34国增加到53国,其中包括外高加索和中亚地区的前苏维埃共和国。

218. 欧洲经委会面临的新挑战不仅仅是成员数量的增加:委员会的性质发生了变化,将近一半的成员国处于过渡阶段,其中一些明显地属于发展中国家,欧洲经委会秘书处目前分析工作的对象是取代了8个中央计划经济国家的25个处于过渡阶段的国家。

219. 按照委员会1990年制订的任务,欧洲经委会开展了向过渡阶段国家提供技术援助的一个主要方案,这一方案可在咨询服务和培训领域作相当大的扩充,只要目前进行的分散过程能加强欧洲经委会的资源基础,此外,鉴于联合国有很多方案和机构向欧洲经委会区域提供技术援助,因此需要加强协调以确保联合国提供的援助和谐一致、目标明确、满足需求。上文第二节B所述临时办事处的构想就是为了应付此种需要而提出的。

220. 欧洲经委会个别国家曾拟订具体的援助要求,依照大会决议,委员会请其所有的附属机构查明各种方式方法,为国际上协助减轻切尔诺贝利核灾难后果和重建克罗地亚的努力作出贡献。对于后一项工作,欧洲经委会的参与符合该委员会协助重建战争摧残地区的原定任务,联合国各主管规划署应立即拟订一贯的联合国战略,以确保在欧洲经委会区域占乱区的重建和恢复工作上步伐一致。

221. 委员会1993年4月第四十八届会议将环境、运输、统计、促进贸易和经济分析定为优先活动领域,该届会议就环境与持久发展化学工业的合作与持久发展和运输领域的合作等问题通过的决定反映了这些优先领域。委员会还通过一项决定,表示将进行活动协助区域内向市场经济过渡的国家并使其纳入欧洲和全球经济。委员会呼吁依照1975年在赫尔辛基举行的欧洲安全和合作会议的《最后文件》加强地

中海区域的经济合作。

222. 欧洲经委会出版的《1992-1993年欧洲经济概览》载有对欧洲各过渡时期国家的深入分析；这些国家的产出和需求；劳工市场，价格和收入；对外贸易和收支；宏观经济政策；市场重组；以及私有化方面的进展。《概览》还审查了中欧、东欧和东南欧各国、前南斯拉夫和前苏联境内国家、以及波罗的海各共和国的发展情况；讨论了西方对中欧和东欧过渡阶段在援助和贸易方面的反应，分析了金融流动和承诺的援助以及东西合作协定和进入市场的机会。

223. 欧洲经委会继续为联合国的全球性方案作出有益贡献，委员会向里约热内卢会议提交了一份环境保护领域各项公约的概要说明，作为国际人口与发展会议的部分筹备工作，欧洲经委会与人口基金和欧洲委员会在1993年3月联合举行了一次欧洲人口会议。委员会第四十八届会议决定为第四届妇女问题世界会议召开一个高级别区域筹备会议，联合国还赞助进行中的社会经济活动，作为对社会发展问题世界首脑会议的贡献，每一年，欧洲经委会区域以外的三十多个国家积极参与委员会的工作，工作成果供其他区域的发展中国家分享。

224. 欧洲经委会秘书处的积极努力使得委员会同下列组织和机构的合作与协调进一步加强：欧洲共同体委员会、经济合作与发展组织、欧洲复兴开发银行和欧洲委员会。

### 3. 拉丁美洲和加勒比经济委员会

225. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)包括拉丁美洲和加勒比经济社会规划所和拉丁美洲人口统计中心(拉美人口中心)，工作重点在于促进公平的持久增长。两份主要出版物于1992年4月提交委员会第二十四届会议，随后进行广泛的分发。第一份出版物题为《社会公平和改变生产方式：一种综合性办法》，探讨区域内各国如何能在更加公平的持久增长中同步前进。决策者给予赞扬，认为是对发展经济的重要概念性贡献。第二份出版物题为《教育和知识：促进社会公平并改变生产

方式的基本支柱》，是与教科文组织联合编写的，其中着重指出这些议题对于提高生产力和增进公平的极端重要性。

226. 拉美人口中心也帮助在该区域各国政府内传播人口知识，1992年10月在圣卢西亚举办了拉丁美洲和加勒比人口与发展问题政府专家会议。

227. 拉丁美洲和加勒比妇女参与经济和社会发展区域会议主席团的第十四和十五次会议分别于1992年6月在库拉索和1992年10月在墨西哥城召开。

228. 关于拉丁美洲和加勒比妇女参与经济和社会发展，拉加经委会为第四届妇女问题世界会议进行了筹备活动。拉加经委会已开始从事与拉丁美洲和加勒比妇女拟订新的1995-2001年区域行动方案有关的活动，并正在对妇女地位问题编制一项调查分析报告，该报告将这个问题的一大部分列入拉加经委会关于改变生产方式并促进社会公平的新提案。

229. 社会发展司的工作集中于为1992年11月在圣地亚哥召开的拉丁美洲和加勒比贫穷问题第三届区域会议编制技术文件。

230. 委员会继续其监测区域内经济发展的长期任务，此项工作的正式记录载于《拉丁美洲和加勒比经济初步概览》--每年12月印发最新指标、《拉丁美洲和加勒比经济概览》和《拉丁美洲和加勒比统计年鉴》。拉加经委会一直是区域内经济和社会事务的主要论坛；拉丁美洲经济社会文献中心则不断加强区域内的资料管理。

231. 委员会进行了许多技术合作活动，应成员国要求，协助国家政府在改变生产方式并促进社会公平的总战略内制订并执行经济及社会发展政策和计划。

232. 拉加经委会是世界人权会议拉丁美洲和加勒比区域筹备会议(1993年1月，圣何塞)的主办者之一，并向下列总统级论坛提供了技术支助：中美洲和巴拿马国家首脑会议(巴拿马，1992年12月)，里约集团国家首脑会议(布宜诺斯艾利斯，1992年12月)和第三次伊比利亚--美洲国家和政府首脑会议(圣萨尔瓦多，巴伊亚，巴西，1993年7月)。

#### 4. 亚洲及太平洋经济社会委员会

233. 1993年4月9日,我出席了普密蓬·阿杜德国王陛下主持的亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)所在地曼谷新设的联合国会议中心的开幕仪式。

234. 区域经济合作在亚太经社会区域的势头日增。同时分区域组织也在恢复活力。这些分区域组织特别着重在其各自分区域内发展基础结构。这种比较新式的经济合作超越了冷战深深埋下的限制,例如,参加越战的国家现正进入区域发展努力的主流。

235. 根据修改的政府间结构,区域经济合作委员会第一届会议1992年10月在曼谷举行,其指导小组的第一届会议于1992年11月在新德里举行。指导小组审议并通过了在贸易和投资方面区域经济合作的行动纲领,并通过委员会提交亚太经社会第四十九届会议。

236. 第四次亚洲和太平洋人口会议于1992年8月在巴厘举行。会议由亚太经社会和人口基金主办,审议并通过了《人口和可持续发展巴厘宣言》。该宣言将是决策和制订方案的基础。

237. 自1992年8月以来这段期间,就委员会附属政府间结构及其方案两者来说,是亚太经社会从部门办法过渡到主题办法的期间。为响应办法上的这种改变,就区域经济合作拟订主题性次级方案,通过经济增长和社会发展来扶贫,和环境与可持续发展都得到很大注意。在同一期间,亚太经社会的活动日益集中在发展的社会层面。1993年4月亚太经社会第四十九届会议所通过的10项决议有3项涉及社会关注领域。

238. 亚太经社会于1992年12月在北京举行了1993-2002年亚洲和太平洋残疾人十年发动会议。会议审议并通过了《亚洲和太平洋区域残疾人充分参与及平等宣言》以及《1993-2002年亚洲和太平洋残疾人十年行动纲领》。



239. 太平洋发展中岛屿国家问题特别小组于1993年2月在曼谷举行第一届会议。特别小组除其它外,强调国际贸易和投资对岛屿经济的重要性,并建议加强它们同亚太经社会区域更具活力的经济之间的金融、投资和贸易联系。秘书处印发了关于太平洋发展中岛屿国家的发展的各种面向研究的出版物,其中包括《太平洋最不发达岛屿国家可持续农业发展战略:问题和备选政策》和《南太平洋海洋法:对政府组织内综合海洋事务活动的研究》。

240. 《1992年亚洲及太平洋经济和社会概览》第二部分提出对主题专题“扩大投资和区域内贸易作为加强亚洲及太平洋区域经济合作和发展的一项工具”的研究,评估了贸易--投资连结对亚太经社会区域工业改革进程的贡献。

241. 为加强亚太经社会同联合国各组织和机构之间的职能关系已采取了种种措施,以期在解决问题方面采取协调办法,并向各成员国提供援助。除了各机构间机制,包括亚洲及太平洋环境与发展机构间委员会、农村综合发展机构间委员会和亚洲及太平洋用水机构间工作队,在最近几个月举行的会议之外,亚太经社会还设法同其它区域机构发展更多的联系与合作框架。在这方面,特别强调加强亚太经社会同诸如东南亚国家联盟、南亚区域合作联盟、南太平洋论坛秘书处、经济合作组织和亚洲-太平洋经济合作组织等组织以及诸如亚洲开发银行等金融机构之间的关系。

## 5. 西亚经济社会委员会

242. 在冷战后的时代,全世界走向整体经济管理,随着冲突与合作的竞相争长,西亚经济社会委员会(西亚经社会)区域面临的挑战也日益扩大、增强。西亚经社会区域可视为处于过渡时期:处于东西政治和文化的十字路口,寻求其民族特点,保护其内部和外部主权,承受内外压力。本区域政治稳定所面对最严重的挑战是新型过激主义的兴起。政治动荡,不确定和不可预料性仍然笼罩着本区域,对本区域的和平、发展与安全造成莫大影响。这些迫切的挑战都须尽速坚定地加以应付。

243. 环境的实际破坏与损毁,返回者及其对劳力市场和基础结构的压力等问题,油价的波动,援助与汇款等经常性资金转移数额下降,伊拉克继续受到制裁及其对邻国的不利影响,这些都是西亚经社会区域面临的巨大挑战。

244. 除了涉及危机的这些挑战之外,还有长期存在的结构不平衡,例如国与国之间以及一国之内收入的差距;区域一级能源的分布不均;许多农村和边远地区能源供应不足、缺水、沙漠化、缺少粮食保障和运输网;易受油价波动的影响;外债负担。

245. 为了协助弥补海洋危机以及其他人为和自然灾害在物质和社会上造成的一些最严重的破坏,委员会在1992年9月第十六届会议上宣布1994-2003年为西亚重建和恢复十年。为了简化区域行动,西亚经社会同阿拉伯国家联盟合作,于1993年4月设立了阿拉伯地区环境与发展机构间联合委员会。此外,西亚经社会正在设立一个区域水事委员会来协调促进更有效利用稀缺水源的活动。为此目的组成了一个区域水与环境事务的机构协商机制,作为区域性行政协调委员会的核心。

246. 秘书处参与了整个区域防治沙漠化行动计划的拟订工作。1993年4月《人口与发展问题第二项安曼宣言》是促进区域合作、协助成员国处理人口问题和人口移徙的文书。运输方面,西亚经社会积极参与西亚运输和通讯十年(1985-1994)的活动。为了协助缩小不断扩大的技术差距,西亚经社会着重制订政策和措施来增加技术因素在投资过程中的效用。为了克服缺少及时、可靠、可复制的统计和数据的情况,西亚经社会设立了统计委员会作为它的附属机构。

247. 除了编写研究报告和召开政府间会议及专家组会议之外,西亚经社会还向各成员国提供技术援助和咨询服务,协助它们应付挑战和制订面向行动的政策。例如,委员会召开了一个关于在严酷且迅速变化的条件下经营企业的专家组会议。另外还召开了关于创建本地企业,特别是训练返回者以及关于社会所面临的主要挑战之一:失业问题的会议。作为试验项目进行了培训活动,使妇女能够应付其多重任务并参与生产。西亚经社会还向本区域选定的一些国家介绍沼气技术,以协助满足农村对能源的需求。

248. 西亚经社会主持设立了一个巴勒斯坦人民和被占领阿拉伯领土问题多学科工作队,负责处理以色列占领所引起的社会经济问题以及和平解决对区域内国家的影响问题。工作队也将向巴勒斯坦人民提供技术援助。

249. 委员会履行任务时面临的最严重障碍仍然是区域内的不稳定和政治动荡,这种情况使得委员会的活动遭受干扰,并在近期内数度迁移。不稳定的情况更助长了区域国家间的不各,妨碍了合作,以致本区域工作无成,各成员国与秘书处之间也未能建立适当关系。进而造成预算外资金逐渐减少,缺乏资源以应付新产生的需要;因此也缺乏执行区域范围的项目所需要的区域协调。

#### D. 保护人权

##### 1. 人权中心

250. 在1993年内,日内瓦人权中心的工作在五个主要领域都有显著扩张:研究、制定标准和防止歧视;实施国际标准;特别程序;通讯;咨询服务和新闻。

251. 1993年1月1日,我任命一位助理秘书长负责人权中心,专门处理人权问题,并直接向我负责。主管人权的助理秘书长特别要负责拟定人权领域的一贯政策,加强这一领域的协调,并充当联合国同各区域组织在人权事项上的联系中心。

252. 1993年6月的世界人权会议要求立即增加中心的经常预算经费。人权会议清楚表明,这些资源应用来支持人权中心的各种紧急工作,提供经费以实施人权委员会的调查真相程序,确保条约机关的运作,并向咨询服务方案提供足够的资源,使它能应付各国提出的援助要求。人权会议又要求向支助咨询服务、支助有利于土著人民的活动以及支持反对种族歧视活动的自愿基金增加捐款。我在1994-1995两年期概算中会说明这些事项。

## 2. 世界人权会议

253. 世界人权会议,1993年6月14至25日在维也纳举行,是联合国促进和保护人权活动的一个转折点。这个会议是国际社会所有各方面积极活动了三年的结晶,目的是审查以往保护人权的进展情况,查明进一步推展的障碍,并制订将来的行动方向。

254. 维也纳会议及其筹备过程,无论是从处理的主题范围来看,还是从参与的范围来看,都是世界性的。会议之前在突尼斯、圣何塞和曼谷举行了三个区域会议,还在全世界各地举行了几百个其他会议。来自172个国家的代表以及来自95个国际组织、人权机构和各国人权机关以及840非政府组织的观察员,参与了维也纳的讨论。参与者的专业水平高,又明显地支持人权,因此会议的辩论非常成功。长时间慎重交换意见让各方面的参与者发现彼此之间有很多共同立场,因此会议能够协商一致地通过了历史性的宣言和行动纲领,不过不同的意见也都坦白地提出。

255. 维也纳会议重申基本人权的普遍性,重申下述原则:人是人权的中心主体,应当是主要的受惠者,并应积极参与实现人权。不过会议不只是在理论层次处理这个问题,还呼吁采取有效的行动,在全世界替每一个人争取人权。会议也确认发展权利是一项人权,确认民主、发展和尊重人权三者之间存在着相辅相成的关系,并确认需要协助发展中国家推行民主过程。会议还明白确定了普遍性与平等的关系,强调必须消除一切基于种族和类似原因的歧视。会议为联合国日后在这方面的工作提供了实质性的指导,并呼吁全世界采取行动反对歧视,主张容忍。

256. 还有两个领域也取得显著的进展。会议强调必须优先采取行动,保证妇女能充分和平等地享受人权:必须将尊重妇女权利纳入全面的人权方案和发展活动。必须特别注意保护妇女和女童,使她们不会受到暴力以及特别威胁到她们的其他侵犯人权行为之害。会议呼吁在2000年以前普遍批准《消除对妇女的一切形式歧视公

约》，并起草该公约的一份任择议定书，允许审理关于妇女权利被侵犯的个别控诉。

257. 必须采取行动，有效地保护儿童权利，包括处境特别困难的儿童和女童的权利，这也是向前迈进的一步。会议要求所有主管机构审查和监测保护儿童权利方面的进展情况，并将1995年定为普遍批准《儿童权利公约》的目标年。

258. 另一个重要的前进步伐是承认残疾人的权利，并承认需要采取具体措施，保护脆弱群组，包括移徙工人在内，并确保他们参与谋求他们本身的问题的解决办法。会议也确认极端贫穷和排斥的人权方面问题，同时确认不仅需要处理侵犯人权的行为，也要处理这种行为的原因。在这方面，世界会议要求优先采取国家和国际行动，消除人权享受方面的障碍。

259. 今年是世界土著人民国际年，维也纳会议确认土著人民的固有尊严和独特的贡献，重申国际社会决心为他们谋福利，再次申明各国义务确保他们的权利获得尊重。

260. 会议的一个重要结果是普遍同意各国政府、联合国、其他国际组织、各国人权机构和非政府组织必须进行合作。为了切实促进和保护人权，所有这些机构之间必须建立有效的伙伴关系。

261. 维也纳会议确认，非政府组织在人权活动中，特别是在发展与人权方面，可以作出日益重要的贡献。会议最重要的成就之一是成功地利用了从未利用过的基层组织的能力，特别是非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比基层组织的能力。

262. 维也纳会议又充分地证明了人权对联合国在建立和平、维持和平、预防性外交以及社会 and 经济发展方面各种活动的重要性。在这些领域的方案和项目的规划、实施和评价工作中纳入人权方面的内容，对这些方案和项目的成功和对促进人权，都是很重要的。

263. 现已日益注意实现经济、社会和文化权利，其方法特别是起草1966年《经济、社会、文化权利国际公约》一项任择议定书，并使用指标。

264. 教育一再被强调为促进将来尊重人权的一个关键因素。如果采取具体实际

的办法,应当有可能将人权纳入所有各国的教学课程,包括学校的课程以及校外教材。

265. 维也纳会议重申,取消酷刑的努力应当以预防为核心,并呼吁早日通过1984年《酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚公约》的一项任择议定书,以空话定期视察拘留所。会议又建议各国取消使施加酷刑的人无罪的立法。

266. 如果要信守《维也纳宣言》和《行动纲领》的诺言,就必须加强、更新和重振联合国促进和保护人权的作用。在维也纳,大家认定国际合作和协调是促进尊重人权的关键。根据这种全面协调的方式,联合国机构、专门机构、区域政府间组织和各国家人权机构都可以作出重要的贡献。

267. 人权中心有责任作为促进人权的全球合作的协调中心。世界会议要求联合国每年举行一次高级别的协调会议,作为这个步骤的一个组成部分。还需要同其他重要的机构建立密切的合作关系。

268. 维也纳会议确认,将来的进展大部分取决于能否向设法改善和加强保护人权工作的国家提供援助。会议要求联合国采取全面步骤,促使各国加强民主制度和法治,保护少数民族的权利和土著人民的权利,以及举行民主的选举。人权领域的咨询服务和技术援助方案已被赋予范围很广的具体新责任,协助改善对人权的尊重。

269. 联合国必须能够对侵犯人权的指挥作出快速、专业的回应,并向为此目的设立的机制提供妥善的服务。同时,我们也必须设法改善这些机制的业务和影响。

270. 维也纳会议又提议利用三个行动十年,使人更加注视联合国的人权活动:一个涉及土著人民,一个促进教育和人权,一个反对种族主义和种族歧视。此外,大会收到世界会议关于宣布联合国人权十年的建议。

### 3. 实施各人权公约

271. 维也纳会议把普遍批准各项基本国际人权条约订为一个重要的目标。《维

也纳宣言和行动纲领》的实施情况于1998年进行后续审查时,将特别注意普遍批准方面的进展情况。

272. 截至1993年9月7日,1965年《消除一切形式种族歧视国际公约》已有137个国家批准,1973年《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》已获得了97个国家批准。至于1966年的两项人权盟约《经济、社会、文化权利国际盟约》已有125个国家批准,《公民权利和政治权利国际盟约》已有123个国家批准。1979年《消除对妇女一切形式歧视公约》已有126个国家批准,1989年《儿童权利公约》已有146个国家批准。

273. 可是,其他公约的批准情况却非常令人不满。迄今为止,只有76个国家批准了1984年《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱价格的待遇或处罚公约》;只有56个国家批准了1985年《反对体育领域种族隔离国际公约》;只有2个国家批准了1990年《保护所有移徙工人及其家属权利国际公约》;而大会在1989年12月15日通过的旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际盟约第二号任意议定书》只有19个国家批准。

274. 作为联合国秘书长,我大力促请各国批准所有人权条约。为此目的,我打算同会员国展开对话,查明并设法克服批准方面的障碍。我又相信各区域组织可以发挥积极的作用,使各国更了解这个问题。

275. 民主化过程与保护人权是不可分开的。更精确地说,只有在民主的框架内才有可能切实保障人权。因此,联合国促进人权的工作与全球走向民主化的趋势是不可分开的。

图 6

1982-1992年  
联合国开发计划署所经管的基金与方案的支出  
(以百万美元计)

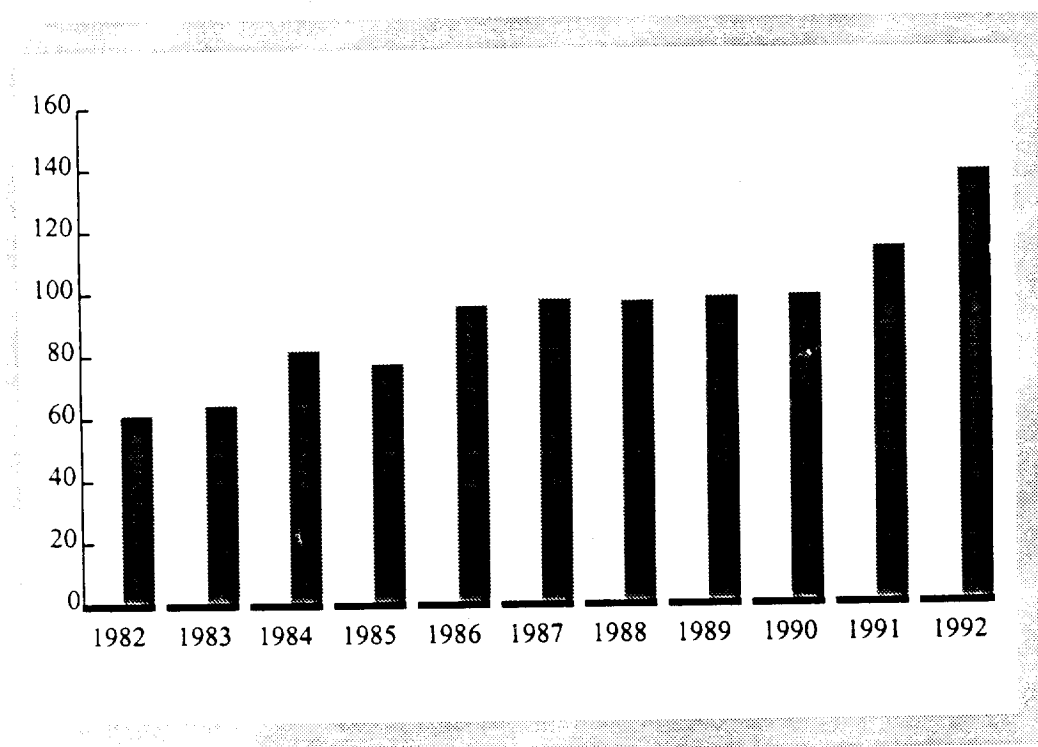
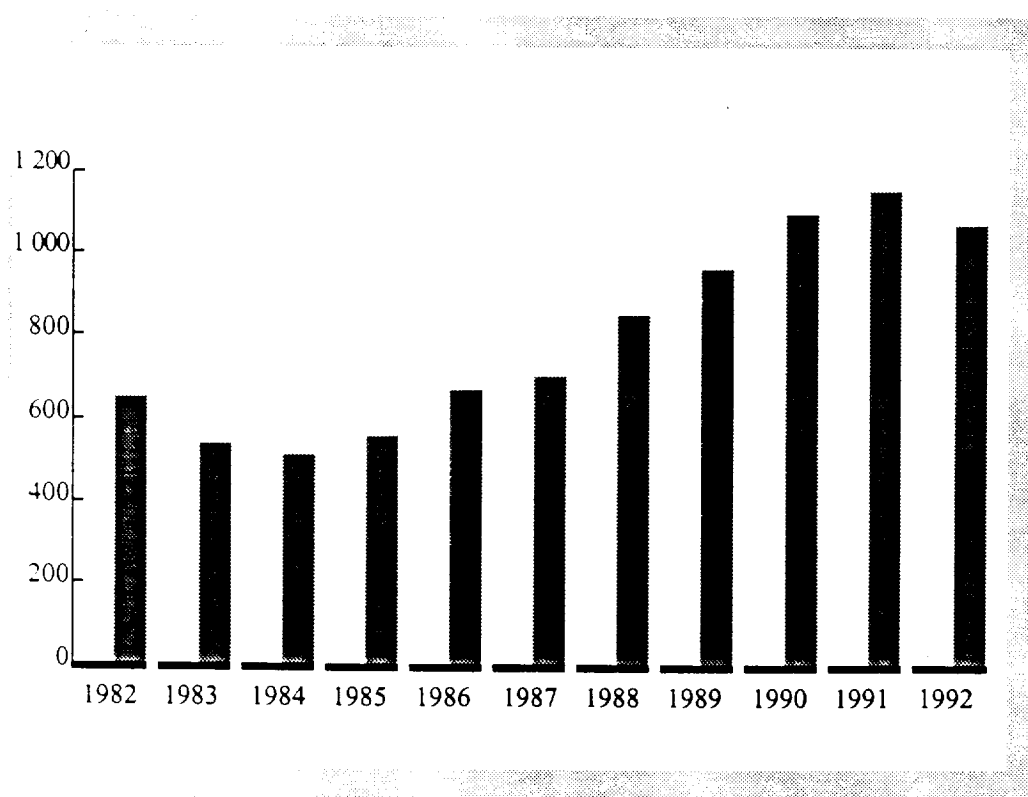




图 7

1982-1992年  
联合国开发计划署的核心资源  
(以百万美元计)



“……采取有效集体办法,以防止且消除对于和平之威胁,制止侵略行为或其他和平之破坏;并以和平方法且依正义及国际法之原则,调整或解决足以破坏和平之国际争端或情势。”

《联合国宪章》,第一条第一项

#### 四、扩大预防性外交、人道主义援助和冲突解决

##### A. 执行“和平纲领”

276. 1992年12月18日,大会在第47/120号决议中表示欢迎我题为“和平纲领”的报告,并鼓励我努力从事预防性外交。大会还请我加强秘书处收集资料和分析的能力,以便更好地满足联合国在预警方面的需要。大会所设不限成员名额的非正式工作组不断在讨论我的报告中的其他建议;联合国宪章和加强本组织作用特别委员会以及维持和平行动特别委员会也都已经审议过我的报告。

277. 安全理事会从1992年10月至1993年5月每月开会审查“和平纲领”中的具体建议。在这过程中,主席发表了八次声明。1993年6月15日,我就“和平纲领”所载各项建议的执行情况提出报告(A/47/965-S/25944)。并且已经设一个部门间工作队,负责提出进一步的措施来执行这些建议。

278. 我在“和平纲领”中列出联合国在全世界进行的各种和平行动的若干定义。预防性外交是采取行动,防止两方发生争端,防止现有的争端升级成为冲突,并在发生冲突时限制冲突的扩大。建立和平是采取行动,主要是通过《联合国宪章》第六章所设想的那种和平手段,使敌对两方达成协议。维持和平是实地部署联合国人员,过去的做法都是取得所有有关各方的同意,通常是部署联合国军事人员或警察人员,往往也包括文职人员。维持和平是一种手段,它扩大防止冲突和建立和平两个方面的可能性。这里应当加上执行和平的概念。这个概念所涉及的维持和平行动不必一定得到所有有关当事方同意。执行和平是《宪章》第七章所设想的。缔造和平

是采取行动,查明并支持足以加强与巩固和平的结构,以避免再度爆发冲突。预防性外交设法在发生暴力行为之前解决争端;维持和平与建立和平,有时甚至执行和平,则是阻止冲突,并在一旦和平实现后保持和平所必要的。如果都成功,则可以加强在冲突后缔造和平的机会,这样可以预防各国之间和各国人民之间再度发生暴力行为。实际上,和平行动的各种步骤是交织在一起的,可能同时进行,并行不悖。

## B. 预防性外交

279. 预防性外交过去是一个捉摸不定、含混不明的概念,但现在逐渐被视为一个采取实际行动的重要领域。在过去一年中出现了预防性外交的一些新的形式;它包含了一些旨在预防发生武装冲突的努力,例如事实调查、斡旋、友好代表团、派遣特使前往紧张地区,以及努力使可能发生冲突的有关各方坐到谈判桌上来。今天,联合国所面临种种挑战,使它以更积极、更新颖的方式来使用这些熟悉的技巧。

280. 我常常在进行预防性外交。由于这种工作的性质,以及有关各方的要求,这种外交工作多半在幕后进行。如果工作失败,结果就会公开。如果工作成功,事情却往往不能泄漏。预防性外交是不断进行的工作,其范围可能小到电话上一次短暂的谈话,大到调动军队。

281. 以我的名义派往各国的代表团、事实调查团和斡旋团在100个以上。我还亲自到处旅行进行斡旋,代表本组织到全世界各地。我自己率领和以我名义派出的代表团太多,无法在此一一列举。只需指出,从1992年8月至1993年7月,我在27个国家进行了高级别会谈,到其中许多国家访问不只一次。现在就以过去一年期间进行的一些活动为例,说明这一努力领域的性质以及一些新的问题。

### 1. 南非: 观察员

282. 这是第一次征得一国政府同意派遣联合国文职观察员协助国家当局和冲突各方处理一种纯属内政的事情:约束暴力的范围。这个国家就是南非。这是一项重

大突破,可以成为其他地方类似情况的一个有效的先例。

283. 安全理事会第772(1992)号决议授权我部署联合国观察员。我委派安杰拉·金为联合国驻南非观察团团长;她与1992年9月23日到任。这批观察员和非洲统一组织(非统组织)、英联邦和欧洲共同体等其他组织所派的观察员一道,同全国和平委员会、全国和平秘书处、防止公众暴力与恐吓调查委员会密切合作,致力于减少紧张局势、约束示威行动、阻止冲突扩大到不可收拾。现在南非有49位联合国观察员。塞勒斯·万斯代表我进行最初一次任务,接着我指派了维伦德拉·达亚尔和汤姆·弗罗尔森两位特使访问南非。根据他们的调查,我在1992年12月22日提出第二次关于南非问题的报告(S/25004),其中指出我1992年8月7日的报告(S/24389)中所列各项建议的执行工作已取得了显著进展。

284. 我与德克勒克总统、曼戈苏蒂·布特莱齐酋长、克拉伦斯·马克维图先生、纳尔逊·曼德拉先生和其他南非领导人保持个人联系,协助加强《全国和平协定》所建立的结构。我还写信给各个本土的领导人。现在决定依照普选原则举行南非有史以来的第一次自由选举,开启了该国过渡到民主和不分种族的社会的途径,这一直是联合国参与南非事务的目标。不过,暴力事件之多仍然令人严重关切。

## 2. 前南斯拉夫的马其顿共和国

285. 在前南斯拉夫的马其顿共和国部署了军事部队,作为一项预防性外交措施,这是联合国历史上的创举。安全理事会第795(1992)号决议授权我派遣联合国保护部队(联保部队)驻在前南斯拉夫的马其顿共和国,部署在该国与阿尔巴尼亚和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的边界上。采取这一预防性部署行动,是希望防止巴尔干战争扩大。目前在该地区的维持和平人员不到1 000人,此外还有一小队联合国民警。同时,联合国对冲突造成的90万流离失所者提供紧急救济援助。为了这一人道主义方案,已经联合一致呼吁捐款7 800万美元。

286. 在联合国主持下,希腊和前南斯拉夫的马其顿共和国正在举行会谈,以便缓

解由于承认后者的独立而产生的紧张局势。前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合主席向希腊代表和前南斯拉夫的马其顿共和国代表提出了一份根据与双方广泛协商结果拟定的条约草案。该条约草案A部分包括一些特别条款,旨在促进友好关系并制订建立信任措施,B部分至E部分则载列关于友好和睦邻合作的条款,使首次建立邦交的两个邻国能起相互作用。

287. 在部署联保部队时,前南斯拉夫的马其顿共和国政府十分担心安全方面的外来威胁。联保部队的部署和联合国接纳前南斯拉夫的马其顿共和国为会员国,都有助于减轻这种忧虑。在这方面,根据安全理事会第842(1993)号决议加强联保部队,是一种可喜的发展。

288. 安全理事会6月18日第845(1993)号决议敦促希腊和前南斯拉夫的马其顿共和国在我主持下继续努力,就双方未决的问题迅速达成解决办法。我已经任命塞勒斯·万斯代表我进行斡旋。

### 3. 预防性人道主义行动

289. 发生需要人道主义援助的情况往往便是即将发生冲突的迹象,即使那种情况尚未发展到更严重地威胁国际和平与安全。及早了解冲突的根本原因,就可以采取适当的预防行动。为了这种预防性目的而提供人道主义援助,便能控制某些紧急情况的影响。成功的例子之一是联合国和南部非洲发展共同体合办的南部非洲旱灾紧急方案。这个方案在该区域的十个国家境内采取了减轻旱灾影响、尽量减少人民流离失所和避免饥荒的全面措施。

290. 另一种预防性人道主义行动是加强容易遭受灾害国家的本国能力。我完全赞成采取行动把预防灾害和备灾活动纳入联合国系统各组织在国际减轻自然灾害十年的范围内的主流发展项目中。对于长期经济恶化或旱灾等慢性自然灾害所造成的其他紧急情况,及早采取人道主义预防性行动可以挽救成千成万的人命并节省事后补救行动亿万美元的费用。

291. 人道主义事务部现在管理着一个机构间预警机制,用来检查可能产生大规模人口流离失所的情况。其目的之一是协助确定什么时候应当采取预防性人道主义行动。

### C. 在变动的世局中维持和平

292. 联合国所熟悉的两项责任,即预防性外交和解决冲突,增添了新的领域,同样地,维持和平一词现在所涵盖的联合国活动和职责也达到以前想象不到的范围。

293. 维持和平是联合国的一项发明。但是这个概念不是静止的,而是不断变动的;维持和平的工作要取得成功,并能够反映国际社会不断变动的需要,必须天天更新。联合国维持和平人员所参与的每一行动都借助本组织的经验、巧智和专才。可以毫不夸张地说,今天有多少种冲突,就有多少种维持和平行动。

294. 维持和平的任务与建立和平的任务一样,都受到一种必要的限制:维持和平要想成功,冲突各方必须具有必要的政治意志。维持和平比建立和平更需要冲突双方遵守和平解决冲突的原则,换句话说,就是遵守《宪章》。

295. 关于遵守协定、取得冲突双方的同意与合作以及尽量少使用武力等传统的假设,都因为某些维持和平行动最近的发展而受到挑战。联合国维持和平人员被派去的一些地方没有协定,政府并不存在或只具备有限实际权力,不能依靠冲突双方的同意与合作。他们的工作往往受到武器精良的非正规集团和军阀的阻挠,这些集团和军阀把本国政府(如果还存在的话)和国际社会都不放在眼里。

296. 现在大约有8万名文职和军事人员在全世界17个联合国维持和平行动服务(见图8和9)。如果现在审议中的增加行动和增援部队的计划得到执行,在1993年底前,总数将增加到10万人。今天,维持和平人员除了隔离交战双方的基本任务之外,还担负着各种各样的复杂任务,例如保护人道主义援助车队,支援监督选举的工作,监测人权情况。因此,维持和平只是和平解决争端过程的一个步骤。维持和平不能与解决冲突混淆。制止武装冲突本身并不是解决冲突,而是使敌对行动暂时停止,一

面在政治、人道主义、经济和社会领域解决危机。

297. 新一代的联合国维持和平行动的一个主要方面是新闻在各国和国际上促进了解和发动支持方面所发挥的作用。要取得这种支持,唯一办法是使人清楚了解为什么把某一特派团派往某一区域,并了解特派团计划如何完成其目标。在冲突地区高度紧张的气氛之下,新闻活动通过及时散发客观的资料,对抗宣传和错误消息能在促进特派团的工作方面起关键作用。有效的新闻活动,在发动和维持国际社会的支持方面,对特派团的成功,也能起重大作用。如果联合国不发送这些资料,人们可能对联合国任务发生误解,从而使本组织的活动受到无理的批评。

298. 我在1992年6月报告,各会员国很有兴趣参加维持和平行动,军事观察员和步兵随时都有。现在一般情况已经不是这样。过去只在征募特种后勤部队时遇到困难,现在征募步兵、军事和警察观察员也有困难。

299. 维持和平行动的需要增加,因而缺少维持和平人员,为了应付这种情况,已经采取几个步骤:

(a) 我请会员国指定合格人员,以供考虑借调到维持和平行动;

(b) 成立一个特别规划小组,其任务是界定可以用来组成不同类型的维持和平行动的标准单位。该小组已向各国代表团汇报其工作,并要求会员国与秘书处讨论在原则上它们准备提供维持和平行动的哪几种单位;

(c) 我已接受会员国的提议,从它们借调维持和平人员;

(d) 实地行动所需的支助活动,通常由联合国工作人员担任,现已必须由承包商承办。

300. 上文第二节已经指出,政治事务部和维持和平行动部各自的作用已经更明确地界定。维持和平行动部现在合并了外勤业务司并不断在加强。这个部负责对外地的综合行动提供总部的技术和行政支援,外地综合行动视情况包括维持和平、建立和平、选举或人道主义等部门。这项结构改革将增进维持和平行动的规划、协调和汇报工作,确保对联合国各项行动提供更好的服务。

301. 维持和平行动部内已成立一个军事规划小组,由各会员国借调来的军事人员组成。现已设立一个情况室,配备军官,以便各主管的部同索马里行动和前南斯拉夫行动不断保持联系。我正考虑成立一个综合情况室,管辖联合国在全世界各地维持和平行动的各方面事务。

302. 维持和平行动的增加对本组织的工作产生了深刻影响(见图10)。秘书处每个行政单位都必须指派工作人员参加一个或几个维持和平行动。我在上文第二节已经报告,留下来的工作人员必须完成出差同事们原来承担的工作。需求已经大大增加,再也不能用现有的秘书处工作人员来填补所有的秘书处内部或外勤人员的名额。必须增加相当多的工作人员,因为不能用从各会员国借调的人员来建立长期性结构。

303. 我了解维持和平的费用日益增加及其给会员国带来的负担。因此,我欢迎大会第47/217号决议,在该决议中,大会授权设立1.5亿美元的一项维持和平储备基金。基金的款项筹齐之后,将加强本组织应付新危机的能力。我希望大会第四十八届会议审议我的提议:一俟安全理事会建立一个新维持和平行动,就由基金拨出三分之一的估计费用。我还请大会鼓励各国把维持和平的捐款列入国防预算。我要在此重申,按照《宪章》和大会有关决议的规定,筹措维持和平的经费是所有会员国的集体责任。

304. 延迟缴付摊款的一个后果是参加和平行动的国家自己要等很久才能获得偿还的费用。结果,一些会员国不得不从维持和平行动中撤出它们的特遣队。

305. 我还建议建立一个周转的装备储存库,共进行中的各项行动提用,然后由有关行动的帐户拨款购置装备予以填补。

306. 维持和平行动的要求增加很快,加以行动的范围和性质也在扩大,这就特别显示必须立即为维持和平行动制订并保持统一的严格标准。现在正为军队、军事观察员和民警编写训练手册。目的是创立一批国际维持和平人员,他们具有类似的技能、知识、纪律和行为守则,能在拉到临时通知后有效地共同工作。



307. 我极为重视的一个问题是维持和平人员的安全。联合国承担更复杂、更危险的任务,联合国部队和其他人员的安全问题也随之更形重要。自从联合国维持和平行动展开以来,大约有949名维持和平人员丧失生命。550多名属于进行中的行动(见图11)。根据安全理事会的要求,我编写了一份报告讨论联合国部队和人员现有的保护安排以及这些安排的适当与否。我借此机会重申我依赖联合国维持和平部队的专业精神,并赞赏他们的胆识。他们往往冒着牺牲性命和受伤的危险,在各种困难而不熟悉的情况下杰出地完成了艰难的任务。国际社会不会忘记这些殉职人员所作的牺牲。

#### D. 和平行动的新起点

308. 过去12个月表明,目前和平行动的各方面工作不可能明确划分。下文所举出的每一例子将特别着重各种各样和平行动的一方面或几方面工作;有时候几乎必须全面运用每种可用的技术和活动。

##### 1. 阿富汗

309. 在阿富汗建立和平与稳定的目标距离实现仍然遥远。新成立的阿富汗伊斯兰国,尽管作出了很大的努力,仍未能创造重建和恢复及难民回归等迫切任务所必需的政治和安全条件。我的个人代表,索蒂里奥斯·穆苏里斯,作为阿富汗人道主义援助协调处的首长,正在促进向阿富汗提供的人道主义援助。作为秘书长驻阿富汗和巴基斯坦办事处的首长,他还继续监测那里的政治发展。我希望最近为执行过去七个月所达成的两项协议而采取的步骤将为该国的稳定政治程序及和平重建与恢复工作创造必要的条件。

310. 阿富汗与塔吉克斯坦之间关系的问题对该区域的和平与安全至关重要。我

在下面第397至401段讨论这个问题。

## 2. 安哥拉

311. 安哥拉的情况说明联合国维持和平人员必须发挥多元作用的方法。联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)负有监测该国停火安排的责任。此外,经过多年的内战破坏,安哥拉第二期核查团受托观察该国第一次多党参选的投票情况。安哥拉第二期核查团的选举部门经安全理事会于1992年3月24日核可的,并于1992年4月开始部署。有98名国际工作人员分驻5个区域总部和18个省办事处监测登记和竞选过程。在随后的那段时期,大约有400名观察员核查了这一过程。1992年4月,一队顾问与欧洲共同体和美国国际开发署密切协调,向选举当局提供了实质性的技术援助和支持。他们协助组织了一项大规模行动,使用大批飞机和直升飞机将选举的材料运往交通不便的地区。议会选举和第一轮总统选举在1992年9月29日和30日举行。尽管核查团认为选举过程公平,争取安哥拉彻底独立全国联盟安盟却不承认选举结果,恢复敌对行动,从而迅速造成了严重的人道主义危机。

312. 敌对行动恢复后,安哥拉第二期核查团除了保护救济援助物资运送路线的任务之外,再次从事维持和平的活动。我一直大力敦促双方、特别是安盟重新实行停火,尽速恢复和平进程,以实现民族和解。同时,必须表明,安盟对许多地方的非法占领是国际社会所不能接受的。

313. 安哥拉面前的处境比以前更悲惨。人道主义危机达到空前的程度,并因该国南部地区的严重旱灾而更加恶化。营养不良及其有关的疾病的发病率大为增加,医药和医疗供应往往不足。据估计,旱灾、疾病和内战严重威胁至少200万安哥拉人的生活,由于安全问题,其中许多人仍然得不到援助。

314. 1993年5月,人道主义事务部为安哥拉发出了一项机构间呼吁,希望在1994年4月为止的一年期间争取到2.27亿美元的援助。6月3日在日内瓦举行的捐助者会议上,初步登记的捐款大约为7 000万美元。安哥拉的人道主义危机至少与索马里的

危机一样严重；不幸的是，安哥拉的援助方案从国际社会得到的财政支持却少得多。

315. 联合国采取了一些措施来加强其人道主义援助能力，并加紧协调有关各方、包括参与救济工作的非政府组织的努力。我的安哥拉问题特别代表的职务和责任已经扩大，包括目前局势所产生的各项紧急救济行动。现已于罗安达设立一个人道主义协调援助股，由一名具有广泛行动经验的高级官员担任股长，直接向特别代表负责。持续的敌对行动使安哥拉人从扎伊尔和赞比亚有组织地自愿遣送回国的工作中断。1993年5月以来一再努力为冲突影响地区发起一项紧急救济方案，却因安全事故和关于人道主义援助物资目的地和运送方法的艰难谈判而受到阻碍。如许多类似的情况一样，已要求政府和安盟遵守人道主义法，允许提供救济援助。

316. 安哥拉的政治和军事局势继续危险地恶化，战斗日益激烈，过去阻挠重大政治妥协的猜疑心理已经加深。对安哥拉和整个区域安全而言，令人日益忧虑可能产生的后果。

317. 1993年6月在开罗召开的非洲统一组织国家和政府首脑会议呼吁安盟尽快与政府恢复和平谈判，以期成立确定的停火，并确保充分执行《安哥拉和平协定》。我利用参加那次会议的机会，同何塞·爱德华多·多斯·桑托斯总统和其他非洲领导人就促进安哥拉和平过程的方式和方法进行广泛的磋商。

318. 阿利翁·布隆丹，贝耶于1993年6月30日接替玛格丽特·安斯蒂担任我的特别代表。我非常感激安斯蒂女士所做的工作，她在最为艰难的情况之下完成许多任务。

319. 我的特别代表6月30日抵达安哥拉之后，就在不同级别进行密切的协商，目的是在联合国主持下恢复和平谈判，以期在全国各地实行停火，并充分执行“和平协定”。为进行这些努力，我的特别代表前往加蓬，纳米比亚，圣多美和普林西比，扎伊尔和津巴布韦。

320. 遵照安全理事会第834(1993)号决议第1段的规定，我将安哥拉第二期核查团的规模减至目前的编制：43名国际文职工作人员、50名军事观察员、18名警察观

察员、11名军事护理人员,以及必要的当地工作人员。核查团的军事和警察两部门目前部署在罗安达和其他4个地点,他们的活动主要是巡逻、评估军事情况、联系军事和文职官员、协助运送人道主义援助物资给平民,并参与其他人道主义行动。目前的工作人员和后勤资源是根据安全理事会第834(1993)号决议通过时我对局势的评估。不过,如果行动增加,则随时需要更多的行政支助。

### 3. 亚美尼亚和阿塞拜疆

321. 1992年10月,我派遣了一个调查团前往亚美尼亚和阿塞拜疆,以便报告阿塞拜疆境内一块围地--纳卡尔内卡拉巴赫--发生冲突的情况,1993年3月,冲突进一步升级,位于亚美尼亚和纳戈尔内卡拉巴赫之间的阿塞拜疆地区克尔巴贾被占领。这一发展使阿塞拜疆流离失所者的人数突然增加。

322. 克尔巴贾地区被占领后,安全理事会主席以安理会的名义发表了一项声明,其中除其他事项外,要求我与欧洲安全和合作会议(欧安会)协商,就当地情况向安理会紧急提出报告。我的报告(S/25600)提出后,安全理事会于1993年4月30日通过第822号决议这是安理会关于纳戈尔内卡拉巴赫问题的第一项决议。今年晚些时候,由于战斗继续进行,阿塞拜疆更多领土被占领,安理会在第853(1993)号决议中要求立刻停止一切敌对行动,并将占领部队撤出阿格达姆和所有其它最近被占领的阿塞拜疆共和国地区。

323. 在有关纳戈尔内卡拉巴赫的冲突方面,联合国的作用基本上支持欧安会的努力。一名联合国观察员经常参与欧安会明斯克小组的讨论。该小组拟出了一项时间表,确定从克尔巴贾撤退占领部队所应采取的紧急步骤和解决纳戈尔内卡拉巴赫问题的办法,连同适当的核查和监测。我仍然承诺支持欧安会的努力。

324. 1992年12月,人道主义事务部与联合国各人道主义机构协商后,发出一项联合呼吁,要求向亚美尼亚和阿塞拜疆双方提供总值1 200万美元的人道主义援助。两国政府进一步要求援助之后,对所需援助进行了机构间评估,并在报告指出亚美尼亚

的人道主义需要计达2 250万美元,阿塞拜疆的人道主义需要计达1 250万美元。1993年6月10和11日在日内瓦举行的捐助者会议上讨论了这些评估数额。人道主义方案正由儿童基金会,(联合国难民事务高级专员办事处),粮食理事会和世界卫生组织(卫生组织)执行,有效期间从1993年7月1日至1994年3月31日。难民专员办事处现向最近战事所造成的大约5万名流离失所者提供援助。人道主义事务部正在计划对所需援助作另一次机构间评估,以重新评价阿塞拜疆的人道主义情况。

#### 4. 塞浦路斯

325. 1993年3月,我的特别代表奥斯卡·卡米利昂担任这个职位五年之后,被召回本国政府服务。我要感谢卡米利昂先生为协助塞浦路斯实现持久和平所做的一切工作,特别是协助制订“全套设想”;这套设想依然是我谋求全面政治解决该地冲突的种种努力的基础。我已任命乔·克拉克接替卡米利昂先生。

326. 长期以来,塞浦路斯境内的维持和平工作都因为缺少财政资源而受到阻碍。1993年5月27日,安全理事会第831(1993)号决议决定从联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)下一次在1993年6月15日或之前延长任务期限时开始,联塞部队费用中自愿捐款不足的部分应根据《联合国宪章》第十七条第二项的规定,将其视为联合国的开支。

327. 安全理事会第831(1993)号决议又支持我在1993年3月30日的报告(S/25492)第16至19段所提议的结构改革计划,增加少数担任侦察任务的观察员,以便在1993年12月审议该部队的任务时,参照对联塞部队的全面重新评估,进一步改革该部队的结构。

328. 安全理事会第831(1993)号决议还重申目前现状不能接受,并关切联合国不应作出无限期维持和平的承诺。联塞部队的结构改革,经一再裁减部队的编制之后,对当事双方有重大的影响。两方必须担负更大的责任,以确保不增加塞浦路斯的紧张情况,并确保能维持条件以便按照安全理事会的设想,迅速达成全面协定。两方必

须实行最大程度的克制,按照全套建议信心的措施,毫不迟延立即将1989年的撤退驻军协定扩大到缓冲地带内双方非常接近的地区。我敦促双方采取相对措施,减低紧张情况,包括通过联塞部队,互相承诺不沿停火线部署实弹或武器(手持武器除外),并禁止在缓冲地带可以看见或听到的范围内发射武器。双方还必须互相合作,以便它们自己的机构能够恢复承担人道主义职务。联塞部队多年来为了努力恢复正常状况的,一直承担着这种职务。

329. 在塞浦路斯1974年敌对行动之后,缔造和平是联合国努力的一个组成部分。我1992年11月向安全理事会提出的建立信心措施包括:恢复瓦罗栅栏防护地区,作为一个两族接触和通商的特别地区,有如一种自由贸易区,双方可以在其中进行货物和服务的交易。此外,尼科西亚国际机构可以在联合国与国际民用航空组织合作管理之下,开放用于民间客运和货运。两族都可以无限制地使用该机场。在我的特别代表支持之下,我正继续努力说服土族塞族方面接受这些建议。特别是我在纽约举行了两轮会议,使各方更接近于达成协议。

330. 我在1993年7月1日向安全理事会提出的报告(S/26026)中,还提出另一些建立信心措施。其中包括:在塞浦路斯用水问题上进行长期和短期合作,合作实施教育促进两族间和谐与友谊,联合举办文化和体育活动,举行双方政党领导人、商会和工业界的会议,卫生和环境等领域的专家进行合作以及电力方面的合作安排。但必须强调指出,建立信心措施虽然有益,但不应该代替全盘解决办法,也不应该作为这样一种逐步解决办法的一部分。这种措施的目的是作为谈判工作的催化剂,导致塞浦路斯问题的综合和全面解决。

## 5. 东帝汶

331. 目前继续进行斡旋工作,以便东帝汶问题能达成全面性和国际上可以接受的解决。正如向大会第四十七届会议所表示(见A/47/435),印度尼西亚和葡萄牙两国外交部长应我的邀请,于1992年9月26日在纽约举行了非正式协商。协商之后,两

位外交部长又在我的主持下举行了两轮实质性讨论,第一轮于1992年12月17日在纽约举行,第二轮于1993年4月21日在罗马举行。这些会议探讨了若干可能的建立信心措施,旨在创造一种更适于解决核心问题的气氛。从4月以来,由常驻代表在纽约继续进行这种讨论。两位外交部长和我自己将于9月17日在纽约举行下一次会议。我的特使阿莫斯·瓦科先生1993年4月3日至9日到过印度尼西亚和东帝汶。1993年5月,一名联合国观察员列席在东帝汶帝力举行的对赞成独立运动的东帝汶独立革命阵线(东帝汶革命阵线)被拘领袖泽纳纳·古斯芒的审判的最后阶段。

## 6. 格鲁吉亚

332. 1992年8月,在格鲁吉亚的阿布哈齐亚爆发了战斗。从那时以来,格鲁吉亚和来自北高加索地区非正规部队所支援的阿布哈齐亚部队之间的敌对行动造成几百人伤亡和数以千计的难民和流离失所者。1992年9月和10月,为了支持和遵守9月3日的《莫斯科协定》,我派出两个联合国调查团前往格鲁吉亚和阿布哈齐亚。第二次调查之后,经安全理事会核可,有两名联合国人员留在格鲁吉亚,作为联合国初步派驻的人员,负责与有关各方保持不断的接触,向联合国总部提供情况报告,并担任联络。

333. 1993年初,人道主义事务部组织了一个联合国机构间特派团前往格鲁吉亚全国各地访问。3月底发出数额为2 100万美元一项综合呼吁。这一呼吁包括阿布哈齐亚境内,格鲁吉亚政府控制地区境内以及在较小程度上在南奥塞梯境内受影响人民的需要,格鲁吉亚全境的人道主义需要,将参照变化中的局势,并与联合国人道主义组织协商之后,在近期内重新审查。

334. 鉴于1993年5月初阿布哈齐亚的战斗持续不已,我任命一位特使爱德华·布龙纳先生到格鲁吉亚去恢复和平进程;他在1993年5月20至31日期间前往该地区从事第一次任务。在那段时间,他还访问了斯德哥尔摩,与欧安会当值主席协商,并访问了莫斯科,与俄罗斯外长进行讨论。依照安全理事会第849(1993)号决议第2段,我

在1993年7月19日派遣了一个规划队前往冲突地区。规划队于1993年7月27日返回纽约。

335. 由俄罗斯联邦总统个人代表鲍里斯·帕斯图霍夫调解的停火协定于1993年7月27日由格鲁吉亚和阿布哈齐双方签署,我的特别代表于7月25日,在停火生效四小时后,抵达该区域,他在该区域停留到7月31日,并与冲突双方和俄罗斯联邦官员进行讨论。他并与帕斯图霍夫先生和其他人士于8月3日在莫斯科进行了进一步的讨论。

336. 我后来向安全理事会报告说我认为条件适合立刻部署联合国观察员执行停火协定所设想的任务。双方参加会谈的意愿提供了一个不可错过的机会。因此,我要求我的特别代表继续努力,以期在9月15日之前,在联合国主持和在俄罗斯联邦协助之下,召开第一轮谈判。

337. 安全理事会第854(1993)号决议核可部署一支最多10人的联合国军事观察员的先遣部队,以核查停火协定的遵守情况。1993年8月24日,安全理事会第858(1993)号决议决定设立联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团),由至多88名军事观察员组成。

## 7. 危地马拉

338. 应危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟的请求,联合国自1991年以来作为观察员参与了旨在终止中美洲最长期战争的谈判。会谈在墨西哥举行,在1992年内始终集中讨论人权问题,也就是议程上11个项目的第一个。双方都表明它们希望由联合国核查未来有关人权的协定的执行情况。我清楚表明联合国随时准备在那个领域协助它们。

339. 1993年初,为了促进在人权问题上达成最后协议并加速谈判进程,各方同意在审议人权问题时同时审议所有未决议议程项目的讨论日历以及由联合国核查早日实行停火的可能性。哥伦比亚、墨西哥、西班牙和委内瑞拉组成一个“朋友集团”来促进双方之间的协议。但是那个目标至今仍未实现。



340. 近几个月来,双方好几次表示希望改变1991年商定的会谈形式,除其它外,允许联合国在谈判中发挥更显著的作用。我已声明联合国随时准备继续在双方同意的框架内支持谈判进程。

## 8. 海地

341. 海地有三分之二的人口生活在贫穷线之下,是世界上最穷的国家之一。自1991年9月的政变以来,对海地强制执行了贸易禁运并停止所有的双边援助。

342. 寻求海地问题的解决涉及到种种外交措施,其目的无非是恢复整个民族和国家的自由,民主,公正秩序和进步潜力。

343. 1992年12月11日我任命了丹特·卡普托先生作为我的海地问题特使。他是按照大会1992年11月24日第47/20A号决议的规定任命,其中要求我采取必要的措施,与美洲国家组织合作,协助解决海地危机。1993年1月13日,卡普托先生也被任命为美洲国家组织的特使。他推动了谈判,以求达成一项政治解决,其中包括合法总统的回国和民主进程的恢复。大会1993年4月20日第47/20B号决议授权联合国同美洲国家组织联合参加海地国际非军事特派团。到1993年3月,特派团已经在海地全境完成部署,在6月3日,我将特派团的第一份报告提交大会(A/47/960和Corr.1)。

344. 6月16日,安全理事会通过了第841(1993)号决议,对海地实施制裁。在纽约加弗纳斯岛会谈之后,1993年7月3日就有关民主选出的总统回国的种种措施达成了协议。

345. 1993年7月12日和8月13日,我就《加弗纳斯岛协定》和后来的纽约专约向安全理事会提出报告,纽约专约规定六个月的政治休战及恢复议会的正常运作。在7月12日的报告中,我建议安理会,海地总理一旦就职,即暂停安理会第841(1993)号决议实施的制裁。我在8月13日的报告中提到1993年7月15日安全理事会主席给我的信,其中确认安理会成员准备在批准总理的任命和总理在海地就职之后,立刻暂停实施第841(1993)号决议规定的措施。

346. 参议院和众议院分别于1993年8月18日和8月23日批准了海地任命总理罗伯尔·马尔马尔。他后来于8月24日和8月25日分别在参议院和众议院替他的方案赢得了信任投票。任命总理的批准程序因而结束。1993年8月27日,安全理事会通过了第861(1993)号决议,其中决定暂时取消制裁。安理会还声明如果我通知它《加弗纳斯岛协议》没有本着诚意执行,则立即停止这项暂时取消令。此外,安理会一旦得知《协议》的各项有关规定已经充分实施,则准备彻底解除制裁。

347. 总理于8月30日的宣誓就职之后,次日动身前往海地就任。一俟阿里斯蒂德总统于1993年10月30日回返海地之后,我将立刻报告安全理事会,以期彻底解除制裁。

348. 《加弗纳斯岛协定》中规定联合国协助海地武装部队的现代化并协助建立一支新的警察部队,派联合国人员参与这两方面的工作。我1993年8月25日给安全理事会的报告(S/26352)中概述了我这方面的计划。8月31日,安理会第862(1993)号决议核可派遣一支先遣队,准备可能派遣提议的联合国海地特派团。

349. 海地这个“静悄悄的紧急情况”对联合国系统的人道主义组织是一个挑战。美洲国家组织和联合国不断作出努力,以应付该国人民在人道主义方面的庞大需要。此一程序的核心是制定联合国/美洲国家组织合办的一项海地人道主义综合行动计划。这项计划包含保健、营养和粮食援助、供水和环境卫生及农业等领域的紧急议定,以及这些领域的支助服务、教育和其他社会服务项目。已经确定的需要款额共计6 270万美元。

350. 现在应该把海地放在一条迈向稳定民主未来的道路上,海地全体人民将充分享受人权及公民和政治权利。我深信国际社会将慷慨解囊,向海地提供它所需要的技术和财政援助,以便重建其经济和机构,并给予海地人民道义和政治支持,协助他们建立一个公正、和平、繁荣的社会。

351. 我愿在此公开表示感谢我和特使自从谈判进程开始以来时时刻刻得到的协助,特别是在戈弗诺岛的谈判期间加拿大、法国、美利坚合众国和委内瑞拉政府提

供的协助。它们在海地问题上组成一个“秘书长之友”小组。它们的宝贵支持对于这一阶段进程的顺利完成至关重要。

## 9. 印度和巴基斯坦

352. 联合国驻印度巴基斯坦军事观察小组(印巴观察小组)自1949年以来一直监测查谟和克什米尔的停火情况。在1972年的《西姆拉协定》中,两国确认承诺遵守停火线,并承诺通过谈判解决这一问题。在预防性外交方面,我多次敦促双方寻求一个和平的解决方法来解决这个困难而复杂的问题。我也曾表示,如经两国请求,我愿意尽一切努力协助寻找一个持久的解决办法。

## 10. 伊拉克和科威特

353. 有史以来第一次完成的另一行动是联合国标定了两个会员国之间的边界,作为联合国维持国际和平与安全的任务范围内一部分工作。安全理事会第687(1991)号决议要求尊重科威特和伊拉克在1963年同意的边界,要求我协助安排标定这条边界,并决定斟酌情况,采取一切必要的措施来保障这一边界的不可侵犯性。

354. 联合国伊拉克-科威特标界委员会于1991年5月2日成立,根据1963年同意的方式标定这条国际边界。伊拉克和科威特双方无条件地接受了该委员会的任务规定。委员会被要求执行一项技术性而非政治性的任务。委员会在其11届会议期间审查了许多资料,例如地图、图表、空摄照片、外交函件、照会和档案文件。

355. 这种高度专业化的工作产生了整条边界的一次准确、记录完整和可以核查的标界工作。这条界线包括从海湾到布卜达拉湾东端的近岸地区。全套座标点都已划定,界标将清楚显示边界的线路。卫星技术使委员会能确定每一界标的位置,误差幅度只有1.5厘米。仅仅在几年前,这都是不能想象的。其他国家已经在参考这一先例,来划定它们的边界。

356. 联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)继续在安全理事会在伊拉克-科

威特边界双方建立的非军事区作业；该区已经重新调整，以符合这条标定的边界。伊科观察团的行动地区，除了今年一月伊拉克采取了一系列行动之后所造成的一种紧张局势之外，一直相当平静。后来，安全理事会决定分阶段加强伊科观察团，在第一阶段增派一个机动步兵营。各会员国对其它地方的维持和平行动所作的承诺大为增加，因此安理会的这项决定仍未实现。

357. 由于特别委员会和国际原子能机构(原子能机构)的努力，伊拉克生产和拥有大规模毁灭性武器对其邻国构成威胁的能力正在稳定降低。不过，伊拉克还没有履行承诺，充分、彻底、全面公开其方案的各方面情况，必须这样，才能适当估计其能力和设施。只有长期监测并核查伊拉克关于不使用、保留、拥有、研制、制造或以其他方式获得安全理事会第687(1991)号决议所禁止物品的无条件义务，才能确保安全的环境。

358. 根据第687(1991)号决议，必须清除伊拉克境内核武器可用材料。1992年初，原子能机构组合了一个多学科工作队，包括原子能机构的专家和特别委员会及法律事务厅的代表，来执行那项任务。经过长久谈判之后，在1993年6月下旬同俄罗斯联邦一个国家机构--原子能部国际关系委员会--缔结了一个复杂的合同，其中规定把材料搬走和再加工并将由此产生的废料永久储存。

359. 关于伊拉克平民人口的苦难，联合国继续竭力协助那些需要协助的人，为此，救济工作人员往往个人冒着极大的危险。伊拉克机构间人道主义援助方案从1991年4月到1993年3月为伊拉克全国平民提供了救济援助。这项方案是响应联合国安全理事会第688(1991)号决议制订的，在这项决议中，安理会确认迫切需要提供援助，特别是援助该国北方和南方的190万伊拉克人。到今天为止，通过联合国的呼吁，已经募集大约7亿美元，资助联合国和非政府组织执行的项目。伊拉克境内各项人道主义方案是在一系列谅解备忘录的框架内执行，其中这些备忘录还规定在伊拉克部署联合国警卫特遣队。这项方案的各个阶段都有一项共同的目标，即集中注意满足伊拉克最脆弱的平民在粮食、水、医药和设备以及住宿方面的基本需要。

360. 安全理事会第661(1990)号决议所设委员会主席在1993年5月19日要求法律顾问提供意见,认为伊拉克被冻结的资产可否用来支付向伊拉克销售或供应经委员会在安全理事会有关决议范围之内核可的医药和卫生设备、粮食、和民用必需的基本物资和用品,如果可以,在什么条件之下支付。法律顾问在1993年6月4日给委员会主席的信作了答复,信中他根据安全理事会第661(1990)、687(1991)、706(1991)、712(1991)和778(1992)号决议,审查了伊拉克被冻结的资产所适用的法律制度。

361. 1993年6月底,我会见了伊拉克副总理塔里克·阿齐兹;然后联合国秘书处同伊拉克政府于1993年7月7至15日在联合国总部举行了第四轮会谈,其目的是根据安全理事会第706(1991)和712(1991)号决议的规定以及我1991年9月4日的报告(S/23006),就关于执行伊拉克石油销售计划的实际安排达成谅解。该轮会谈共举行了十次会议。联合国代表团由主管法律事务厅副秘书长兼法律顾问率领,伊拉克代表团则由外交部副秘书长里亚德·凯西率领。1993年7月15日,会谈停顿。

362. 我按照安全理事会第687(1991)号决议第15段,继续促使归还被伊拉克劫掠的科威特财产。我很高兴地报告,在执行这项任务的时候,我得到伊拉克和科威特两国政府的充分合作。

363. 根据安全理事会第687(1991)号决议第18段规定为管理赔偿基金而设立的委员会自1992年8月起共举行了四届会议。委员会活动工作所应遵循的法律规则和程序已经拟好并核定。

364. 按照安全理事会第706(1991)号决议,联合国设立了一个代管帐户,将销售伊拉克石油和石油产品所得货款和自愿捐款存入其中。截至1993年9月1日,约有1.95亿美元存入该帐户,这些资金已被指定用来支付特别委员会,赔偿基金,-归还科威特一切财产,标界委员会和伊拉克境内人道主义活动的费用。

365. 最近为1993年4月1日至1994年3月31日期间编制了一项人道主义援助的新方案,以提供重建援助,旨在控制伊拉克各地生活条件的进一步恶化。其目的是推动社区一级的项目,以促成自给自足。该方案包括联合国各组织和方案所提出的具体

项目建议,总额达4.89亿美元。这项方案目前缺少经费,危及重要的重建活动的执行,因此使伊拉克的库尔德人和该国其他最脆弱人群继续处于依赖状态,并使其生活条件继续恶化。

366. 1993年9月1日,我会见了副总理塔里克·阿齐兹,敦促伊拉克在所有未决问题上全面遵守规定。

## 11. 黎巴嫩

367. 在黎巴嫩南部,以色列部队和宣布抵抗以色列占领的武装分子之间的敌对行动已经增加。联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)已经作出最大努力,抑制冲突,并保护居民使其不受冲突影响。安全理事会第852(1993)号决议再次重申第425(1998)号决议和其它有关决议所规定的联黎部队任务,即确定撤退以色列部队,恢复国际和平与安全,并协助黎巴嫩政府确保恢复其在该地区的有效统治。虽然联黎部队在实现这些目标方面未能取得任何明显的进展,但它在稳定局势方面的贡献及对该地区居民所能提供的保护依然重要。

368. 局势的动荡体现于1993年7月敌对行动的特别严重升级,当时以色列国防军为了报复以色列北部所遭受的火箭攻击,对黎巴嫩南部发动大规模空袭,这次战斗导致几十万平民流离失所;几十个黎巴嫩村镇被毁或受损;无数住宅、学校、医院、道路和桥梁被毁坏。1993年7月30日,我给安全理事会主席的信中提请注意这种敌对行动严重地影响到联黎部队的运作,而该部队的任务期限两天前才被安全理事会延长。以色列飞机和炮火猛烈轰击联黎部队的行动地区,除其它外,击中尼泊尔营部,并击中爱尔兰营及芬兰营任务区的据点。幸好没有严重伤亡,敌对行动停止之后,黎巴嫩陆军的若干单位部署在联黎部队行动地区内若干地方,目的是维持公共秩序。

369. 在这种情况下,我要求主管人道主义事务副秘书长迅速采取行动协调联合国系统提供紧急人道主义援助的工作。8月20日发出了一项综合呼吁,请求立即提供数额2 850万美元的援助。为了展开迫切的紧急工作,从中央紧急循环基金向生境会

议和粮食计划署分别预拨500万和200万美元。

## 12. 利比里亚

370. 鉴于利比里亚目前的冲突及持续破坏和人命损失,安全理事会在1992年11月19日第788(1992)号决议中要求利比里亚冲突所有各方遵守和执行停火以及和平进程的各项协定;根据《联合国宪章》第七章,决定为建立利比里亚的和平与稳定,所有各国应立即实施全面彻底的禁运,除了专供在利比里亚的西非经济共同体(西非共同体)维持和平部队使用的武器和军事装备外,禁止向利比里亚运送任何武器和军事装备;并要求我派遣一名特别代表前往利比里亚评估情况。

371. 1992年末和1993年初,我的特别代表特雷弗·戈登-萨默斯访问了利比里亚并在那里及在西非共同体会员国举行了广泛的讨论。根据他的调查结果,我于1993年3月12日向安全理事会提出了一项特别报告。安理会在1993年3月26日第813(1993)号决议中重申相信《第四项亚穆苏克罗协定》为和平解决利比里亚冲突提供了尽可能最好的框架,并重申支持向利比里亚提供更多人道主义援助;要求有关各方不要采取任何阻挠或妨碍运送人道主义援助物资的行动;并呼吁他们确保参与国际人道主义援助的所有人员的安全。

372. 发现无辜流离失所人士6月6日是哈贝尔遭受屠杀之后,安全理事会于1993年6月9日要求我展开一项调查,并警告肇事者应对这种严重违反国际人道主义法的事件负责。我的特别代表动身前往蒙罗维亚对该事件进行彻底调查。其他联合国官员当场采取了初步行动。自第一阶段调查以来,经过协商之后,我任命了一个调查小组,该小组目前正在对这次大屠杀进行全面的调查。一俟调查完毕,我将向安全理事会提出详尽报告。

373. 在利比里亚的长期冲突期间,联合国向流亡邻国的70万利比里亚难民,在国内流离失所的10万利比里亚人以及在利比里亚寻求庇护的10万贫穷的塞拉利昂人提供援助。由于联合国及其非政府组织伙伴自1990年12月以来执行的紧急救济方案,

除孤立小地区以外,严重营养不良现象已经消失,人民的健康已大为改进。但是,自1992年8月恢复敌对行动以来,人道主义情况恶化。大量人民流离失所,救济机构无法进入国内广大地区。

374. 冲突当事各方在日内瓦经过一星期在西非共同体,非统组织和联合国共同主持下的谈判同意恢复该国的和平。1993年7月25日,在西非经济共同体在贝宁的科托努举行的一次首脑会议上,签署了和平协定,其中要求西非共同体监测小组继续在利比里亚执行维持和平的任务,并要求联合国成立一个观察团,以发挥监测作用。该协定还规定成立一个基础广泛的过渡时期中央政府,并在7个月以内以民主选出的机构加以取代。各方还同意以最直接路线提供人道主义救济给所有需要救济的利比里亚人,便利向受影响人民提供人道主义援助。联合国各组织被要求开始迅速自愿遣返并重新安置来自邻国的70多万难民。人道主义事务部正在准备为利比里亚发出一项机构间综合呼吁。

375. 安全理事会在其1993年8月10日第856(1993)号决议中决定设立联合国利比里亚观察团(联利观察团),并核可派遣一支30名军事观察员的先遣队参与联合停火监测委员会的工作。

### 13. 阿拉伯利比亚民众国

376. 为了防止关于利比亚涉嫌介入泛美103号班机和法国空运联盟772号班机的爆炸事件情况危险恶化,并为促进安全理事会第731(1992)和748(1992)号决议的执行,在过去7个月,我几乎不断与争端各方和阿拉伯国家联盟保持联系。我于1993年7月在开罗、又于8月在纽约会见了阿拉伯利比亚民众国外交部长,以图解决争端。我曾五次派一名专使前往的黎波里,以期尽一切努力,按照安全理事会交给我的任务,促成一项公正解决。

### 14. 中东

377. 过去一年之中,处于占领下的巴勒斯坦人民的困境没有减轻。此外,占领区



内的人权情况显著恶化,在一个尤其严重的事件中,以色列在1992年12月把400多名巴勒斯坦人驱逐到黎巴嫩南部。安全理事会在其第799(1992)号决议中,除其它外,重申《第四项日内瓦公约》适用于自1967年以来被以色列占领包括耶路撒冷在内的所有巴勒斯坦领土,要求以色列保证所有这些被驱逐的人都立即安全返回被占领领土,并请我派遣一名代表前往该地区,并向安全理事会提出报告。我了解那个事件对阿以和平谈判的脆弱进程可能产生的影响,为了寻求一个解决办法,我派了若干次特派团到该地区,这些特派团分别由主管政治事务副秘书长和我的特别政治顾问率领,我同该区域领导人和有关政府的代表进行了若干次会晤和电话谈话。遗憾的是,这些努力都没有成功,我并在给安全理事会1993年1月25日的报告中(S/25149)建议安理会应采取一切必要措施保证安理会的一致决定受到尊重。

378. 我还对被占领领土社会经济情况迅速恶化的报告感到严重惊恐。巴勒斯坦的经济薄弱并高度依赖以色列,因此,以色列于1993年3月封闭了被占领领土的时候,巴勒斯坦各社区的生计遭受更大的损害。我已呼吁国际社会向被占领领土提供更多的经济援助。关于这一点,我还提醒各主要捐助国注意联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的危急财政情况。

379. 因为联合国,根据安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议,对长期支持中东达成全面、公正、持久的解决,我欣见中东和平进程的联合主持者于1992年10月邀请联合国,作为区域外参与者,参与中东的环境、经济和区域发展,用水、难民、军备管制和区域安全问题多边工作小组。联合国代表出席并积极参与了工作小组于1992年10至11月在巴黎、海牙和渥太华举行的会议,以及1993年4月至5月在日内瓦、罗马、奥斯陆、华盛顿和东京举行的会议。1992年11月,我任命钦马亚·加雷汗为我出席这些多边会谈的特别代表。

380. 联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)继续监督1974年脱离接触协定所规定的以色列和叙利亚部队的隔离以及军备和部队数量的限制。在双方的合作之下,观察员部队有效地执行了任务,其行动地区保持平静。

381. 联合国驻巴勒斯坦停战监督组织(停战监督组织)是现存成立最早的维持和平行动,继续协助观察员部队和联黎部队执行其任务,并继续在埃及驻留。过去一年,停战监督组织的人员减少了25%。

## 15. 莫桑比克

382. 莫桑比克政府与莫桑比克全国抵抗运动(抵运)于1992年10月签定了关于莫桑比克的《罗马总和平协定》,给这个受战争蹂躏的国家带来了新希望。协定要求联合国在执行这项协定的一些方面发挥中心作用。从1992年12月成立以来,联合国莫桑比克行动(联莫行动)的任务,在我特别代表阿尔多·阿杰罗的协调下,是监测停火安排和遣散双方十万以上士兵,履行政治和选举职责,进行大规模的人道主义行动和组织扫雷工作。

383. 作为在莫桑比克缔造和平努力的一部分,1993年6月8至9日,由意大利政府和联合国联合担任主席,在马普托举行了一次捐助者会议。这次会议是1992年12月15至16日根据《总和平协定》第7条在罗马举行的关于莫桑比克的捐助者会议的后续行动。马普托会议审查了在莫桑比克的综合人道主义援助方案的执行进度。该方案反映了以前集中在紧急救济的工作有所改动;现在方案将注意力放在难民和失所者重新纳入社会的需要上,从而导致重建和未来发展,这是标志着长期紧急阶段的终止和回归正常的开始,人道主义援助方案包括支助遣返程序,遣散武装部队,紧急救济,恢复主要的公用事业和收支平衡,以及预算支助。该方案在1993年5月至1994年4月期间将需要5.596亿美元,遣返和安置现在生活在邻国的150万莫桑比克难民,是联合国主持下在非洲进行的最大的这类行动。

384. 虽然各捐助者曾宣布大约共7 000万美元的新认捐,因此将认捐总值提高到5.2亿美元,而方案的所需费用共为5.6亿美元,但是它们也对在选举进程、遣散武装部队、《总和平协定》所确定若干委员会的工作各方面的延误,表示关切,所有有关各方积极参与《协定》的执行将对加强莫桑比克境内的和平作出巨大贡献。

385. 1993年6月,我向安全理事会报告说,妨碍联莫行动军事部门迅速部署的延误现在已经克服,而且到1993年5月初,我的行动计划中规定的五个步兵营已沿着贝拉、太特、林波波和纳卡拉走廊及沿着N1号国家公路全面部署完毕。从那时起,所有特遣队的部署也已完成,1993年8月底,已组成的部队的总兵力,包括支援部队超过6 000人。

386. 按照设想,特遣队的行动主要是沿着各走廊进行摩托化部队的巡逻和空中巡逻,建立检查站及为火车提供护送队,联合国部队也为向各区域迫切需要的人民运载救济食物的车队提供保护,并将器材运送到装配地区,他们还在居民点和前往装配地区的沿途进行道路维修和侦察。

387. 定于1992年11月中开始的政府及抵运部队的集合与遣散进程因若干原因而耽误,特别是抵运坚持,作为一个政党在参与委员会工作之前应接受财务支助,并坚持联莫行动部队应在集合进程开始之前部署65%。

388. 到1993年8月25日,核可总数的354名军事观察员之中有303名抵达莫桑比克。在特遣队部队的协助下,观察员现在积极参与建立和准备集合地区,就违反停火的申诉事件进行视察和调查。

389. 1993年8月下旬,我已可以报告一项重要的发展;抵运主席阿本索·德拉卡马先生在若干次推迟之后,抵达马普托,并于8月21日同莫桑比克总统若阿金·希萨诺先生开始了一系列的会议。现在普遍预期这些会议将继续下去,直到就重大未决问题达成某种形式的协议。这一发展的重要性值得大力强调。和平进程许多重要领域的进展都将依靠这些讨论获得成功。

## 16. 摩尔多瓦共和国

390. 在1992年7月21日脱离接触协定签字之后,应摩尔多瓦共和国总统之请,我于1992年8月底派遣了第二个事实调查团前往该国。调查团的结论是,尽管已经停止了武装敌对状态,目前的情况仍极不稳定。

391. 主要的障碍仍然是将俄罗斯第十四军撤出德涅斯特河左岸的问题。摩尔多瓦共和国外交部长在1992年10月2日给秘书长的信中提议,在俄罗斯联邦同意下派遣联合国观察员参与两国关于撤出第十四军的谈判。我在1993年1月5日的答复中提议派遣一个代表团同摩尔多瓦和俄罗斯谈判代表团团长会谈,并讨论派去联合国观察员的可能安排。

392. 由于欧洲安全和合作会议于1993年4月27日在摩尔多瓦共和国成立了一个八名成员的特派团,因此已经同摩尔多瓦政府达成了一项谅解,欧安会将在摩尔多瓦问题上担任主导角色。

## 17. 卢旺达

393. 在征得相关两国,即卢旺达和乌干达同意后,已经在它们的共同边界一侧部署了联合国观察员。我在我的代表的任务结束后,1993年5月20日向安全理事会提出关于卢旺达的临时报告(S/25810),其中提议在卢旺达-乌干达边界的乌干达一侧设立联合国观察团。我在建议部署联合国观察员时指出,在边界部署观察员的决定足以强调国际社会关心该地区的和平与安全,会有助于推动在阿鲁沙的谈判进程,并鼓励双方积极努力谋求卢旺达境内的和平与民族和解。

394. 安全理事会在其第846(1993)号决议中注意到卢旺达和乌干达两国政府要求沿着它们共同边界部署联合国观察员为临时建立信任措施,决定设立联合国乌干达-卢旺达观察团(乌卢观察团),其任务是核查没有军事援助越过两国边界。与此同时,联合国向因冲突而流离失所的90万人士提供紧急救济援助,为此一人道主义方案发起了7 800万美元的联合呼吁。

395. 1992年7月12日达成的停火协定在1993年2月8日被破坏,但在1993年3月9日恢复。两名联合国军事专家已经派出由非洲统一组织差遣以提供技术协助。为扩大在卢旺达的中立军事观察员小组编制提交捐助者的筹资文件。该团至今在监测停火会谈最后阶段于1993年3月中开始,现已结束。1993年8月4日在阿鲁沙签署了全面和

平协定。坦桑尼亚联合共和国作为谈判的调解人对其圆满成功发挥了重要作用。

396. 考虑到卢旺达总统和非统组织秘书长的来函并根据第846(1993)号决议,我派了一个调查团前往卢旺达去审查卢旺达政府和卢旺达爱国阵线要求的中立国际部队的可能作用,并评价执行该建议所需的人力和经费。该团还将同非统组织和坦桑尼亚联合共和国政府协商,其调查结果将协助我向安全理事会提出关于《联合国对执行和平协定》作出贡献的建立。

## 18. 塔吉克斯坦

397. 在1992年夏天,各集团之间的武装冲突次数大为增加,到1992年8月底至9月初,战火烧遍了南部塔吉克斯坦。我关切事态发展可能导致更广泛的区域冲突,同塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦两国政府协商后,于1992年9月16日至22日派遣了一个事实调查团。调查团除其他外报告称,塔吉克斯坦的情况是一场内战,从1992年6月以来,有2 000多人被杀,20多万人成为难民或流离失所者。

398. 后来我派了一个友好访问团前往塔吉克斯坦和四个邻国,从1992年11月3日至14日,以协助并支持区域性建立和平的努力。访问团还对人道主义需要进行了初步评估,其报告成为初步呼吁捐款2 000万美元以支持难民专员办事处,粮食计划署和卫生组织人道主义方案的根据。参照访问团与该地区各方对话者举行的多次协商,我于1992年12月21日通知安全理事会,我决定在杜尚别成立一个小规模的联合国综合单位,监测当地的局势,并提供联络服务。塔吉克斯坦政府对我的决定表示欢迎。

399. 1993年初,我任命伊斯马特·基塔尼先生为前往塔吉克斯坦的特使,任期3个月。特使的任务是就具有适当国际监测的停火达成协议,展开关于政治解决办法的谈判,并争取各邻国和其他有关方面的帮助,以实现这些目标。安全理事会欢迎该项任命。

400. 1993年5月和6月,我的特使访问了伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦,塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦,数星期之后又访问了沙特阿拉伯,同它们的领导人会谈,在那次初次访问,他未能按照他的任务规定完成他的接触工作和确定所有有关各方的立场,1993年8月16日,我向安全理事会提交了一份报告,概述特使的调查结果,并表示我对阿富汗-塔吉克边界日益升级的危机的关切。安全理事会在主席1993年8月23日发表的声明中欢迎我的建议,将我的特使的任务期限延长到1993年10月31日,并将目前在塔吉克斯坦的联合国官员任期延长三个月。

401. 我已请我的特使尽早访问喀布尔,以便同政府领导人讨论关于他在塔吉克斯坦的任务,并确定居住在阿富汗的塔吉克反对派领袖的意见和立场,此外,我要求他二次访问杜尚别并访问该区域其它国家,同时,我通知安全理事会我对最近发展的关切,并打算更密切地监测该地情况。人道主义事务部正在对塔吉克斯坦的人道主义需要进行机构间重新评价。

## 19. 西撒哈拉

402. 1991年4月,安全理事会第690(1991)号决议决定成立一个联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)。该决议规定联合国将与非洲统一组织合作,组织关于自决的全民投票。特派团是一项综合性行动,包括文职、安全和军事单位。西撒特派团的文职单位预计约275名国际工作人员,安全单位不越过300名警官,军事单位约1 700名,包括观察员和步兵及后勤营。关于投票人资格的标准方面产生了分歧。我与当事双方保持密切接触,并于1993年5月31日至6月4日期间在我的特别代表萨哈卜扎达·雅各布-汗的陪同下,访问了该地区,以便敦促当事各方在关于标准的解释和适用方面接受一个折衷解决办法。

403. 尽管在筹备和组织各当事方之间直接谈判和其他问题上有许多困难,主要是程序性的困难,摩洛哥和波利萨里奥阵线代表团于7月17日至19日在欧云举行会

议,我的特别代表作为联合国观察员也出席。对话是在积极的气氛下举行的,双方表现了克制和尊重。我衷心希望不久将恢复会谈,作为拉优内倡议的后续行动,而且全民投票将在年底以前举行。

## 20. 扎伊尔

404. 关于扎伊尔的局势,我在1993年5月7日向安全理事会主席转递了1993年3月24日全国最高会议选出的艾蒂安·齐塞克迪总理的一封信,其中请联合国指派观察员保障人权得到尊重;协助筹备、监测和监督真正自由民主的选举;派遣一个评价团前往沙巴,以便对本国境内流离失所的人提供人道主义援助。齐塞克迪先生还要求派联合国干预部队到扎伊尔,以便恢复法治、和平与国内安全,保护人民和财产,避免发生内战。我还告诉安全理事会主席,我1993年4月23日在布鲁塞尔会见了扎伊尔共和国高级委员会主席洛朗·蒙桑沃阁下,讨论该国日益恶化的局势和机制方面的僵局,以及联合国可能发挥的作用。

405. 人道主义情况仍然非常严重,流离失所者正高达数十万。驻在当地的联合国各组织与非政府组织正在尽一切力量提供必要的救济援助,我决定组织一个机构间需要评价团,以直接了解人道主义和有关需要,同有关各方协商,找出向受害人民、特别是流离失所的人提供援助的方法。蒙博托总统对这一倡议表示有所保留,因此该团并未成行。

406. 非统组织首脑会议于1993年6月在开罗举行时,我有机会与蒙博托总统进行了广泛讨论。随后,我派我的扎伊尔问题特使拉赫达尔·布拉希米先生进行友好访问,主要目的是探讨联合国有何办法可以协助解决当前的政治局势。蒙博托总统向我保证,我的特使将得到他的充分合作,并可自由前往该国任何地点并会晤反对派。

407. 我的特使于7月18日抵达扎伊尔,他在沙巴与蒙博托总统见面,并同法斯丁·比林迪瓦总理及其政府高级官员交换了意见,他还见到艾蒂安·齐塞克迪,蒙森格沃阁下,和各反对派领袖,布拉希米先生受到所有与他对话者的优待,并尽一切努

力鼓励各方进行对话,以便终止暴力,促进民族和解。

408. 布拉希米先生于1993年8月初回到纽约之后,我派了一个机构间特派团前往扎伊尔,以评估迫切的人道主义需要,特别在国内流离失所者集中地区的需要,并查明有效处理这些需要的方法。除了金沙萨地区之外,特派团计划访问沙巴,北基伍和西开赛和东开赛各省,并预计在三个星期之内完成其工作。在这段期间,我提醒有关的联合国组织和捐助者,必需加强努力,以缓和受影响人民的困境,特别是在沙巴省和基伍省。

### E. 重大全面努力

409. 上述例子显示了新联合国肩负责任范围之广,几乎没有界限,扩及近于可设想的人类活动的每一领域。

410. 联合国为应付这一革命性新形势,必须尽可能以最全面一致的方法处理各种挑战。各国政府与个别人士都必须理解,例如方才讨论过的种种危机,超越了传统的理论和实践范围。粮食、水、地雷、疾病和死亡以及民主化、人权和发展是盘根错节、相互关连的。没有全面的整体观念,处理具体问题的努力就不会成功。

411. 目前有四个个案可说明联合国致力处理的全面和具有挑战性的局势:柬埔寨、萨尔瓦多、索马里和前南斯拉夫。四者的相似之处在于它们的要求具有无所不包的性质,但每一个个案又涉及回然不同的内容。

#### 1. 柬埔寨

412. 最近在柬埔寨成功地举行了选举,肯定联合国维持和平行动即使遇到严重障碍,也可以对解决复杂的局势作出重大贡献。《巴黎协定》为柬埔寨过渡时期联合国权力机构(联柬权力机构)所规定的任务,在联合国行动的历史上,承担最为复杂、规模最大。这项任务包括的方面有:人权,组织并进行自由公正的普选,军事安排,民政管理,维护法律秩序,柬埔寨难民和流离失所者的遣返和安置,及在过渡时期



恢复柬埔寨重要的基础设施等。同时,这一行动又是作为传统悠久的维持和平行动规划的,其行动基础是当事各方的协定和合作,依靠的是政治权威和说服,而不是武力。

413. 柬埔寨四方之一民主柬埔寨方面在签署《协定》并承担了各种义务之后,拒不履行承诺,联柬权力机构遇到了严重困难。事实上,该方起初拒不执行停火第二阶段,拒绝在联柬权力机构监督下解散其军队,后来渐渐退出和平进程,不出席全国最高委员会会议。虽然我不断努力,我的特别代表明石康以及巴黎会议共同主席和其他有关国家的政府也不断努力争取与之对话,它最后还是拒绝参加普选。我还是决定继续最大限度地实施联柬权力机构各方面的任务。我决心不允许一方的不合作否定国际上为恢复柬埔寨和平可作的空前的、意义深远的努力。

414. 安全理事会一贯支持这一行动方针。这样,一方面在总共约20万军队中,属于同和平进程合作的柬埔寨三派的55,000军队重新集结和进驻营地之后,军队进驻营地之事不得不暂时搁置,另一方面,有16,000名成员的联柬权力机构军事部门重新作了部署,集中为选民登记和而在所有21省进行普选提供安全。联柬权力机构的21,000名军事、警察和文职人员于1992年中全部部署完毕,大力展开促进尊重人权,协助维护法律秩序,管制和监督现有行政机构的活动,特别是外交、国防、财政、公安和新闻五个关键领域的多重任务。

415. 尽管在后勤和气候方面遇到重大阻碍,在1993年3月31日,这一进程开展整整一年之际,顺利遣返了36万余难民和失所者,足以证明联柬权力机构以及这项统一活动的负责机构,联合国难民事务高级专员办事处的组织能力和回返的柬埔寨人对国家前途的信心。

416. 广大柬埔寨人民反复表现出对和平进程的信心,有勇气和决心建立稳定的未来。他们首先为即将举行的选举办理登记,而后在按计划于1993年5月23日至28日举行的大选中大批人参加了投票。有近740成万人登记投票,约占估计有选举资格人口的96%。共有4 267 192人投了票,占登记选民的近90%。虽然曾经担心民主柬埔寨

国民军会破坏,以及主要是另一方原先曾有过恐吓行为,但是,不论是二十个政党积极参加的为时六个星期的竞选活动,还是投票本身都极为和平,没有发生暴力事件。大选期间,柬埔寨各处选民表现出的热情、耐心和生气蓬勃使联柬权力机构选举工作人员深受感动。同他们一起工作的还有50,000多名柬埔寨选举工作者和1,000名国际投票站干事。

417. 在核实和计票完成之后,我的特别代表经我授权,代表我于6月10日宣布柬埔寨的大选是自由和公正的。安全理事会于6月15日赞同这一认定。选举结果现已为柬埔寨各方接受。新选出的制宪会议于6月14日举行开幕会议,开始致力于通过宪法和建立柬埔寨新政府的任务。

418. 其后,在大选中赢得席位的四个柬埔寨政党同意,在按照《巴黎协定》成立新政府之前的所余过渡时期内,参加由诺罗敦·西哈努克亲王殿下领导的联合临时行政当局。我欢迎和支持这一步骤,认为有利于稳定和民族和解以及顺利地向未来的柬埔寨政府过渡。

419. 联柬权力机构将忠实完成其在所余过渡时期内的任务,不遗余力帮助柬埔寨人民巩固其自决壮举赢得的胜利。我相信国际社会必将继续援助柬埔寨人民及其未来的政府进行建立稳定、和平及繁荣未来的艰巨任务。

420. 20,000余名联合国军队在1993年8月开始撤出柬埔寨,结束联合国有史以来最大的一次行动。安全理事会1993年8月27日第860(1993)号决议规定联柬权力机构军事部门于1993年11月15日撤离完毕。

## 2. 萨尔瓦多

421. 萨尔瓦多是联合国在其境内执行很复杂的行动的另一个会员国。联合国进行调解,促使政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)缔结了一系列和平协定,而后又承担了协助核查协定实施的责任。联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)是为此目的而建立的,由我的特别代表奥古斯托·拉米雷斯·奥坎波负责,由军事观

察员、警官、人权专家和各種非军事学科的专家组成。不久将增设选举司,应萨尔瓦多政府之请,观察将于1994年春季举行的选举,和平进程将以选举告终。

422. 联萨观察团的多学科性质反映出和平协定的复杂性,其中规定,甚至在停火生效之前,联合国监测双方尊重人权。委派了一个由三名非萨尔瓦多杰出人士组成的委员会,来查明10余年你死我活的内战中犯下的一些严重暴行的真相。和平进程包括停火;净化并逐渐裁减武装部队;解散马解阵线并使之成为一个合法政党。现有公安机关受联合国监测,并成立新的国家民警。司法制度要改革,选举制度也要改革。对宪法要作各种修正,以便确保特别是将军队和其他保安部队完全置于文职管制之下,除有特殊情况外,军队不承担警务工作,如维持国内秩序。要进行经济和社会领域的改革。特别是在双方的前战斗员遣散时要向他们提供土地,也要向战争期间取得并耕作他人土地的人们提供土地。

423. 情况迅速表明和平进程不可逆转,这应归功于萨尔瓦多人民,尤其应归功于该国政府和马解阵线。但是在实施时也遇到一些挫折。停火受到完满的遵守,但是在执行专为净化武装部队而设立的特设委员会的建议方面,该国政府拖延了8个月。最为严重的则是1993年5月23日在尼加拉瓜发现了马解阵线一个数量很大的秘密军火库,这揭示虽然马解阵线多次提出内容相反的说法,它并没有公布并销毁其全部武器、弹药和其他作战物质。在随后的3个月中,马解阵线向联萨观察团交代了萨尔瓦多内外的其他秘密军火库,这些军火现已销毁。这一严重违犯协定的事件给和平进程造成紧张;我相信这一问题至此已获解决。

424. 近几个月,在组成和部署新的国家民警方面出现拖延,实施真相调查委员会建议少有进展,建议是补充协定的,旨在确保武器冲突时期允许严重侵犯人权的情况不再重演。我坚信实施这些建议对实行民族和解是必不可少的。

425. 在实施和平协定有关土地的复杂规定方面也有拖延。但既对双方被遣散的战斗员作出了诺言,就有不可推卸的道义责任加以实践。

426. 同组织国家民警方面发生拖延一样,造成土地方案方面拖延的部分原因是

财政资源不足。我呼吁国际社会提供财政支援,但迄今未得到全部所需的支援。我认为该国政府因此有义务调整其开支的优先事项,以便确保和平进程的关键内容不因缺少经费而失败;但是应当承认,这可能难以同经济改革方案调和,而实行经济改革方案则是国际金融机构继续支助萨尔瓦多的一个条件。

427. 萨尔瓦多这一重要例子表明,整个联合国系统对刚刚摆脱多年武装冲突需要巩固和平的国家,必须采取全面统筹的办法。停火和成功的选举还不能说就已大功告成;只有采取了必要的政治、经济和社会措施,消除原来发生冲突的根源,才是真正的保证。

### 3. 索马里

428. 国际社会以传统的维持和平及人道主义援助尽力帮助索马里,但是到1992年底形势变得不可容忍。索马里仍然没有中央政府,互相对立的民兵使摩加迪沙四分五裂,有十几个派别在全国各地积极活动。

429. 掠夺援助物资、抢劫、武装匪帮和无法无天现象比比皆是,使局势更形复杂。捐助组织被勒索失去大量现金和救济物资,它们人员的生命处于危险之中。其结果是,救济物资准备就绪,但却无法送达因饥饿濒于死亡的索马里人手中。据有些估计,索马里每日有多达3000人因饥饿死亡,但仓库里却储有物资。

430. 1992年11月24日,我向安全理事会报告,我不排除必须重新审查联合国索马里行动的基本前提和原则的可能性。我还报告说,传统的维持和平努力没有产生所要求的结果,有可能必须采取强制执行和平措施。

431. 1992年12月3日,安全理事会第794(1992)号决议,在联合国历史上创立了一个新的先例:首次决定纯粹为了人道主义目的进行军事干预。该安理会决议授权采用一切必要办法,为索马里境内的人道主义救济行动尽快建立安全的环境。安理会根据《宪章》第七章采取行动,授权秘书长和有关会员国作出参加部队的统一指挥和监督方面的安排,呼吁有此能力的所有会员国,提供军队并捐献现金或实物,安理

会进一步决定由我根据我对实地情况的评价,斟酌展开联合国索马里行动(第一期联索行动)。

432. 在这一行动的第一阶段,以美利坚合众国为首的联合特遣队于1992年12月9日开始抵达,为畅通无阻地运送人道主义援助建立安全的环境。我敦促特遣队指挥部采取步骤,解除参与战斗的各派的武装。在历尽艰难的五个月中,特遣队在打开进入越来越多的偏远地区和为运送人道主义援助提供保护方面取得了进展。解除武装仍是一个重大问题,但是联合国和非政府组织得以在该国不同地区扩大救济活动。结果营养不良程度和因饥饿而死亡的数字大幅下降。

433. 1993年3月3日,我向安全理事会提出建议,将联合国特遣部队过渡为第二期联索行动。我说明自安理会通过第794(1992)号决议后,特遣队已部署了约37 000名军队,覆盖该国约40%的领土。一方面安全情况有所改善,但暴力事件仍不断发生;因此,我的结论是,应赋予第二期联索行动强制执行的权利,使之能在索马里全境建立安全环境。

434. 3月26日,安全理事会根据《宪章》第七章采取行动,在其第814(1993)号决议中作出了联合国特遣部队过渡到负有不同任务的新的联合国行动(第二期联索行动)的安排。安理会没有按照其第794(1992)号决议的设想,回到维持和平的作法,而是选择规定建立前所未有的行动,必要时包括由联合国本身在安全理事会权力下采取强制执行行动。

435. 在这第二阶段内,要求第二期联索行动继续恢复和平、稳定、法律和秩序,协助重建索马里警察部队,为遣返难民和安置流离失所者提供安全和协助;协助制定清除索马里全国各地地雷的扫雷方案,监测武器禁运和促进解除武装;协助提供救济和协助索马里恢复经济。安全理事会鼓励加速部署第二期联索行动所有分队,完全达到各个级别一共28,000人和全部装备的要求。促请会员国紧急捐助军事支助和运输,包括运输人员的装甲车、坦克和攻击直升机,使第二期联索行动在执行任务时有能力抗击和遏制对它的攻击。到1993年8月31日,尚未达到一共28,000人有目标。

436. 1993年5月4日,军事指挥移交第二期联索行动之后,一些政治运动对该行动的人员发动武装进攻,造成49名士兵丧生。4名记者也遇害。约150名联索行动人员受伤。

437. 1993年6月6日,安全理事会第837(1993)号决议重申秘书长有权采取一切必要措施对付那些应对武装攻击负责的人和那些应对公开煽动这类攻击负责的人,包括逮捕和拘留他们,以备进行起诉,审判和惩罚。安理会还要求索马里各方、包括各运动和派别,全面遵守作出的承诺。安理会再次强调极需解除它们的武装和使助长暴力的无线电广播系统失去效用。

438. 自6月12日第二期联索行动部队军事行动至今,一直刻意避免造成平民伤亡。安理会主席和我本人都对索马里无辜平民的伤亡表示深切的遗憾和哀悼。

439. 第二期联索行动和全体索马里人民均面临一项重大任务,即实施1993年1月和3月在亚的斯亚贝巴签署的各项协定,协定对停火、解除武装、遣散和民族和解都作了具体规定,并要求联合国协助其实施。这些协定是索马里的协定,索马里人民负有成功地实施协定的责任。根据第七章的授权,第二期联索行动和我的驻索马里特别代表乔纳森、豪上将会在那里加以协助和促进。

440. 1993年3月11日至13日在亚的斯亚贝巴召开的向索马里提供人道主义援助第三次协调会议完全承认安全对有效地运送救济和过渡到恢复和重建的重要性。与会者赞同联合国1993年救济和恢复方案,该方案是同索马里人磋商制定的。190名索马里人出席了会议,其中有许多人在我于1993年3月15日在亚的斯亚贝巴召开的索马里民族和解会议中发挥了积极作用。

441. 在索马里民族和解会议上,索马里与会者规定了重建具有代表性合法政府的两年过渡阶段。索马里人选定的日期是1995年3月,为自己确定了一个切合实际的时间框架,在其间恢复民事机构,奉行保证经济恢复的政策,并保证自身的安全。

442. 联合国正同时作出努力,为索马里编制一个重建和发展三年中期计划。联合国各发展组织,包括开发计划署和世界银行,均积极参与此事,并已作出安排将索

马里人的努力纳入该计划之中。我相信这些努力将使索马里人及以在其国内重建一个公民社会。

#### 4. 前南斯拉夫

443. 前南斯拉夫悲惨的局势继续消耗国际社会的注意力、资源和精神。安全理事会几乎天天为这一题目举行会议,到1993年7月底,已就那里的各种冲突通过了44个决议,发表了33项主席声明。虽然当地各派一再蔑视安理会的愿望,但是利益迥然不同的国家一而再,再而三,自然提出勇敢的倡议,作出集体反应,英勇地尝试使那动乱的区域平静下来。使我受到鼓舞。

444. 自1993年8月以来,前南斯拉夫问题国际会议为寻找政治办法解决前南斯拉夫所有问题提供了一个常设谈判场所。会议设了一个指导委员会,现由欧文勋爵代表欧洲共同体以及托瓦尔·施托尔滕贝格先生(他于5月取代了我的个人特使,赛勒斯·万斯先生并任我的南斯拉夫问题特别代表)任主席。我谨公开宣布我十分感谢万斯先生任我个人特使期间所作的不倦、无私和全心全意的努力。关于波斯尼亚—黑塞哥维那的万斯—欧文计划和关于克罗地亚的万斯计划至今仍是进一步政治解决这些会员国境内冲突的基础。

445. 同时,事实证明克罗地亚境内和波斯尼亚—黑塞哥维那境内维持和平的任务十分艰巨。经我建议于1993年2月21日、3月31日和6月30日三次延长了联合国保护部队(联保部队)的原有任务。联保部队现有近25 000人员——在克罗地亚约14 000人,在波斯尼亚近10 000人,在原南斯拉夫的马其顿共和国近1 000人。联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的经验,其次是在克罗地亚的经验提出了几个严肃的问题:在各方不能或不愿履行自己所作承诺的情况下,在维持和平者自身成为攻击的对象的情况下部署“蓝盔”是否明智。

446. 克罗地亚境内原联合国和平计划的关键方面仍未实施。联合国保护区的非军事化一直没有实现,因为受到当地的塞尔维亚抵制,这种抵制有时又因克罗地亚军

队进攻的威胁或担心其进攻而变得更为顽强。结果,难民和失所者的返回一拖再拖,因为只有安全的环境中才能这样做,使一切有关的人十分沮丧。克罗地亚政府因为收复主权领土方面没有进展,挫折日深,因而三次进攻联保部队驻地毗邻区的塞尔维亚人,使和平进程进一步受挫。在撰写本报告时,形势仍然紧张。

447. 在波斯尼亚—黑塞哥维那境内,国际社会进行了大量维持和平与人道主义活动,但没有能制止野蛮冲突,苦难的平民每天所受的恐怖是对世界良知的亵渎。

448. 国际社会在前南斯拉夫境内最醒目和成功的贡献在人道主义领域。联合国的救济工作由难民专员办事处负责,儿童基金会、世界卫生组织、世界粮食计划署和包括红十字国际委员会和国际移民组织等其他组织以及无数个非政府组织也作出了宝贵的贡献。

449. 联合国难民事务高级专员办事处3月份报告称,在整个前南斯拉夫境内,有380万人得到援助。仅波斯尼亚—黑塞哥维那就有约228万人,即原人口的一半,因难民专员办事处的援助而受益。联保部队得以协助向被围困的80万平民运送了4万吨人道主义援助,并帮助了该地区的大量失所者。联保部队的存在对帮助波斯尼亚—黑塞哥维那在去冬避免发生许多专家预言的大量人因饥饿死亡的情况发挥了宝贵的作用。提供救济涉及谈判出入路线,协调空运物资去萨拉热窝,由公路车队运送救济品,为公路车队无法进入的被围困地区组织空投救济物资。

450. 但是,国际社会人道主义活动的条件日益恶化。波斯尼亚—黑塞哥维那境内目前战火四起。人道主义活动受到阻挠、破坏或转用于军事目的,而联保部队、难民专员办事处和其他组织的人员日益成为各方武装部队成员蓄意攻击的目标。联保部队现已有548人受伤,其中51人死亡,最近,受伤率大量升高。同时,国际社会对人道主义活动的支助却在减少,实际收到的款额远远不敷需要。

451. 因此,联合国和其他组织在波斯尼亚—黑塞哥维那境内的作用和可资使用的手段受到严重的挑战。根据需要尽可能长久地坚持人道主义活动显然具有最高的重要性,但是存在着实际的危险,如果目前的下降趋势继续下去,安全理事会将不可



能实现在波斯尼亚—黑塞哥维那的政治目标。其最终后果将是更大量的人民流离失所,对邻国及整个区域造成严重的不安全影响,以及一个巨大的人道主义灾难。

452. 前南斯拉夫境内战争最可憎的一面是大规模有系统地侵害人权,以及严重违反国际人道主义法,这种情形在波斯尼亚—黑塞哥维那尤严重。人权委员会特别报告员对此一形势提出了好几份详尽的报告,并附有建议。他1993年3月份的报告中特别注意到战争罪的证据越来越多。

453. 1992年8月,安全理事会重申在前南斯拉夫境内犯下或指使他人犯下严重违反《日内瓦各项公约》和违反国际人道主义法行为者必须个人对此负责。安理会1992年10月6日第780(1992)号决议请我委任一个专家委员会,就前南斯拉夫境内发生的严重违反《日内瓦各项公约》和其他违反国际人道主义法行为的证据提出结论。设立了一个五人委员会,从1992年11月以来举行了七次会议,汇编了一个计算机数据库,提供了两份临时报告并进行了几次实地调查。法律事务厅为委员会提供了法律和行政支助服务。

454. 委员会的初步调查结果使安全理事会得出结论,应设立国际法庭,对那些应对前南斯拉夫境内自1991年以来严重违反国际人道主义法负责的人起诉。安理会第808(1993)号决议请我编制一份关于此事的所有方面的报告,包括建立这一法庭的具体建议。我于1993年5月3日提交了一份报告,其中包括一份《规约》草案,安全理事会1993年5月25日第827(1993)号决议全部加以核准。

455. 报告和《规约》讨论了有宪法争议性质的设立法庭的法律依据问题,有关其职权的高度复杂的实质性法律问题,以及其工作的详细的程序和组织问题。该《规约》被普遍认为是国际刑事法领域中的创举。

#### F. 在冲突后缔造和平

456. 在“和平纲领”里,我强调必须建立一个在冲突后缔造和平的进程,以防止

国与国间再次爆发冲突。尽管在该报告发表后的几个月里,出现了无数非常有用的分析和评论,但只有极少数人注意这个概念。缔造和平不以在停止敌对行动后重建和平为限。缔造和平必须同联合国在政治、经济、社会和文化发展方面的全面努力联系起来。

457. 缔造和平的目的是使敌对双方进行相互有益的努力,不但有助于经济和社会发展,还可以加强创造永久和平所必不可少的互信。通过教育交流和课程改革而降低敌对意识,对于防止再度发生文化上和民族间的紧张关系,导致敌对行动再次爆发,也许是必要的。这种办法在缔造国内冲突情况中的和平也可以发挥极端重要的作用。

458. 缔造和平的工作,首先是要采取实际的措施,以恢复公民社会、重新刺激经济、修整土地和恢复其生产力;遣返并重新安置难民和失所者;也必须减少社会上导致暴力动荡的武器量。在全面人道主义努力范围内采取的这些步骤,对于创造条件以实现持续的社会、政治、经济发展,都是必要的。

### 1. 清除地雷

459. 在一个国家走上新的和平与繁荣大道所要做的全部工作中,可以说没有比清除地雷更具燃眉之急。在全世界各个冲突地区,有几千万个地雷。清除地雷的工作虽然可能需要数十年之久,但是恢复交通基础设施、重建安置区、恢复农地使用,则往往是早期的优先项目;如不切实扫雷,任何期望恢复社会生活和安全感的努力不可能成功。

460. 所以我已经开展一项协调的清除地雷行动方案,参与该方案的有人道主义事务部、维持和平行动部和其他主管单位。在安哥拉、索马里和前南斯拉夫,清除地雷工作是作为维持和平和人道主义工作的一部分进行的;共同致力使这些国家完全没有地雷污染的工作,则必须等到敌对行动停止后才能进行。在重大冲突已经停止或缓和的国家,清除地雷工作正在进行,对战斗员则正实施解除武装、遣散和协助

其过渡至和平时期的生产工作。

461. 在阿富汗,最近这次战争后留下的地雷至少有1千万,现在严重妨碍该国许多地方恢复正常生活。向阿富汗提供人道主义援助协调办事处目前在主持一个扫雷方案,训练并监督约2 000名扫雷员,由阿富汗的非政府组织派去雷区;如果捐助者能及时提供充分经费,在1997年底之前很可能全部清除大部分高优先耕作地区的地雷。

462. 在柬埔寨的清除地雷工作进展顺利。目前在该国约有1 400名扫雷员,但是散布东部各县的地雷也许有5百万个,清除工作缓慢,洪水泛滥的平原和水稻田特别慢。由于在阿富汗使用地雷侦测狗很成功,柬埔寨现正采用同样方法。但是完全解决这个问题还要很多年。联柬权力机构结束后,柬埔寨绝对必要继续扫雷。

463. 清除莫桑比克约2百万个地雷的计划,已经拟定。经费已经有了一部分由联莫行动预算提供,一部分由开发计划署管理的一个信托基金提供。清除地雷培训设施为此一方案的重点,因为该国的扫雷也是长期工作。

## 2. 选举援助

464. 本年度期间,我在政治事务部设立了一个选举援助股。该股开始工作后,已向36个会员国提供选举援助,包括1992年以前收到的4个选举援助要求(安哥拉、柬埔寨、马里和西撒哈拉)。在这36个选举援助中,2个涉及组织和办理选举,4个涉及核查,26个涉及技术援助,9个涉及协调和支助,7个涉及后续工作和报告。其中有12个同时有技术援助和其他一类援助。在这些要求援助的国家中,26个是非洲国家,4个东欧国家,4个拉丁美洲国家,1个亚洲国家。

465. 要求联合国提供选举援助主要有四种情况:国家正在向民主过渡;寻求建立一个取代冲突的和平办法;非殖民化之后;自决选举。例如,在厄立特里亚和西撒哈拉,联合国承诺进行长期性工作,协助设计选举和全民投票制度。厄立特里亚的例子最能说明联合国这方面的活动。

466. 厄立特里亚25年多的内战于1991年5月结束,现在在政治上和安全上全面稳定。1991年12月,埃塞俄比亚过渡政府总统同厄立特里亚临时政府作出必要安排,方便联合国监督厄立特里亚人民为决定其政治前途而举行的一次全民投票。1992年5月19日,厄立特里亚全民投票委员会请联合国对全民投票进行核查。选举援助股的一个技术队于1992年7月30日至8月8日到厄立特里亚访问,收集资料,提出了一份报告。根据这项报告,我向大会报告,请求授权派遣所要求的核查团。大会1992年12月16日第47/114号决议授权设立联合国核查厄立特里亚全民投票观察团(联厄观察团)。

467. 1993年1月6日,我到厄立特里亚访问,亲自评价全民投票进程。联厄观察团于1993年1月7日成立,由21名国际工作人员组成,另由当地工作人员支助,观察团团长由我的个人代表萨米尔·桑巴尔担任。1993年4月23日至25日举行全民投票时,另有85名观察员参加观察团的工作。联厄观察团总预算约200万美元。

468. 按照厄立特里亚全民投票委员会报告,近120万登记选民中,98.5%的人在全民投票里投了票。投票结果是压倒多数赞成独立;1993年4月27日宣布独立。不久,厄立特里亚被接纳为非洲统一组织的成员和联合国的会员国。

469. 1992年,人道主义事务部为非洲之角地区发出了几次联合呼吁。为厄立特里亚呼吁捐助应付紧急情况需要的数目是1.91亿美元,国际社会捐助的现金和实物约为1.36亿美元。如果期望任何民主选举的结果能够持久,必须有基本健全的社会、经济和国家机构的支持。几十年的战事破坏了或全毁了厄立特里亚的大部分有形基础设施,加上最近几年的旱灾,因此需要大规模的救济;但现在的需要不再是普遍的紧急救济,而主要是灾后的重大重建与发展工作。1992年7月,联合国和厄立特里亚临时政府展开三年期的难民重返社会与安置区重建方案,所需经费为2.62亿美元,并希望从苏丹遣返50万厄立特里亚难民。至今只获得认捐3 240万美元。

470. 联合国参与观察选举并不都象第二期安哥拉核查团、联柬权力机构或联厄观察团那样大规模。其他的办法,如协调和提供对国际观察员团体的后勤支援,都具

有实效。马拉维的例子特别值得注意。在全民投票前三个月开始协调工作,包括在选民登记和全民投票宣传期间部署观察员。联合国的参与不限于观察;我曾两次出面协助获得当事方同意改变选举日期和解决投票箱问题。全民投票证实马拉维人民的意志是走向多党制,所以现在政府正在安排议会选举,而联合国将全力支持。

#### G. 裁军

471. 自从我提出“冷战后时期军备管制和裁军的新层面”报告后,国际安全的环境有了重大变化,需要国际社会新的应付办法,并重新加强努力。过去一年里许多突破所产生的势头必须设法保持。

472. 其中最重要的成绩是最近裁军谈判会议决定授权它的禁止核试验特设委员会就全面禁止核试条约进行谈判。核武器国家承诺继续暂停核试验是使该会议作出这一决定的关键,这一决定是国际社会致力推动使国际安全中最重要的领域之一有所进展的最后努力。1993年是1960年代暂停核试以来第一个没有核试的年份。

473. 一个全面禁止核试的条约应当具有普遍性,可核查性,永久性,才能维持不坠。全面核禁试连同重新重视停止生产裂变材料,可以有助于遏止质的军备竞赛,并防止其他国家获得核武器。这将加强不扩散核武器的制度,这一制度随着核武器数量的大量削减而日形重要。这一切发展形成一种诱因,让《不扩散核武器条约》的缔约国在1995年将该条约无条件地无限期延长。

474. 我很高兴白俄罗斯最近批准了《不扩散条约》,我非常希望哈萨克斯坦和乌克兰会跟随这一榜样。我对朝鲜民主主义人民共和国打算退出《不扩散条约》已经表示非常关切,所以该国政府推迟作出最后决定并正在同特别是国际原子能机构等其他有关方面进行谈判,使我受到鼓舞。

475. 设无核武器区也有助于致力达成全球性的不扩散制度。我深深欢迎致力使《特拉特洛尔科条约》全面生效所取得的进展;在这方面,例如阿根廷、巴西所采取的区域性倡议是值得赞扬的。我也很高兴看到执行《非洲非核化宣言》的进展。我

全力支持为将关于正式建立非洲无核武器区的条约最后定稿而正在进行的努力。

476. 148个国家签署了《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器和销毁此种武器的公约》是防止大规模毁灭性武器的扩散的另一个重要里程碑。禁止化学武器组织筹备委员会的顺利设立正面预示该《公约》有效而成功的执行。现在必须尽力尽早地达到普遍性。

477. 成立常规武器登记册是另一个具有重大历史意义的事件。由于当前的重点是以增加军事问题的公开性和透明度来建立信任,所以登记册对将来特别重要。我很高兴,在登记册的第一年作业中,所有主要的军备供应国和接受国都向登记册提出资料。登记册已经公认是成功的。

478. 从常规武器的大规模杀伤力和制造动乱的能力来看,登记册的重要性就更清楚了。虽然登记册并不能代替实际的武器裁减,却有助于使军事行为更具有可预测性,使邻国更能确知彼此的无敌意动机。这对于有爆发敌对行动可能的区域和分区域特别有益,可能导致逐渐裁减军备,但同时可以让有关各方合理照顾国防。因此我强烈敦促会员国,特别是在区域和分区域范围内,连同其他建立信任的措施,充分利用登记册。这是裁军和军备管制对联合国的预防性外交和建立和平领域的工作可以作出贡献的方式之一,我决定这应当是政治事务部内裁军事务处的优先工作。

479. 与努力从事不扩散密切相关的一个问题是双重用途技术的转让问题,我对这一点非常重视。国际社会防止滥用军用技术固然十分必要,但是阻碍合法的发展机会也是不公平的。为了确保所有国家,特别是发展中国家能够享有和平使用科技的机会,我呼吁国际社会寻求就普遍的、无歧视的控制安排达成协议。

## H. 人道主义的紧急责任

### 1. 追求联合国协调的因应办法

480. 国际社会要求致力加强联合国提供人道主义援助的能力,这需要通过协调一致的规划和执行,牵涉到政治事务、维持和平行动和人道主义事务等部;国际社会

还要求在实况调查团和维持和平行动中应反映对人道主义问题的关注。因此我已经采取措施,确保各部之间以及各部和联合国所有其他组织与机构之间进行必不可少的协作。

481. 人道主义紧急情况造成人口大量外逃,或能构成对国际和平与安全的威胁,或使已有的威胁加剧;另一方面,扰乱和平可能会引起人道主义危机。我再度强调,联合国应当建立能力,将人道主义行动和保护人权同建立和平、维持和平和缔造和平联系起来,这是十分必要的。在拟订对人道主义紧急情况的因应办法时,不能忽略受援社会的必要基础设施条件。复兴和重建必须与紧急救济同时进行。

482. 因为救济人员往往在联合国部队部署之前就在冲突地区或危险地区工作,他们的安全特别令人关切。过去一年里在阿富汗和苏丹杀害联合国人道主义方案工作人员的事件悲惨地令人注意到联合国派在动荡地区的人道主义人员的不安全地位(见图12)。正想尽一切办法确保联合国人员的安全,我也担心人道主义的非政府组织人员的安全,他们是在协助执行联合国的救济方案。各国政府和其他冲突各方必须遵守他们根据国际法所应尽的义务,确保救济人员安全进出,确保人道主义紧急情况的受害者获得供应物资。

483. 联合国系统在不断适应改善和加强机制,应付这些新的挑战。联合国和其他组织,包括非政府组织,必须大量增加其人道主义紧急救济工作,这往往使重建和发展方面的可用资源十分紧张。从事人道主义援助的三个联合国主要机构:儿童基金会、世界粮食计划署和难民专员办事处,已将它们的救济工作经费从1989年的2.78亿美元增至1992年的12.87亿美元。

484. 在行政协调委员会的上一次会议中,我同各组织、基金会、规划署的首长详细讨论了联合国人道主义行动的协调和实效问题。虽然许多问题尚待解决,但我相信,联合国系统各机构在建立机制使其因应行动更一贯和更迅速方面,现在走的方向是正确的。我鼓励推动的一个想法是在危机开始的时候部署联合国人道主义紧急救济队,这些救济队将借重联合国系统各组织的能力与专长。

485. 有一个由各机构行政首长组成并由主管人道主义事务部副秘书长担任主席的机构间常设委员会,其任务是就形成联合国系统的人道主义因应办法,决定关于政策和协调的方针。但是还必须作出安排,处理不属于机构间常设委员会各成员组织现行任务规定的问题,例如增长率惊人的国内流离失所者的问题。为国内失所者所设各方案的实际执行责任是根据各组织的实地能力决定的。难民专员办事处、开发计划署、儿童基金会、世界粮食计划署都在处理这个问题的各个方面。

486. 为了迅速协调国际人道主义因应行动,五千万美元的中央应急循环基金已经证明是新安排中不可少的很有益手段。该基金成立以来,已经预拨5 400美元给阿富汗、格鲁吉亚、伊拉克、肯尼亚、黎巴嫩、莫桑比克、索马里、塔吉克斯坦和前南斯拉夫的紧急人道主义行动;其中预支的2 000万美元已经偿还,肯定了该基金的持续能力。我现在正在设想怎样扩大该基金的范围和工作。由于紧急人道主义危机的规模大、范围广,也值得考虑增加基金的资源。

487. 1993年到现在为止,在人道主义事务部主持下的新的协调安排,已经协助发起了17次机构间联合呼吁,要求捐助40亿美元,在20多个国家内进行救济和复兴方案,援助2 000多万受影响人民。但只得到四分之一所需资源大大妨碍了人道主义方案的有效执行。我已经请主管人道主义事务副秘书长就如何进一步加强国际社会对这些方案的支持提出建议。

488. 在伊拉克北部,联合国的人道主义努力防止了另一次严重的难民危机。对索马里人而言,饥饿和疾病的幽灵已经隐退,而在莫桑比克,人道主义情况也似乎有希望。但阿富汗、安哥拉、波斯尼亚—黑塞哥维那、利比里亚和南部苏丹等许多其他地方,人民的苦难继续加深。几百万难民和失所者,濒于绝境。

## 2. 灾害的减轻和救济

489. 除了人对人惨无人道行为造成的危机和悲剧外,旋风、旱灾、水灾、地



震、火山爆发等自然灾害仍然使生命财产遭到重大损失。城市化愈来愈迅速和世界人口不断增加当然使自然灾害比以前更具破坏性,损失更大。1991年,自然灾害使16.2万人死亡,财产损失估计约440亿美元。减轻灾害的工作应当兼顾防灾和备灾措施,能够有效地减少生命和经济损失。联合国系统和世界社会面临的又一挑战便是确保拥有一个更有效的应付灾害的管理制度。

490. 从1992年1月至1993年6月,人道主义事务部协调了国际上因应90多个自然灾害的工作,包括在埃及、土耳其、印度尼西亚、哈萨克斯坦、巴基斯坦的地震或水灾。已经加强了搜寻拯救队等协调机制和现场协调救济活动。最终目的是提高国家和地方处理灾害问题的能力。如果希望和预防和减轻灾害的努力确实将自然灾害的损失减至最小,必须从基层做起。

491. 我深信,利用科学和技术的进步改善灾害管理办法,特别是改善预防行动后,有助于大大减少自然灾害的灾情,减轻灾民的痛苦。关于国际减少自然灾害十年的科学技术委员会是由有关学科的科学家和专家组成的,他们建议举办一次会议,把他们的专门知识转给易受灾国家的决策者。大会第四十六届会议核可了这项建议。我深信,这一次减少自然灾害世界会议将动员国际上和各国的组织更积极地参与防灾、备灾和减轻灾害活动。我期望全体会员国都参加这次会议。

### 3. 救济行动

#### (a) 苏丹

492. 南部苏丹不断冲突所造成的人道主义情况非常令人关切。虽然已经做了不少减轻人民痛苦的工作,然而根本问题并未解决,仍须要进行更大的人道主义努力。

493. 已经在高阶层采取了一系列主动行动,对受冲突影响的地区加速并扩大运送救济援助物资。主管人道主义事务副秘书长在1992年9月访问苏丹期间,就接触所有需要援助的人的原则以及指定运送救济物资的空中与河道走郎的问题同政府达成

协议。经联合国主持1992年12月在内罗毕政府和苏丹人民解放运动三派进行“近距离间接会谈”后,又就陆路、河道、铁道走廊,以及流离失所人口的位置和状况的最新评估达成了协议。1993年1月,联合国主持举行了政府和国际非政府组织的会谈,结果获得了关于加强这些组织所进行救济行动的效率的广泛协议。

494. 虽有种种努力,包括苏丹生命线行动的努力,受灾难的人民的人道主义情况仍是挣扎在死亡线上。我随后任命维耶里·特拉克斯莱尔为苏丹人道主义事务特使,前往该区域拟订可以核查的切合实际的措施,以减轻该国若干地区的人民苦难。起初苏丹政府拒绝特拉克斯莱尔先生的特派团进入该国,经进一步接触后才准许进入。

#### (b) 肯尼亚

495. 1993年初,肯尼亚面临人道主义问题的重大挑战。包括需要旱灾的救济和善后工作,例如种子,农具、兽医援助,以及援助肯尼亚境内主要来自索马里的难民。肯尼亚还必须促进同埃塞俄比亚和索马里的边界两边局势的稳定,并协助创造条件,使肯尼亚境内的两国难民返国。人道主义事务部带头协调许多机构,起草了一项机构间的联合呼吁书,呼吁为肯尼亚捐款共1.92亿美元。到7月31日,九个提出要求的联合国组织已收到7 450万美元,占所要求数额的39%。

496. 肯尼亚在1993年所余期间和在1994年显然继续需要大量人道主义援助,1994年将需要再发起机构间联合呼吁。从目前的作物估计看,很可能连续第三年达不到正常收获,主要是由于旱灾。难民专员办事处正在准备呼吁将难民从肯尼亚遣返索马里,这一进程将延伸到大部分的1994年,边界两边的行动也需要这样的长时间。最后,正在审议进行特别援助努力,协助在裂谷河谷、尼安萨和西部各省内受暴乱影响而在国内流离失所的人。

(c) 埃塞俄比亚

497. 埃塞俄比亚仍需要大量救济,不过一般着重点已经转到复原工作。在1993年内,联合国主要集中于对约五百万人提供人道主义援助,他们主要是旱灾灾民、旧部队士兵及其家属、几十万索马里难民、返国者、和国内的流离失所者。这个数字包括丝毫未减少的苏丹难民流、以及肯尼亚、吉布提难民、和四五十万在过去三年内回国但仍需要多种救济的埃塞俄比亚人。

498. 埃塞俄比亚情况中一个值得注意的特点是采取跨任务的办法,根据这一办法,所有需要援助的人,不论属于那一类(例如返回难民或在国内流离失所的人)都在一个统一的方案下得到联合国各主管组织、政府和其他方面的援助;紧急备灾和规划组发挥了重要的协调作用。

499. 1993年1月为埃塞俄比亚发起的机构间联合呼吁希望获得29 990万美元来支持这些努力。到7月31日,捐款已收到10 970万美元,占所要求数额的36.6%。

(d) 南部非洲的旱灾紧急情况

500. 南部非洲旱灾紧急方案是一个例子,表明联合国同各国政府、区域组织、国际金融机构和非政府组织合作,就能够应付即将面临的人道主义任务的挑战。南部非洲遭遇到本世纪最严重的旱灾,1 800万人的生命受到威胁,该方案由联合国和一个区域机构南部非洲发展共同体协调组成,成为一项复杂的救济战略的基础,通过多边、双边和非政府的组织提供援助。所需筹措的经费共8.58亿美元。

501. 由于国际社会积极应付南部非洲的灾情,由于该地区各国政府非常尽力地调动本国大批资源以进口粮食并分运紧急救济物资,灾难得以避免。虽然空前大量的救济粮食使各受援国(其中有六国是内陆国)的后勤能力极为紧张,但是该地区表现了有能力及时将救援物资运送给受灾的人。

502. 世界粮食计划署/南部非洲发展共同体后勤咨询中心是该方案获得成功的具有关键性的协作机制之一；这个中心确保对港口和陆路、铁路走廊的使用完全协调。人道主义事务部继续同南部非洲发展共同体合作，确保在该方案下建立起来的紧急情况处理能力得以维持下去。在非洲所遭受的所有自然灾害中旱灾造成的人民苦难和经济损失最大。

(e) 切尔诺贝利

503. 切尔诺贝利核电厂发生事故至今已经七年。我最近访问了乌克兰，看到那次灾难对人民日常生活仍然影响很大，非常难过。白俄罗斯和俄罗斯联邦的若干地区也受影响。

504. 我的切尔诺贝利事件国际合作协调员也访问了三个受影响的国家，包括访问了已经覆盖的反应堆四周的禁区。经广泛协商后，已经制订了处理切尔诺贝利事件的新办法，包括执行应付灾区优先需要的具体项目，以减轻灾害。但是，如果要使这些活动切实可靠，就需要充分的经费，这就取决于国际捐助者的适当响应。

4. 联合国难民事务高级专员办事处

505. 世界难民人数现在达到惊人的1 900万之多，国内流离失所者有2 500万。这就是1993年全世界所面对的巨大问题。这是特别难以应付的挑战，联合国系统的人力和物力资源都已经用到极限。

506. 联合国难民事务高级专员办事处正在执行一项三轨战略，即防止准备和解决。在应付收容国内难民情况的同时，难民专员办事处也把注意力转到难民的发源国，设法防止和遏制难民潮。难民专员办事处不但向难民、返回者和流离失所者提供援助，也在前南斯拉夫向受冲突影响或直接受驱逐威胁、或遭受现在称为“种族清洗”迫害的人民提供援助。难民专员办事处援引人人有权在原籍国内居住的人

权,寻求确保人民首先不会被强迫逃离自己的家园。

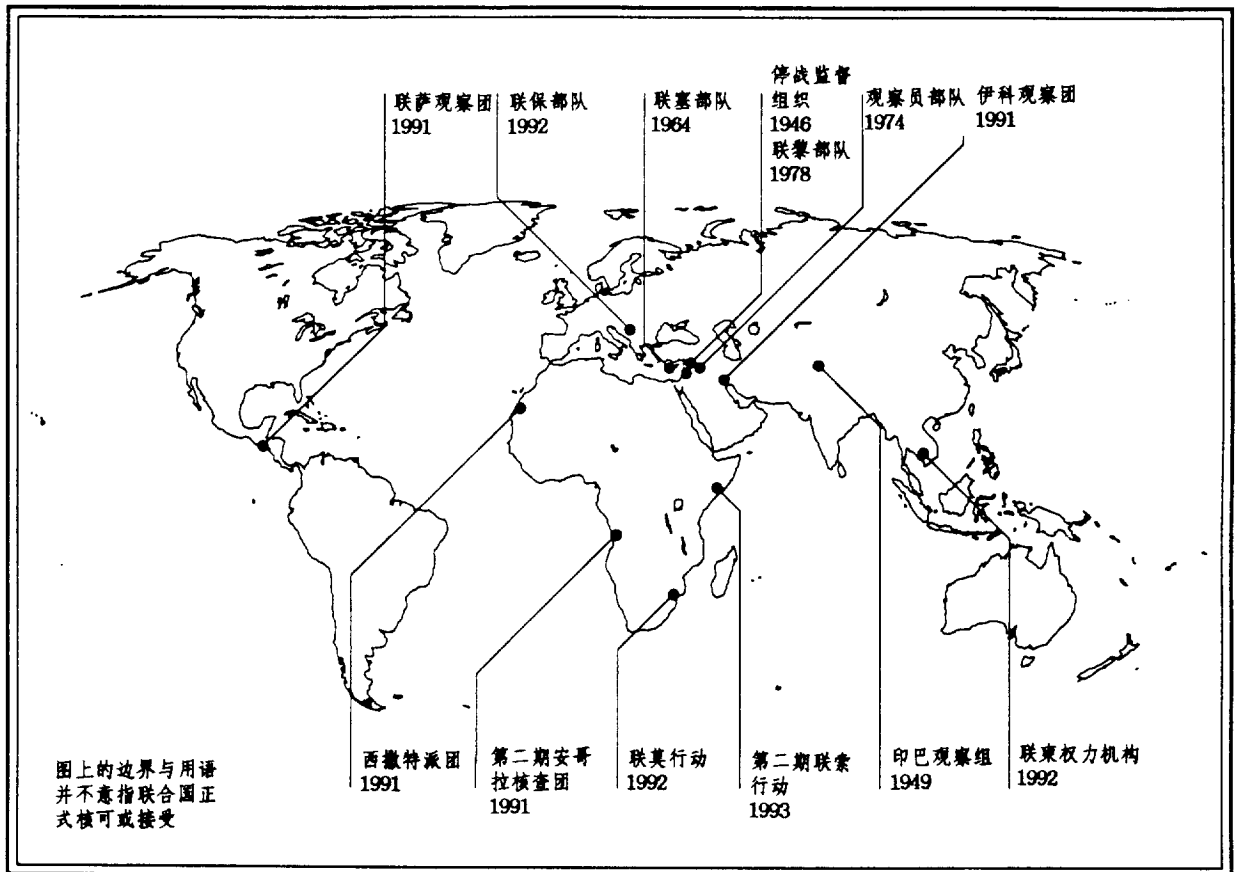
507. 难民专员办事处最高优先的工作之一是在维持和平行动已经使军事敌对行动停止的地区内保护易受伤害的人。难民专员办事处特别注意侵犯难民妇女的性暴行。最近冲突中又再大规模出现的最丑恶的行为,是以强奸和其他的性暴力作为有系统迫害和恐吓的手段。难民专员办事处正在尽力就防止这类行径的具体措施达成国际协商一致意见。

508. 难民专员办事处也着重难民儿童。始终存在的保护问题包括征兵、拘留、非法收养、剥夺受教育权和由非自己家庭照顾的无人带领的未成年人情况。1992年12月难民专员办事处和儿童基金会联合出版的一本题为《儿童撤离冲突地区》的小册子中所载的准则和考虑,说明机构间合作在确保在最困难情况下保护儿童权利方面,具有很大潜力。

509. 去年最突出的难民问题之一,是阿富汗人的情况。前苏联卫队的终止占领,以及阿富汗国内许多地区恢复相对稳定,使大批难民有可能从巴基斯坦及其他地方的避难所返回阿富汗。虽然该国一些地方仍有敌对行动,阻止了若干难民返回,但估计在过去18个月中已有约170万阿富汗人返回阿富汗。对这些返回者提供援助是各项紧急方案的重要内容,这些紧急方案由向阿富汗提供人道主义援助协调办事处负责协调。

图 8

维持和平行动(1993年7月31日)



MAP NO. 3804 UNITED NATIONS  
SEPTEMBER 1993

图 9

维持和平行动的文职和军事人员,1993年6月30日

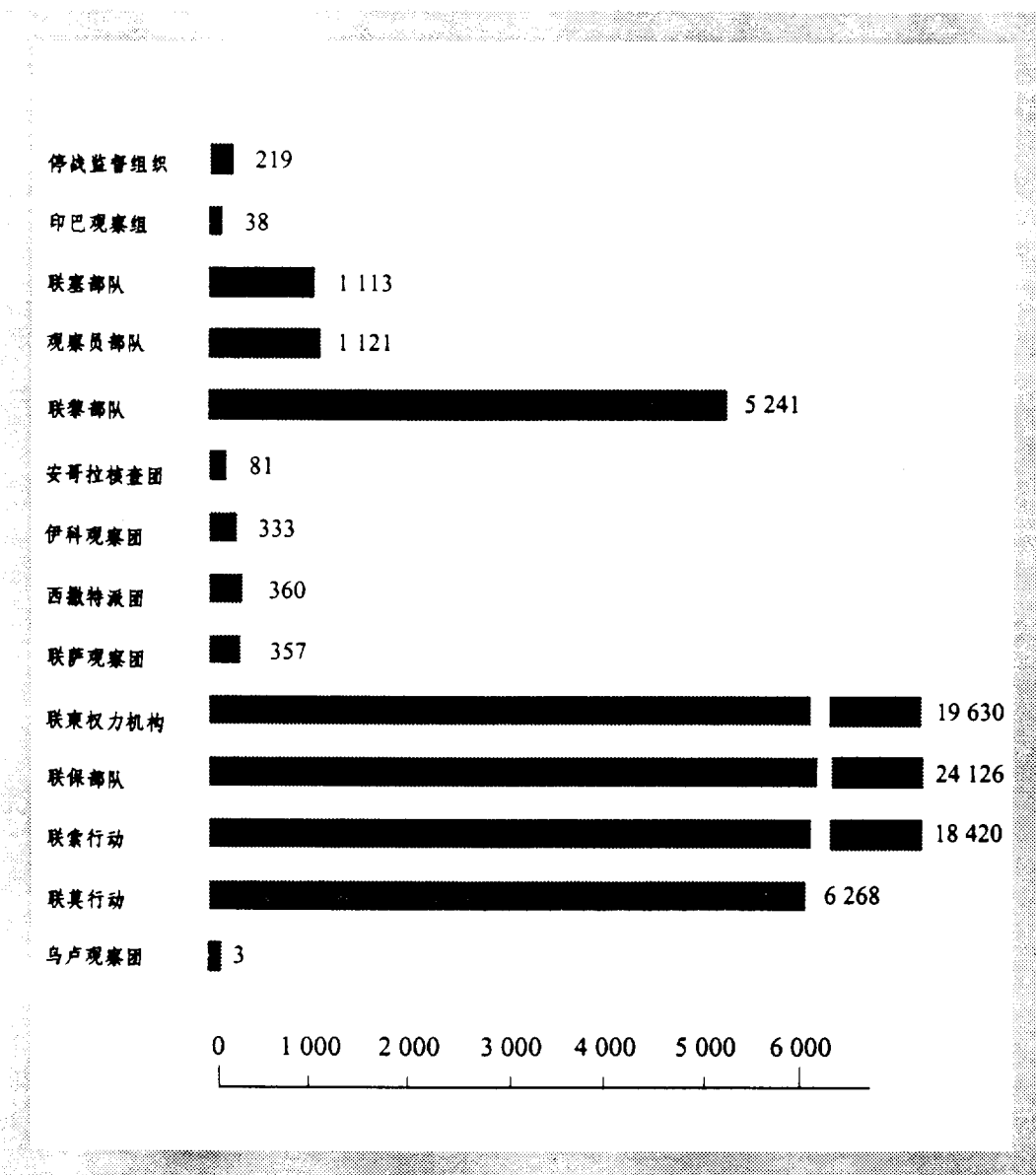


图 10

各维持和平特派团的国际征聘人员和当地征聘人员

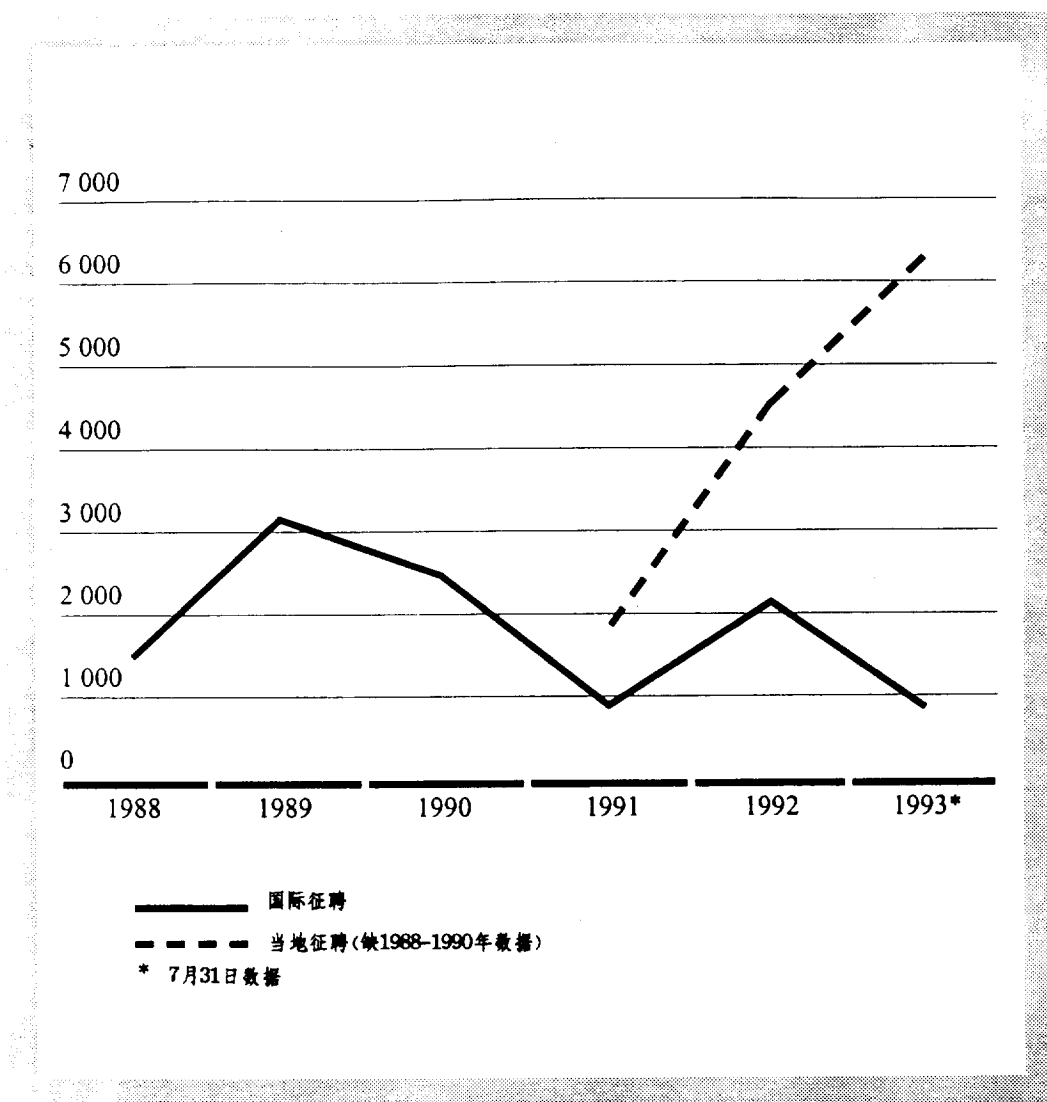
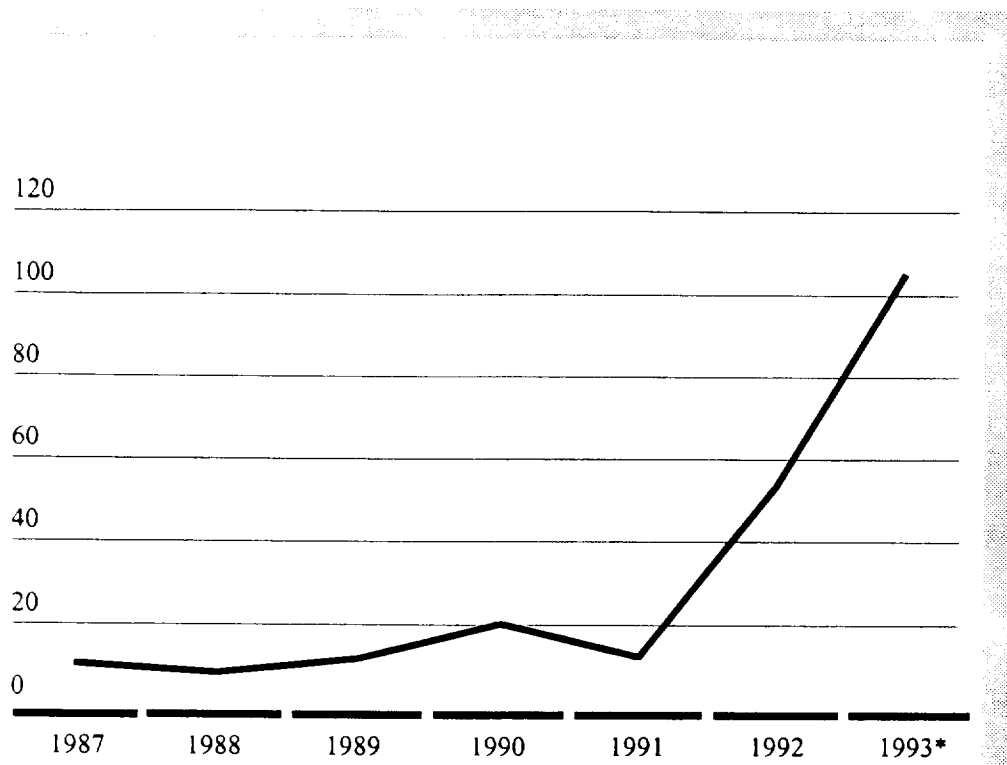




图 11

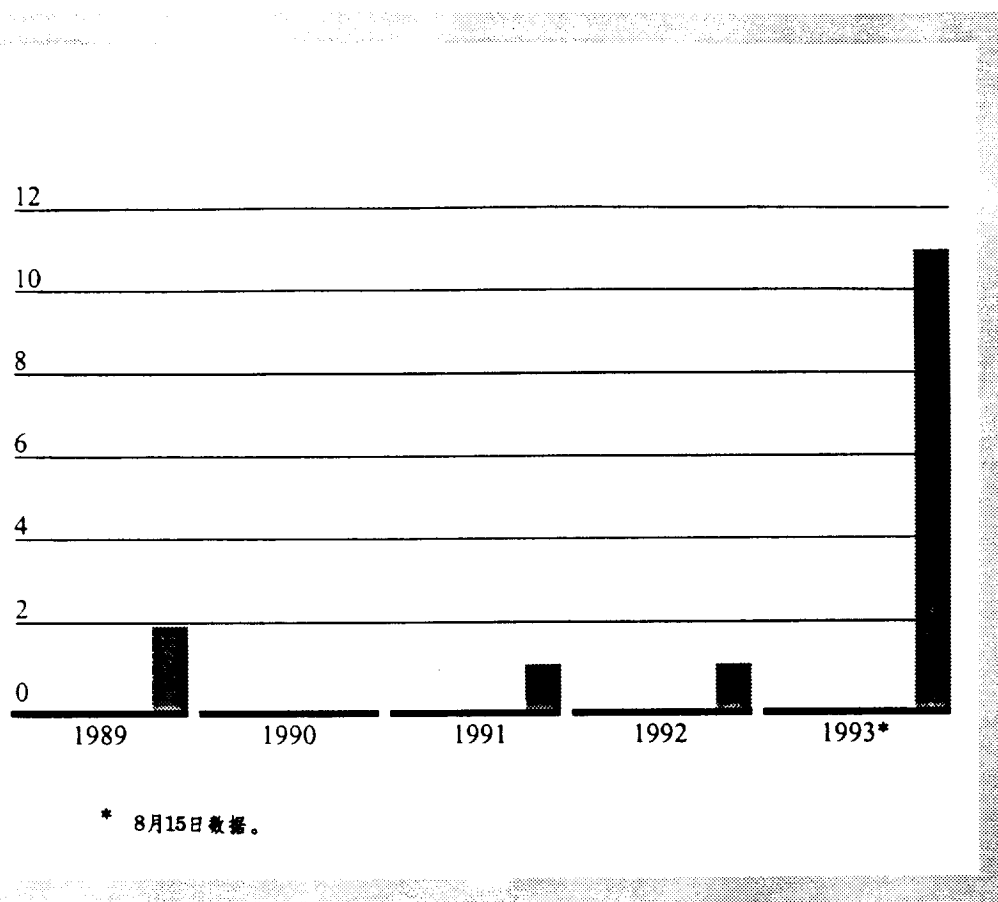
1987年以来维持和平行动死亡总数



\* 8月15日数据。

图 12

1989年以来维持和平特派团文职人员死亡总数



“…且不分种族、性别、语言或宗教，增进并激励  
对于全体人类之人权及基本自由之尊重。…”

《联合国宪章》第一条，第3项

## 五、结论：加强人类基础

510. 本报告讨论了许多旨在落实《宪章》宗旨和原则的实际的和紧急的方案和措施。这些实际努力的基本原因是值得我们作出长期承诺的一些大事业，以期建立一个更持久公正的、前进的世界社会。

511. 我在一年以前说，新的机会出现在我们眼前，实现《宪章》最初的承诺又是可能的了。我们已抓住这个机会。责任已经堆在联合国的肩上。但是，从新的积极主义可以明显看出，如果要这些广泛的工作产生持久的成果，必须拿出更大的政治意志和更高的创造力。

512. 因此，过去12个月的情形应使我们深深感觉到必须采取一种新的现实主义。联合国在处理范围广及全球的各种问题时，肯定会取得一些成功，也必然会经历一些失败。这些失败不能搁置一旁，而是需要坚决地继续处理。而成功不能视为是永久的；每一项积极的成果很可能是进一步努力的起点。本着此一现实主义精神和新的机会，可以设想把迄今为止两个对立的概念结合起来：联合国既是全体会员国的工具；联合国又不止是其组成部分的总合而已。

513. 只有从大会、安全理事会和联合国其他机关严格的辩论和决定产生的国际行动才具有世界社会的全部权威。现在大家了解，联合国是人类追求和平、发展与入权的最大希望。

514. 联合国致力维护每个人的人格与发展，从各国人民取得合法地位，表现各国的协商一致意见，以它的普遍性和对生命基本任务的追求，唤起了人类从来不敢想象的巨大潜力。

-----